

1220

La Régionale Meilleur investit \$500,000 dans la haute technologie — page 3

Le Canadien débute la saison par une nulle

— page 31



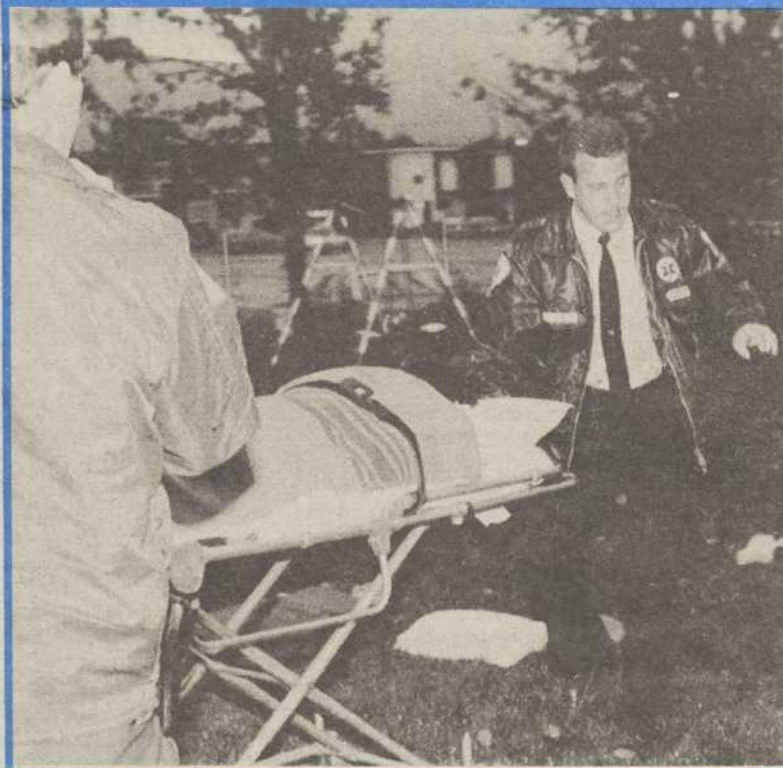
VOL. 53 — NO 93 GRANBY, 9 OCTOBRE 1987

VENDREDI

Livraison domicile \$2.85 par semaine
Semaine: 40 cents — Samedi: 75 cents

Une femme blessée à cause d'un feu d'huile

— page 3
photo Pierre Beaudin



Au tour des postiers de Granby



— page 2
photo Michel Paquette

Projet de loi spéciale déposé



Venez voir nos nouveaux modèles

Son X plus

39 Évangéline Granby 378-9816

en magasin



A ne pas répéter

Si vous avez de vieux billets de mini, gardez-les pour Paul Fontaine (le prof) au lieu de les jeter... il lui arrive en effet d'en acheter...

— 0 —

Claude Lanthier a mis un oeuf dans l'une des poches d'un pantalon qu'il étrennait, mais en voulant jouer un tour à un amis il a tapé dessus avec le résultat que vous devinez bien...

— 0 —

Bonne fête à Mario Daniel et, en message: "tu sais, 30 ans, ce n'est que 3 fois 10 ans et ce n'est qu'en l'an 2022 que tu récolteras ta pension de vieillesse..."



La Quotidienne

650
6341

Sommaire

Agenda	4
Commentaires	12
Décès	27
Economie	18
Grands titres	13
Jeux	25
Petites annonces	21
Sports	28



Denis

Héron

69 Drummond,
Granby
372-3434

L-14032

La Voix
de l'Est

Journal du matin fondé en 1935 et quotidien depuis 1945, publié par La Voix de l'Est, 136, rue Principale, Granby, J2G 2V4, 375-4555, et imprimé par La Tribune, divisions de Les Journaux Trans-Canada (1982) inc.

ANTONIN BACHAND & FILS LTEE
ASSURANCE GÉNÉRALE
589 Boul. Boivin, Granby, J2G 2L9
Jean-Marie Bachand C.d'A.Ass. Tél.: 378-7945
Guylaine Bachand C.d'A.Ass. Tél.: 378-7911

L'opposition retarde l'adoption du projet de loi spéciale

Les postiers de Granby se joignent au mouvement de grève

par Nicole Paquette et PC

GRANBY — L'annonce d'une loi spéciale forçant le retour des postiers au travail s'est traduit par une recrudescence des débrayage à travers le pays. A Granby, les syndiqués ont amorcé la grève à 19h30 hier soir. Environ le tiers des 27 postiers déambulaient calmement devant le bureau de poste, en présence de policiers de la Sûreté municipale.

Tout indique que le débrayage se poursuivra jusqu'à l'entrée en vigueur de la loi spéciale qui pourrait être adoptée aux Communes aujourd'hui.

Hier soir en entrevue, le président du syndicat local, M. Yvan Latulipe, a dénoncé le caractère injuste d'une loi qui, après 15 mois de négociations en bonne due et forme, enlève aux syndiqués un recours légal.

"C'est ça que les syndiqués trouvent frustrant, c'est comme arriver au fil d'arrivée et s'apercevoir qu'il n'y a pas de fil. Si le gouvernement estime que la population ne doit pas être privée de certains services, qu'il fasse ses lois en conséquence", soutient-il.

Le président du syndicat national des postiers, M. Jean-Claude Parrot, devrait annoncer ce matin s'il recommande ou non de défier la future loi. M. Latulipe, qui s'attendait à ce qu'on consulte les syndicats locaux sur la question, recommandera pour sa part le respect de la loi spéciale.

"Une loi, c'est une loi, même si on la trouve injuste. Il faudrait vraiment une raison phénoménale pour la défier", a-t-il indiqué.



Les postiers de Granby se sont joints hier soir au mouvement de grève, quelques heures après le dépôt d'un projet de loi spéciale par le ministre Pierre Cadieux.

photos Michel Paquette et PC

Les débats ne pourront débiter que ce matin, et le projet de loi pourrait n'être adopté que la semaine prochaine, après le congé de l'Action de grâce.

Les postiers devront retourner au travail au plus tard 12 heures après la sanction de la législation.

Le projet de loi déposé hier prévoit la nomination d'un médiateur-arbitre. Cette personne devra trouver un terrain d'entente entre les deux parties, le Syndicat des postiers du Canada et la Société canadienne des postes, dans les 90 jours suivant sa nomination.

Accélérer le dossier

S'il juge injuste l'adoption d'un loi spéciale, Yvan Latulipe reconnaît toutefois que certaines des dispositions qu'elles contiennent pourraient accélérer le règlement du dossier.

"Le délai de 90 jours maximum, ça va servir à tempérer les demandes des deux côtés. Je ne pense pas qu'on va tout perdre, et je ne pense pas qu'on va tout obtenir."

Au niveau national, les postiers craignent toutefois les conséquences de la loi spéciale sur leurs conditions de travail. Le projet de loi stipule en effet que le médiateur-arbitre doit tenir compte du rapport du conciliateur Claude Foisy, rapport qui reconnaît la franchisation des comptoirs postaux à laquelle le syndicat s'oppose.

Mais à Granby, c'est surtout la sécurité d'emploi qui représente le nerf de la guerre.

"Dans son plan d'entreprise pour les cinq prochaines années, l'employeur voudrait réduire à 30 le nombre de bureaux de postes au Québec. Il concentrerait le tri à des endroits comme Montréal, Québec, ou Sherbrooke, où l'opération est mécanisée, et ne garderait que des centres de services ailleurs", explique le président du syndicat local, Yvan Latulipe. "On est sûr que Granby est visé. Il n'y aurait plus de triage ici, et les services à la clientèle seraient offerts aux sous-bureaux de quartier."

Projet de loi

Par ailleurs, à Ottawa, le Parti libéral et le Nouveau parti démocratique ont rejeté la demande du ministre du Travail Pierre Cadieux d'ouvrir immédiatement les débats sur le projet de loi forçant le retour au travail des postiers.

En vertu des règlements, le dépôt et les débats sur un projet de loi ne peuvent se tenir la même journée, à moins d'une entente entre les trois partis.

Météo

SITUATION GÉNÉRALE

Avec une masse d'air froid venue du sud-ouest, les températures passeront sous le point de congélation dans presque toutes les régions.

MONTREAL

Plutôt nuageux. Averses dispersées en fin d'après-midi. Vents modérés par moments. Min.: 3. Max.: près de 8. Risque de précipitations: 40 p.c. Samedi: averses dispersées suivies d'un dégel.

ESTRIE

Nuageux avec éclaircies. Vents modérés. Min.: près de 2. Max.: 6 à 8. Samedi: nuageux avec averses dispersées.

Pour en savoir davantage, écoutez la météo détaillée à la 25^{ème} minute de chaque heure d'antenne.

CHEF 1450

A PROPOS...

Contrairement à ce que nous mentionnions hier, ce ne sont pas des investissements de \$70 millions que la construction a généré au cours des neuf premiers mois de l'année à Granby mais bien \$60,9 millions.

Guy Crevier
éditeur et directeur général

François Thoun
trésorier et directeur du personnel

Valère Audy
éditorialiste

Réal Marchessault
directeur de l'information

J. Bertin St-Amand
directeur du marketing

Guy Choinière
directeur des ventes

Gilles Gagnon
directeur de la production

Jean Nil Laplante
directeur du tirage



La Presse canadienne est seule autorisée à diffuser les informations publiées dans La Voix de l'Est. Courrier de seconde classe Enregistrement no 0679

L 12802

par Richard Gosselin

■ GRANBY — Une femme repose présentement à l'hôpital à la suite d'un début d'incendie qu'elle a tenté de circonscrire, s'infligeant de sévères brûlures.

Vers 18h, la locataire du 536 rue Bourget, Mme Johanne Ménard, âgée de 28 ans, préparait son repas, lorsque des flammes vives ont soudainement jailli de son chaudron d'huile.

Elle a alors tenté d'éteindre le feu en y jetant du bicarbonate de soude; pour une raison inconnue, la mesure d'urgence n'a pas réussi et les flammes ont assailli la malheureuse dame.

Un des premiers pompiers à arriver sur les lieux, le capitaine Gérard Larose n'a eu besoin que d'un extincteur pour mettre un terme à l'ardeur de l'élément destructeur qui n'a, somme toute, fait que peu de dégâts.

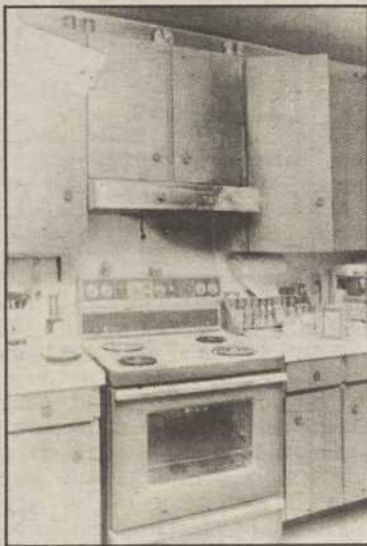
Appelés sur place, les autres pompiers n'ont pas eu à intervenir, la propriété de quatre logements n'étant aucunement menacée.

Les ambulanciers ont pris charge de la blessée qui avait été transportée à l'extérieur, souffrant de sévères brûlures aux mains, aux bras et au torse, pour la conduire au Centre hospitalier de Granby.

Au moment de mettre sous presse, elle reposait au CHG dans un état satisfaisant et on ne craignait nullement pour sa vie.

Ce sinistre est en fait le premier véritable incendie à survenir à Granby cette année qui

Une femme s'inflige de sévères brûlures dans sa cuisine



Victime d'un début d'incendie qui s'est déclaré dans sa cuisine hier soir, Mme Johanne Ménard repose sur le sol, réconfortée par des amies, en attendant d'être conduite à l'hôpital par les ambulanciers.

photos Pierre Beaudin



ait fait un blessé. Plus tôt dans l'année, deux hommes avaient

subi des blessures dans deux explosions.

Notons que l'incendie d'hier soir survient au beau milieu de

la semaine de prévention des incendies.

par Jacqueline de Bruycker

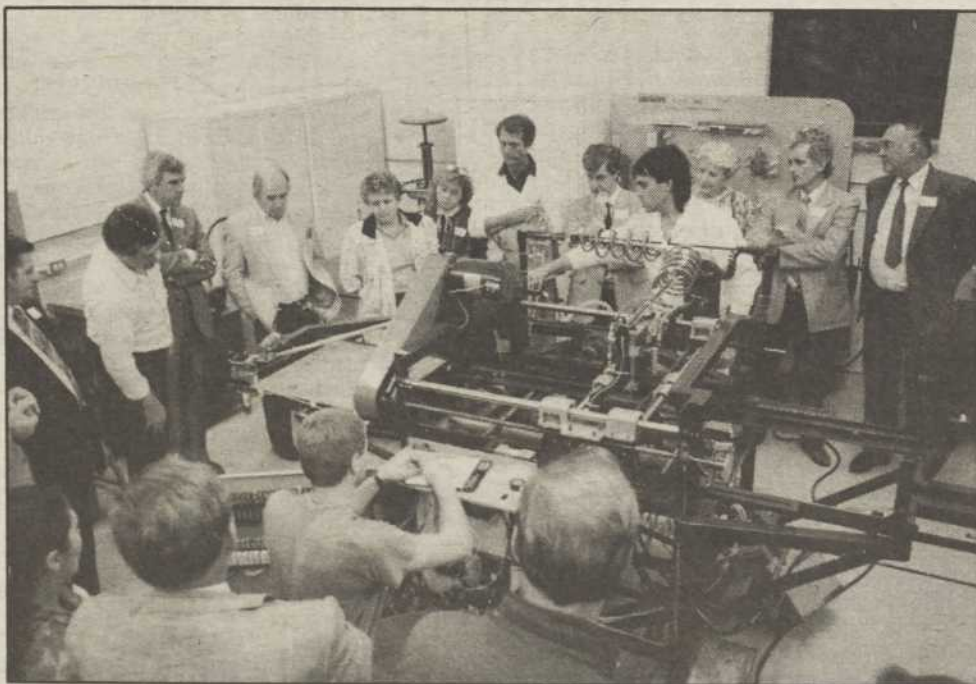
■ GRANBY — Il y a belle lurette que la Régionale Meilleur s'est mise au parfum de la haute technologie. Aujourd'hui, elle récidive en inaugurant son Centre de fabrication à commande numérique. Son objectif? Faire que ses étudiants soient aptes à jongler avec les techniques de pointe.

Pour réaliser ce nouveau pas sur la voie de la concertation éducation-industrie, la Régionale n'a pas hésité à investir tout près de \$500,000 dans l'achat de nouvelles machines-outils à contrôle numérique. Sa mise de fonds, depuis qu'elle a amorcé le virage technologique, dépasse maintenant le million de dollars. Sans compter le coup de pouce de la compagnie IBM de Bromont, qui lui a fait don d'équipements évalués à un autre \$500,000.

"Notre défi est de préparer une main-d'oeuvre qui réponde aux attentes et aux besoins de l'industrie. C'est une priorité pour la commission scolaire. Et nous l'avons prouvé en investissant dans l'achat d'équipement comme dans la formation du personnel. Nous sommes vraiment dans la parade", lance la présidente de la Régionale Meilleur, Mme Adrienne Dumas.

Tous les équipements du centre à contrôle numérique ont été choisis en collaboration avec des entreprises locales, telles Velan, Alcan, Air-terre. Le résultat? Les étudiants de la polyvalente J.-H. Leclerc feront leurs pre-

Un centre de fabrication à commande numérique créé à J.-H. Leclerc



mières armes sur des machines comparables à celles utilisées dans l'industrie. Le décalage que l'école accusait traditionnellement par rapport à la "vraie vie" s'est résorbé.

"C'est le résultat tangible du maillage qui existe maintenant entre toutes les forces vives du milieu: la Régionale, le cégep, le CEE-Granby, l'Association des manufacturiers, le Club d'admi-

nistration industrielle, auxquels se sont joints dernièrement la Chambre de commerce Granby-Bromont et la Commission de formation professionnelle", indique le directeur général de Meilleur, M. Jacques Dubois.

Quant aux entreprises, elles ont tout à y gagner en productivité comme en compétitivité. Des cartes maitresses à l'heure du libre-échange. "Les PME, qui

n'ont pas les ressources financières pour acquérir des équipements sophistiqués, pourront faire chez nous des expériences et des travaux de développement. Tout en nous permettant de nous tenir à date, ça fournira à nos étudiants des travaux pratiques fort intéressants", de souligner M. Dubois.

Ce grand vent de concertation plaît au commissaire industriel

Sensible à la concertation que lui propose le monde de l'éducation, le milieu industriel a répondu, mercredi soir, en grand nombre à l'invitation de la Régionale Meilleur.

photo Michel Paquette

Bernard Beaudry. Il y a longtemps qu'il attendait que l'école prête une oreille attentive à l'industrie. "Le timing est excellent, il n'y a qu'à regarder le nombre d'industriels qui ont répondu à l'invitation de la Régionale Meilleur pour s'en convaincre. Les deux partenaires sont maintenant sur la même longueur d'ondes, le dialogue a dépassé le stade des vœux pieux". Et il est convaincu que tout le monde en tirera avantage, de meilleures opportunités d'emploi, une main-d'oeuvre mieux préparée, des PME plus accrochées aux technologies de pointe, un service additionnel, de quoi décider, sinon décrocher, de futurs investisseurs à inscrire Granby en tête de leur liste de magasinage.



Une jeune femme à une amie: "Au début de notre mariage, nous nous entendions à merveille... mais à la sortie de l'église..."

GUY. L. BUSSIERE
PHARMAPRIX
Galeries de Granby

Le comité d'urbanisme intraitable

Le Roussillon devra construire un stationnement de deux étages

par Benoit Lapierre

GRANBY — Le conseil municipal a reçu favorablement lundi une recommandation du comité d'urbanisme et demande maintenant à la corporation Aurée inc. de Montréal, propriétaire de l'hôtel Le Roussillon, rue Principale, de s'en tenir à ce qui avait déjà été convenu lors de la demande de permis au sujet du stationnement de l'hôtel actuellement en chantier.

Il appert que la corporation ne voudrait plus être dans l'obligation de construire un stationnement de deux étages tel que dessiné sur les plans déposés en même temps que la demande de permis de construction.

Dans son rapport, le comité d'urbanisme s'appuie d'abord sur le fait que les requérants étaient au courant du contenu du règlement de zonage de la ville

de Granby lors de la demande de permis.

Il rappelle aussi que la réglementation de la Ville est basée sur les besoins de stationnement pour les salles de réception étant donné qu'un autre établissement hôtelier dans la ville éprouve des problèmes de stationnement, qu'il n'existe pas de transport en commun à Granby et que la distance qui sépare Granby des grands centres obligera les utilisateurs du futur hôtel à se déplacer en voiture pour venir y loger.

Arguments

Du côté des requérants, on demandait à la Ville d'amender le règlement de zonage pour réduire le nombre obligatoire de stalles de stationnements.

Dans leur argumentation lors de leur audience auprès du comité d'urbanisme, MM. Bernard Laferrière, président de la Corporation Aurée et Claude Lavalée, des Consultants SBCS, ont mentionné que les exigences en stationnement de la ville de Granby représentaient beaucoup trop de stalles (170 dans le cas du Roussillon, un hôtel de 119 chambres), compte tenu que les occupants des chambres et les usagers des salles de réception allaient être les mêmes personnes.

En outre, ils ont fait remarquer que la Corporation Aurée inc. est aussi propriétaire de bâtiments hôteliers dans des villes du Québec où l'on exige un espace de stationnement inférieur, et qu'une entente imminente avec un voisin, M. Charles Langlois, devrait permettre d'ajouter 22 ou 23 places.

Le maire

Le rapport du comité d'urbanisme sur ce dossier laisse croire que le maire de Granby, M. Mario Girard, a participé au débat du côté des requérants lors de la rencontre entre les deux



Un mur de soutènement, construit derrière le Roussillon, a fait disparaître la végétation et une partie du sentier pédestre qui longe la Yamaska.

photo Michel Paquette

partis. Or, hier, le maire a affirmé qu'il y avait erreur et qu'au contraire, il s'était plutôt retiré dès le début après avoir présenté au comité d'urbanisme les représentants de la corporation.

Dommages

Le maire a également confirmé que l'empiètement sur le domaine public au bord de la rivière, de même que la destruction de la végétation qui abritait le

sentier pédestre, sont des incidents directement reliés à la construction du stationnement, qu'il soit étagé ou non.

"Le promoteur devait construire un mur de soutènement pour le stationnement. Il a choisi de le faire avec de grosses pierres", a précisé le maire, ajoutant que la végétation qui recouvrait la pente allait forcément disparaître.

Mise en demeure

Lundi, le conseiller Robert

Healy a mentionné que la Ville allait demander réparation en expédiant une mise en demeure à la Corporation Aurée.

M. Girard a indiqué que c'était chose faite.

Cependant, cette mise en demeure ne concerne que l'envahissement du terrain municipal par du remblai et de la pierraille, et non pas la destruction du sentier et de sa végétation.

Agenda

Aujourd'hui

Danse à La Légion 172 rue Court à Granby à 21h.

Danse organisée par le club de l'Age d'Or de Ste-Cécile de Milton à la salle communautaire à 20h.

Début de la retraite prêchée par Mgr Albert Ndongmo évêque camerounais chez les Pères Trinitaires au Montplaisant. Il prêchera les 9, 10 et 11 octobre, informations: 372-5125.

Danse au club Amitiés nouvelles au 73 St-Judes à 21h.

A venir

Partie de cartes au local du club de l'Age d'Or de Cowansville Inc. au 154 Principale le lundi 12 octobre à 20h.

Thé organisé par le club de l'Age d'Or de Waterloo à la salle de l'église le jeudi 15 octobre de 4h à 6h.

Soirée au Théâtre des Variétés à Montréal organisée par le Cercle de Fermières d'Adamsville le samedi 24 octobre. Informations à Diane Champagne au 263-3462.

Canton de Granby

Délicat problème de zonage route 112

par Benoit Lapierre

GRANBY — Une demande de modification du règlement de zonage présentée par un commerçant de la route 112 soulève un délicat problème que le conseil municipal du Canton de Granby tentera maintenant de solutionner.

Cette requête, c'est un commerçant, M. Gilbert Rondeau, qui a dû la formuler à la suite d'une plainte déposée à l'hôtel de ville du Canton.

Propriétaire du bâtiment sis au 1557 Principale qui abritait autrefois un marché aux puces, M. Rondeau y fait maintenant la vente de serres, ce qui est jusque-là conforme aux activités permises dans la zone commerciale Cc, laquelle régit les deux côtés de la route 112.

Mais beaucoup de marchands, dont ceux qui vendent des serres vitrées, des portes et des fenêtres, doivent très souvent procéder à des ajustements sur les produits qu'ils vendent, et conséquemment, travailler avec des matériaux comme le bois et l'aluminium.

Or, mercredi soir, le maire Louis Choinière l'a spécifié: couper un morceau de bois, plier une tôle d'aluminium représentent au sens de la loi une activité industrielle, puisqu'il s'agit de la transformation d'une matière première. En terme de zonage,

une telle activité n'est pas permise dans la zone commerciale, mais uniquement dans les zones industrielles, dont la zone Ia (type industriel léger).

Avant l'avènement de cette plainte, personne ne s'était formalisé encore de ces petites entorses au règlement de zonage (usages dérogatoires). D'ailleurs, bon nombre de commerçants de la route 112, dont au moins trois autres spécialisés dans la vente de portes et fenêtres ou de serres, se trouvent dans la même situation que M. Rondeau.

Comité d'urbanisme

Après avoir étudié le cas, le comité d'urbanisme a décidé de ne pas recommander le changement de zonage demandé par M. Rondeau. Présent à la séance

du conseil de mercredi, ce dernier a néanmoins obtenu des élus qu'ils ne décident rien avant d'avoir étudié toutes les possibilités susceptibles de régler le problème à la satisfaction générale.

Voulant éviter le "spot zoning", le conseil, qui semble sympathique à la cause de M. Rondeau, étudiera probablement la possibilité d'ajouter l'usage "industriel léger" (Ia), aux activités permises dans la zone Cc, ce qui régulariserait en même temps la situation de bien du monde. Evidemment, il pourrait aussi rejeter carrément la requête de M. Rondeau. C'est cependant peu probable parce qu'une telle décision l'obligerait vraisemblablement à réévaluer le cas de bien d'autres commerçants ou manufacturiers installés en bordure de la route 112 depuis plus ou moins longtemps.

Granby en bref...

Pas de jumelage

CANTON-DE-GRANBY — Le Canton de Granby n'a pas l'intention de donner suite à une suggestion de l'Association Québec-France et de procéder à un jumelage avec celle de St-Mandé, en France. "Si nous voulons nous jumeler, nous devrions pouvoir choisir notre municipa-

lité", a lancé le conseiller Bertrand Duhamel, qui n'était pas enthousiasmé par l'idée d'établir un lien avec une localité au nom si étrange (St-Mandé). Il se demande même s'il n'y a pas une bonne blague derrière tout ça.



Résultats

Tirage du 87-10-07



Vous pouvez miser jusqu'à 20 h le mercredi et le samedi

3-4-6-13-14-48

No complémentaire: 40

	GAGNANTS	LOTS
6/6	1	1 685 485.40\$
5/6 + 5		127 347.80\$
5/6	196	2 484.20\$
4/6	11 527	81.20\$
3/6	246 132	10.00\$

VENTES TOTALES: 13 792 985.00\$
PROCHAIN GROS LOT (APPROXIMATIF): 2 000 000.00\$
Prochain tirage: 87-10-10

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

Changement de zonage nécessaire Cowansville: la Footwear Founding ferait place à 16 condominiums

par Nicole
Paquette

COWANSVILLE — Le site de l'ancienne usine Footwear Founding, sur la rue William à Cowansville, fait à nouveau l'objet d'un projet immobilier qui nécessite un changement de zonage.

Le conseil municipal a présenté mardi soir un projet de règlement qui permettrait la construction de résidences multifamiliales de huit logements et moins dans ce secteur, actuellement réservé aux résidences unifamiliales. La hauteur maximum des immeubles passerait de 1 à 3 étages, et le coefficient d'occupation du sol, de 30 à 80%.

C'est la deuxième modification de zonage que le conseil présente dans ce secteur en six mois. Le règlement précédent, qui autorisait la construction de maisons unifamiliales jumelées et en rangées, a été désavoué par les résidents du quartier lors de la consultation publique, et la Ville l'a retiré.

Le nouveau projet de règlement fera l'objet d'une assemblée publique d'information, le 3 novembre à 19h30. La consultation par voie de registre aura lieu les 8 et 9 décembre.

Rencontré à l'issue du conseil mardi soir, le maire Jacques Charbonneau a refusé de préciser quel développement domiciliaire justifie ce changement de zonage. Dorénavant, a-t-il déclaré, la Ville ne dévoilera les projets qu'une fois les changements de zonage complétés.

Le Groupe immobilier Damoro, propriétaire du terrain depuis le début de l'été, a toutefois préféré rendre son projet public dès maintenant.

Les quatre associés prévoient construire seize condominiums, soit deux édifices de huit unités chacun. Brique rouge pâle, boiserie blanches, les immeubles adopteront le style victorien largement présent sur la rue William. L'ensemble du projet, avec piscine, aménagement des ber-



Le vice-président du Groupe immobilier Damoro, Jean-Pierre Rousseau, en compagnie de son épouse Nathalie.

ges de la rivière et d'un sentier de promenade, représente un investissement total de plus de \$2 millions.

Avec des prix de vente variant entre \$105,000 et \$200,000, les promoteurs visent une clientèle d'hommes d'affaires, de professionnels, "des Dink" ("double incomes, no kid" — deux revenus, pas d'enfant), lance Jean-Pierre Rousseau, vice-président de Damoro.

Le groupe prévoit dé-

molir l'ancienne usine à la fin de novembre, et aménager le terrain de 69,000 pieds carrés en vue de la construction qui débiterait en mars. Les huit premiers condominiums seraient terminés en juillet ou en août prochains. La seconde phase du développement serait mise en chantier après la vente des premiers condominiums; le tout pourrait être complété d'ici deux ans, estime M. Rousseau.



Le groupe Damoro souhaite construire des condominiums à l'emplacement de l'ancienne usine Footwear Founding, sur la rue William à Cowansville. On voit sur la maquette les deux édifices de style victorien, avec piscine au centre et sentier aménagé en bordure de la rivière.

photo Alain
Dion

**AU CINÉMA DES GALERIES DE GRANBY
POUR TOUTE LA FAMILLE à 13.30 hres. p.m.**



SAMEDI - DIMANCHE - LUNDI les 10, 11, 12 octobre
Adm.: \$3.00 pour tous

1987: L'ANNÉE DU ZOO!

"Aussi longtemps que ce genre de film sortira du Québec nous mériterons de continuer à exister comme peuple et comme société distinctes en cette terre d'Amérique."

— GÉRARD LEBLANC, LA PRESSE

"UN ZOO:
le trip ville, le trip violence,
le trip tendresse, le trip famille.
Plus une histoire.
Qu'est ce que vous voulez de plus!"

— PIERRE FOGLIA, LA PRESSE

"Moi j'ai vu
un ZOO LA NUIT
deux fois et je le
reverrai. J'en reste
tout ému et surexcité
deux jours après."

— BRUNO DOSTIE, LA PRESSE

★★★★
A
VOIR
ABSOLUMENT!

— RICHARD GAY,
BOY DIMANCHE

"Un poème urbain,
candide, provocant
et pur comme la première
œuvre d'un jeune cinéaste."

— MINOU PETROWSKY,
LES BEAUX HEURES, R.C.

"UN ZOO LA NUIT"
révèle un grand
comédien:
Roger LeBel

— FRANCINE LAURENDEAU,
LE DEVOIR

Cinéma plus présente ROGER LE BEL et GILLES MAHEU

UN ZOO LA NUIT

UN FILM DE JEAN-CLAUDE LAUZON



AUSSI 2° FILM

du 9 au 15 oct.
Dim.: Un zoo dans la nuit à 1:30, 5:05, 8:30
Cross à 3:40, 7:00
Sem.: Cross à 7:00
Un zoo dans la nuit à 8:30

CINEMA 1
granby horaire: 378-7614

CINEMA AUBAINE
CHEF 1450
tous les MERCREDIS SOIRS
un seul prix
d'admission
\$2.50

LES GALERIES



DAN AYKROYD TOM HANKS
"JOS FRIDAY"
EN VERSION FRANÇAISE

jusqu'au 15 oct.
Dim.: Jaws 4 à 1:30, 5:00, 8:45
Jos Friday à 3:15, 7:00
Sem.: Jos Friday à 7:15
Jaws 4 à 9:05

CINEMA 2
granby horaire: 378-7614

GRAND PRIX DU FESTIVAL DE PARIS
DU FILM FANTASTIQUE 1987

L'OPERA DE LA TERREUR 2

VF de EVIL DEAD 2

Avec BRUCE CAMPBELL et avec SARAH BERRY DAN HICKS KASSIE WESLEY RICHARD DOMEIER
JASON LE MORT-VIVANT

du 9 au 15 oct.
Jason le mort-vivant à 7:15
L'opéra de la terreur à 8:50

CINEMA 3
granby horaire: 378-7614

L'Opération Nez rouge offerte à la moitié de la population du Québec

QUÉBEC (PC) — L'Opération Nez rouge, déjà offerte dans 19 localités du Québec, sera offerte cette année dans une trentaine d'endroits, de sorte que la moitié de la population du Québec aura accès à l'opération.

C'est la nouvelle annoncée hier en conférence de presse par le président-fondateur de la Corporation Opération Nez rouge, M. Jean-Marie De Koninck, de l'Université Laval, qui a révélé que des ententes étaient sur le point d'être signées avec une organisation de Montréal ainsi que des organisations sans but lucratif des localités suivantes: Alma, Baie-Saint-Paul, Chicoutimi, Dolbeau, Drummondville, Forestville, Granby, Hull, Jonquière, Laval, Longueuil, Louiseville, La Malbaie, Montmagny, Port-Cartier, Rimouski, Saint-Georges, Shawinigan, Sherbrooke et Trois-Rivières.

Expansion

Cette expansion est rendue possible grâce à la participation de la Régie de l'assurance automobile du Québec — RAAQ — et du Groupe Desjardins, Assurances générales, qui ont versé ensemble une somme de près de \$175,000 à la corporation.

L'opération déjà offerte dans 19 localités mobilise chaque année 5,000 bénévoles et a rapporté l'an dernier \$275,000 dont les quatre cinquièmes ont été distribués à

une vingtaine d'association de jeunes.

L'an dernier, en plus d'être offerte dans la ville de Québec où elle est née, l'opération Nez rouge a été offerte dans 18 localités.

«On n'imagine plus maintenant la période des Fêtes sans Opération Nez rouge. C'est pourquoi l'expansion d'Opération Nez rouge dans les principales villes du Québec nous tient à cœur tant comme assureur que comme partenaire de l'Opération», a déclaré M. John Harbour, président de Groupe Desjardins, Assurances générales, lors de la conférence de presse.

M. Jean-P. Vézina, pdg de la RAAQ, a déclaré de son côté: «L'Opération Nez rouge a rapidement obtenu une crédibilité dans la lutte contre la conduite avec facultés affaiblies. Son approche originale s'est avérée efficace pour amener des conducteurs à renoncer à prendre le volant en état d'ivresse. De plus, elle est un bon exemple d'éducation et de sensibilisation des jeunes au mélange explosif alcool et conduite automobile.»

Nez rouge s'emploie, durant la période des Fêtes, à reconduire à l'endroit de leur choix dans leur propre voiture les personnes qui se sentent fatiguées ou qui ont consommé de l'alcool. Le service, offert au moins jusqu'à 3 heures du matin, est gratuit même si les dons sont acceptés. L'an dernier, Nez rouge a répondu à 7,690 demandes de transport.

Marieville a accueilli en grande pompe deux nouvelles PME: l'atelier de fabrication Sysmec et les systèmes publicitaires Polymages. On aperçoit le commissaire industriel Richard Beaudoin et le maire Armand Gladu, à l'arrière, les promoteurs François Lévesque et Réal Dubois de Sysmec et Mme Francesca Kilian, porte-parole du groupe Polymages.

photo Michel Paquette



\$750,000 investis et 22 emplois créés

Marieville accueille deux nouvelles PME

par Jacqueline de Bruycker

■ MARIEVILLE — Largement ouvert à la diversification, le parc industriel de Marieville accueille deux nouvelles PME. Pour l'économie locale, ces implantations représentent des investissements de \$750,000 et la création de 22 emplois.

L'arrivée des deux entreprises, l'atelier de fabrication Sysmec et les systèmes publicitaires Polymages, n'est pas passée inaperçue.

La municipalité, la Chambre de commerce et le Commissariat industriel montréalais se sont ligüés pour leur souhaiter la bienvenue et leur donner l'occasion de se frotter au milieu.

L'Atelier de fabrication Sysmec s'occupera de la réparation, de la modification et du réusinage de pièces destinées à la machinerie industrielle et agricole tout en s'attaquant au

marché des pièces de rechange dans ces deux secteurs d'activités.

«La région renferme un très bon potentiel de sous-traitance. Si nous parvenons à en décrocher ne serait-ce qu'une partie, nous ne manquerons pas d'occupation. Nous voulons surtout offrir un travail de qualité, assorti de courts délais d'exécution et de livraison», reconnaît M. Réal Dubois qui, avec un associé, M. François Lévesque, est propriétaire de la PME.

Polymages

S'inspirant d'un processus mis au point en Europe, la seconde entreprise oeuvre, quant à elle, dans la conception, la fabrication et la vente de systèmes publicitaires à «déroulement séquentiel».

«Polymages, c'est une boîte lumineuse de trois pieds sur trois pieds, dans laquelle on insère jusqu'à 16 affiches translucides, qui défilent et s'arrêtent devant un écran lumineux. Le client détermine à l'avance le nombre d'affiches à exposer et leur temps d'exposition. C'est une façon d'optimiser l'espace d'affichage», expliquent les quatre promoteurs, trois ingénieurs récemment diplômés et une spécialiste en marketing.

Des jeunes, qui ont le sens des affaires, puisqu'ils ont, récemment, décroché le deuxième prix au cours concours «Devenez entrepreneur», organisé par le cégep Edouard-Montpetit en collaboration avec le ministère de l'Industrie et du Commerce.

Le commissaire industriel Richard Beaudoin est ravi d'avoir épinglé ces deux nouveaux fleurons, qu'il voit grandir rapidement. «Ce qui est intéressant avec ces deux entreprises, c'est qu'à peine installées, elles pensent déjà à de nouveaux produits, à de nouveaux marchés». Et de son côté, il se plaît à envisager d'autres investissements, des bâtisses neuves, des emplois additionnels, etc...

A NE PAS MANQUER VENTE D'AUTOMNE DISTRIBUTIONS-RS ENR.

274 boul. Boivin, Granby 378-3432

STORES VERTICAUX EN TISSU

Grandeur porte patio
76" x 84"
5 couleurs au choix

à 89.95\$ / ch.

Cantonnière incluse
Installation gratuite

PEINTURE

Semi-lustre 100%
lavable.
Blanc ou couleurs
pastel

3 pour le prix de 2

A l'achat de 2-4 litres au
prix régulier de 19.99 \$,
vous obtiendrez un 3e
gratuitement

TAPISSERIE

20%
de réduction
sur la collection
Berkeley

Nous avons aussi
les accessoires et
meubles en
Osier et rotin

Requête en détention contre Charron et Plourde

COWANSVILLE (RG) — Les deux hommes qui ont été appréhendés mercredi lors d'un raid policier mené à Cowansville demeureront détenus au moins jusqu'à ce matin, alors qu'ils feront face à une requête en détention présentée contre eux par le ministère public.

Lucien Charron, un Bromontois de 45 ans et Damien Plourde, âgé de 41 ans, de Blainville, ont été amenés hier après-midi devant un juge de paix du palais de justice de Cowansville.

Des accusations de conspiration, extorsion, voies de fait et menaces de mort pèsent contre les deux individus.

En plus, Charron est inculpé de possession de 116 grammes de cocaïne pour fins de trafic et de trafic de 1.25 gramme de ce stupéfiant.

Selon la police, la valeur de la drogue saisie atteindrait \$20,000. Il reste cependant à l'analyser pour en mesurer la pureté.

Dr. Yvon Clavel

médecine générale

539-4109

200 Lewis, Waterloo
(Avec ou sans rendez-vous)

Nouvelle administration

MARCHÉ AUX PUCES LES BOUTIK

Ouvert: vendredi 13 h à 21 h
sam. et dim. 9 h à 17 h
Emplacements intérieurs à louer
Spécial d'Halloween

2270 Principale, St-Paul d'Abbotsford
379-5161

THER-A-PEDIC



LITERIE GIDDING'S Ltée

manufacturier de matelas

395, rue St-Valier, Granby
378-7941

Achetez directement du manufacturier!

Heures d'ouverture: tous les jours de 9 h à 18 h
exc. Samedi de 9 h à midi.

AVIS DE CORRECTION

Une erreur s'est glissée dans les annonces parues le samedi 3 octobre en page 27 de La Voix de l'Est et dans Le Plus du 6 octobre en p. 19. Ainsi, vous auriez dû lire que les tracteurs de pelouse MTD sont de 12 et 16 h.p.

Toutes nos excuses pour ce contre-temps.

Les Services d'Entretien C.M. enr.
R.R. 1, Brigham
295-2515



Kiosque des pompiers

Le Service des incendies de la Ville de Granby tient un kiosque jusqu'à la fin de la semaine, aux Galeries de Granby. Les pompiers, qui ont apporté sur place diverses pièces d'équipement, dispensent de l'information dans le cadre de la semaine de prévention des incendies.

photo Michel Paquette

JVC

NOS MEILLEURS VENDEURS

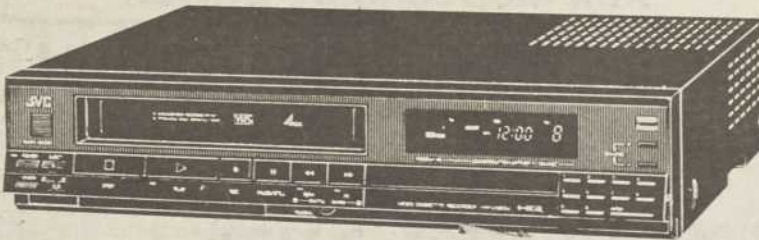
UN SEUL PRIX



TELEVISEUR C-1936

- * Ecran 20" couleur
- * Télécommande sans fil
- * Câblodélecteur 128 canaux
- * Affichage à l'écran
- * Minuterie intégrée

4 TÊTES



VIDEO HR-D180

- * Télécommande avec accès direct
- * Câblodélecteur intégré
- * Haute qualité de l'image
- * Programmation 14 jours / 4 émissions

499 \$

chacun

Son X plus

Centre de service JVC
GRANBY
39 Evangéline, 378-9816

2 techniciens à votre service
ST-JEAN
1005 Séminaire, 349-5502



IL EST TEMPS DE PROTEGER VOS PLANTS CONTRE LES RIGUEURS DE L'HIVER

CONES A ROSIERS

3.25 \$
10 pour 29.95 \$

BALAI A FEUILLES

Spécial
5.95 \$

CLOTURE A NEIGE

4' x 25'
13.95 \$

POISON A MULOIS

1.5 kg
7.95 \$

JUTE

36" **1.15 \$** /mètre
40" **1.25 \$** /mètre
48" **1.35 \$** /mètre

ENGRAIS AUTOMNAL

20 kg
14.95 \$

FUMIER DE MOUTON ORGANICO

20 kg
Spécial 2.39 \$

**Le samedi 10 octobre de 10 h à 12 h
CLINIQUE SUR LA PROTECTION
de vos arbres, arbustes, conifères,
rosiers, pelouse, etc.
AUX RIGUEURS DE L'HIVER**

GRAND CONCOURS DE CITROUILLES

3 catégories:

- 1-la plus grosse
- 2-la plus bizarre
- 3-la mieux décorée

Apportez votre citrouille entre le 1er et le 24 octobre à la Pépinière.

Il y aura un prix pour chaque catégorie.

L'Honorable M. Citrouille sera à La Plaza Granby et Woolco, le vendredi 9 octobre de 17 à 19 heures. Alors venez me rencontrer.

**Il est encore temps pour la plantaton d'automne.
De nombreux spéciaux sur place. Cherchez nos étiquettes rouges**

**PÉPINIÈRE
ABBOTSFORD INC**

605, rue Principale, St-Paul d'Abbotsford
379-5779

BOTANIX



Heures d'ouverture:
Lundi au mercredi
de 8 h à 18 h
Jeudi et vendredi
de 8 h à 19 h
Samedi et dimanche
de 9 h à 17 h



Survol

Vente de posters

L'Association des éclaireurs Baden-Powell de Waterloo met en vente, au coût de \$1, des affiches de M. Halloween. Message simple et efficace destiné aux enfants, l'affiche



indique si l'enfant sera accueilli ou refusé aux portes où il frappera le soir de l'Halloween. Pour obtenir l'affiche: 5172 Foster, Waterloo.

Ne pas confondre

GRANBY — M. Luc Labonté, de Waterloo, ne doit pas être confondu avec une personne du même nom, un résident de Sherbrooke, impliqué dans une affaire de braconnage dans la région.

Dernière chance

ROXTON POND — Une dernière soirée d'inscription sera tenue pour les personnes qui désirent participer aux cours offerts par les Loisirs de Roxton Pond. Les préposés recevront les intéressés à l'hôtel de ville de Roxton Pond, le vendredi 9 octobre, entre 13h et 20h.

Opération sourire à Cowansville

COWANSVILLE — Des agents de la paix des établissements de détention de Waterloo et Cowansville seront au centre commercial le Domaine du Parc de Cowansville, aujourd'hui et demain, afin de recueillir des fonds pour les enfants handicapés vivant en permanence dans des centres d'accueil. C'est M. André Côté, du Centre de réhabilitation de Waterloo, qui a accepté la responsabilité de cette campagne de financement. Il espère amasser quelque \$2,000 d'ici la fin de novembre. L'argent servira à acheter des cadeaux aux jeunes à l'occasion des Fêtes. Les agents de la paix offriront à la population un billet au coût de \$2, billet qui donne d'ailleurs la possibilité de remporter des prix d'importance, notamment une automobile évaluée à \$20,000 et un bon d'achat pour ameublement d'une valeur de \$10,000.

maquillage — manucure

Gilles Bernier
COIFFURE

330 Racine
Granby

372-4757

La Fête des récoltes: un convive se plaint d'être resté sur sa faim

par Jacqueline
de Bruycker

GRANBY — Le Festival gastronomique est tellement couru qu'à la Fête des récoltes, samedi dernier, la table s'est dégarnie en un clin d'oeil, laissant des convives sur leur faim.

C'est le cas de M. André Labbé, un homme d'affaires cowansvillois, qui en compagnie d'amis s'est plaint de ne pas s'être rassasié lors de la grande bouffe populaire, mettant à l'honneur les produits de la ferme.

"Nous sommes arrivés au Cégep peu après 18h, mais notre table n'a été appelée à souper qu'à 22h seulement. Et quand nous nous sommes présentés au buffet, il n'y avait plus rien de chaud, il ne restait que de la salade et du jambon", affirme M. Labbé.

En proie à l'indignation, il s'est adressé aux responsables de la soirée, exigeant qu'ils le remboursent séance tenante... afin d'aller souper ailleurs. "Ils m'ont envoyé paître en se moquant de moi. Le remboursement ne faisait pas partie de leurs politiques".

Le Festival affichait pour cette activité un menu d'une vingtaine de plats, charcuteries, salades, viandes, produits laitiers, pâtisseries, combinant buffet chaud et buffet froid, au coût de \$10. "Pour ce prix-là, j'aurais pu m'en faire de la salade à la maison!", s'exclame M. Labbé.

Le vice-président du Festival, M. Denis Gingras admet qu'au cours de cette soirée d'ouverture, il y a eu un manque, mais d'expérience, pas de nourriture.

"Après le souper, nous avons retourné pas mal de nourriture, notamment du jambon, de la dinde, assez pour nourrir une centaine de personnes. Mais c'est possible qu'en fin de soirée, le choix des plats était plus limité".

M. Gingras reconnaît que le Festival a péché par inexpérience. "Au lieu d'un buffet où les gens pouvaient se servir à volonté, on aurait dû servir directement aux tables. On aurait réglé le problème de la lenteur du service tout en assurant à tous les convives le même éventail de mets".

Le vice-président souligne que le Festival n'a pas l'habitude de rembourser les clients insatisfaits. "Quand les gens vont voir un spectacle et que l'artiste invité ne leur plaît pas, est-ce qu'ils exigent qu'on leur rende leur argent?". Il ajoute d'ailleurs qu'il n'a eu connais-

sance que d'une seule demande de remboursement.

Quelque 650 personnes ont participé au Cégep à cette Fête des récoltes. "Quand on frappe un succès populaire, c'est évident qu'on fait des mécontents", conclut M. Denis Gingras.



La Fête des récoltes proposait une combinaison de buffet chaud et de buffet froid, une vingtaine de plats, mais en fin de soirée, la variété n'était plus de mise, à en croire M. André Labbé de Cowansville.

photo d'archives

Découvrez la nouvelle Matinée Slims

• Plus mince,
elle vous procure
plus de douceur.

• Elle garde
tout son goût.

• Elle est facile
à fumer.

King Size
et 100 mm.

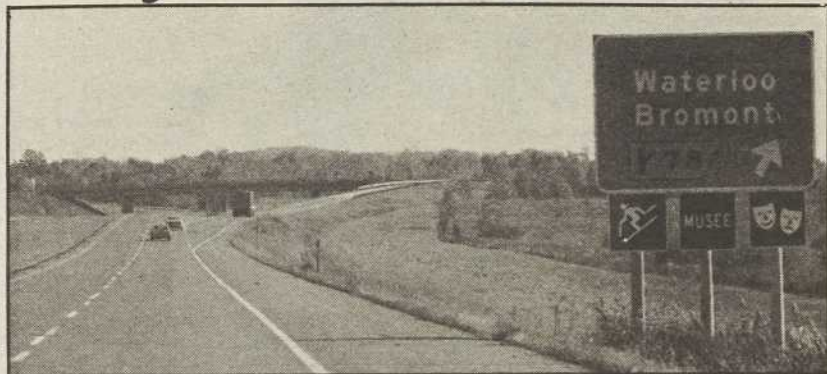


Matinée Slims

Extra Douce
25 CIGARETTES

AVIS: Santé et Bien-être social Canada considère que le danger pour la santé croît avec l'usage — éviter d'inhaler.
Moyenne par cigarette: Matinée Slims: King Size: "goudron" 3 mg, nicotine 0,3 mg; 100 mm: "goudron" 4 mg, nicotine 0,4 mg.

Projet d'élargissement du boulevard Bromont



Bromont souhaite, dans un premier temps, éclairer la sortie 78 de l'autoroute des Cantons de l'Est.

photo Alain Dion

BROMONT (GD) — Les élus de Bromont tenteront de s'associer avec le ministère québécois des Transports afin d'élargir le boulevard Bromont et mettre ainsi en valeur la principale voie d'accès à la municipalité.

La firme de consultants Daniel Arbour et Associés devra évaluer, au cours des prochaines semaines, un dossier expliquant la nature des travaux à ef-

fectuer de même que leur coût.

L'administration locale projette de transformer cette route provinciale en véritable boulevard avec quatre voies de circulation. "Ce n'est pas quelque chose qui va se faire du jour au lendemain, mais nous planifions maintenant son développement", explique le maire Pierre Bellefleur.

Bromont souhaite, dans un premier

temps, assurer un éclairage adéquat de la sortie 78 de l'autoroute des Cantons de l'Est, celle qui donne sur le boulevard Bromont. Le ministère pourrait également, selon le vœu des conseillers, ménager des sorties permettant aux automobilistes d'accéder au boulevard sans effectuer un arrêt complet.

dernière phase amènerait le quatre voies jusqu'à la rue Huntington.

L'aménagement d'un quatre voies contribuerait certes à décongestionner le boulevard Bromont durant les périodes de grand achalandage, particulièrement les fins de semaine.

"Le boulevard Bromont sera toujours notre porte d'entrée. Il faut faire quelque chose de bien", dit le maire. Pour cela, la municipalité compte sur l'aide du ministère des Transports, responsable de cette route, à qui elle propose de partager les coûts. "Nous leur demandons de soutenir nos efforts", précise le maire.

Trois phases

L'élargissement du boulevard se ferait en trois phases. Une première section serait construite de l'autoroute à la rue St-Denis. Puis, dans un second temps, le boulevard serait prolongé jusqu'à la rue Shefford. Enfin, la

TAPIS Pit Lallier

ET FILS INC.

Fait une vraie vente Deux jours seulement

Aujourd'hui et samedi 10 octobre

BOUTIQUE *Collection* **PEERLESS**



Il aurait fallu choisir un tapis Résistache® de Peerless

Enlevez les genouillères et remettez le bicarbonate de soude au frigo.

Avec un tapis Peerless doublé de la protection Résistache® de Du Pont, vous pourrez faire disparaître en un tournemain la plupart des taches domestiques les plus fréquentes. Même

après 24 heures. Et sans laisser de cerne!

Les tapis Résistache® de Peerless. Des couleurs superbes. Des styles superbes. Tous avec une garantie de cinq ans contre l'usure, une garantie de 5 ans sur la résistance aux taches, et une garantie antistatique permanente.

Mais avant d'acheter un tapis Résistache®, allez faire un petit test à la Boutique Collection Peerless. De toute façon, vous ne trouverez nulle part ailleurs ces excellents tapis. La visite vaut le coup: il y a un choix de plus de 70 couleurs-modèles. Venez nous rendre visite dès aujourd'hui.

15% de réduction (jusqu'au 15 nov. '87)

TAPIS Pit Lallier

ET FILS INC.



1054, Chemin Waterloo
Granby
372-4440

CHEF 1450

sur les lieux
vendredi et samedi

Vendredi jusqu'à
21 h
Samedi jusqu'à 17 h
Représentants
des compagnies
sur place.

L-14708

COMPILATION CHEF 1450

du 12 au 19
octobre 1987

La Voix
de l'Est

FRANCAIS

Pos.	Titre	S.D.	Artiste	Compagnie
1	Doux	5	Marjo	Kébec Disc
2	Demain c'est toi	1	François Feldman	Phillips
3	A bailler calypso	2	Elli Medeiros	Barclay
4	A.I.E.	7	Compagnie créole	Saisons
5	Ma chambre	4	Céline Dion	CBS
6	Vis ta vie	3	Pierre Cosso	Polydor
7	Crazy love	10	Diane Juster	Kébec Disc
8	Vivre et laissez vivre	6	Pierre Bertrand	Polydor
9	Libérez le trésor	14	Michel Rivard	Audiogram
10	Kolo soro	13	Philippe Lavil	RCA
11	Voyage, voyage	8	Desiréless	CBS
12	Taka care	11	Sylvie Tremblay	Kébec Disc
13	Tristana	16	Mylene Farmer	Trafic
14	Bain de minuit	17	Thierry Geoffroy	Ariola
15	L'amour à la plage	9	Niagara	Trafic
16	Joe le taxi	20	Vanessa Paradis	Polydor
17	J'ai peur pour elle	12	Herbert Léonard	Kébec Disc
18	Montréal mauve	19	Marie Claire Séguin	Kébec Disc
19	Les mots d'amour n'ont pas...		Christine Minier	Troma
20	Sur la route		Pierre Flynn	Audiogram

ANGLAIS

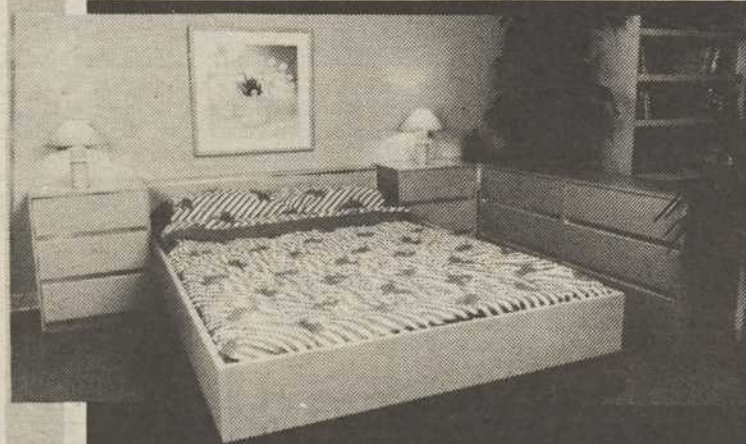
Pos.	Titre	S.D.	Artiste	Compagnie
1	I just can't stop loving you	1	Michael Jackson	Epic
2	Love power	2	D. Warwick / J. Osborne	Arista
3	When smoked sings	4	ABC	Vertigo
4	Doing it all for my baby	7	Huey Lewis and the news	Chrysalis
5	Who's that girl	3	Madonna	Sire
6	Didn't we almost have it...	8	Whitney Houston	Arista
7	Lonely in love	10	Dan Fogelberg	Epic
8	Running in the family	9	Level 42	Polydor
9	Breakout	5	Swingout sisters	Vertigo
10	Luka	6	Suzanne Vega	A&M
11	Fatal hesitation	13	Chris De Burg	A&M
12	One heartbeat	14	Smokey Robinson	Motown
13	Mary's prayer	12	Danny Wilson	Virgin
14	La bamba	11	Los Lobos	Warner
15	The stuff that dreams are made	18	Carly Simon	Arista
16	Who found who	16	Jellybean	Chrysalis
17	Maybe someday	17	Simply red	Elektra
18	Little lies		Fleetwood	Warner
19	Can't we try	15	Don Hill	Columbia
20	I heard a rumour		Benabarra	London

CS: cette semaine — SD: semaine dernière

"N'oubliez pas le
téléphone payant
BONJOUR CHEF"

L-13473

VENTE 12 MOIS SANS INTÉRÊT



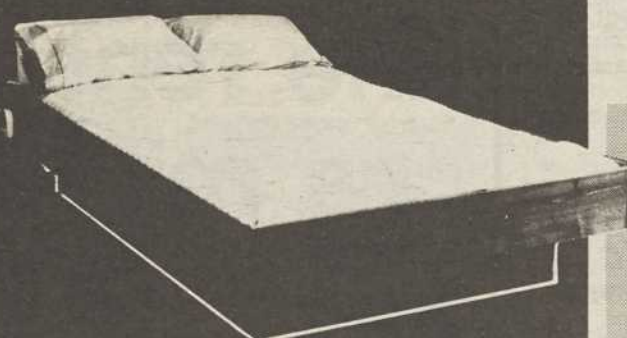
**MOBILIER
LE NOUVO**
7 morceaux incluant
le lit d'eau Mélamine,
choix de couleurs
lit seulement: 269\$

seulement:
995\$
ou 63\$/mois*



LE NEW YORKER
vinyl,
choix de 4 couleurs:
amande, gris, noir ou
blanc.

Spécial:
379\$
ou 24\$/mois*



LE SELECT
disponible
en laqué noir, blanc
ou miel
quantités limitées.

Spécial:
249\$
ou 16\$/mois*

Enfin! une "Bonne Nuit" GARANTIE À VIE

Lits d'eau

Bonne Nuit

**SUR TOUS MES LITS ET
MOBILIERS EN MAGASIN!**
EXEMPLE: Profitez de
mon super super spécial
sur **LE TUBE** complète-
ment anti-vague! Ajusta-
ble (plus ferme, moins
ferme). Le plus facile
d'entretien de tous!
S'utilise avec des draps
réguliers!



549\$
ou 35\$/mois*

Tout inclus: chaque lit
comprend: caisson com-
plet avec base, mate-
las, chauffe-eau et dou-
blure de sécurité.



L'offre est en vigueur
jusqu'au 24 octobre 87

6344 rue Papineau
(près de Bellechasse)
Montréal
274-3511

3410 Côte Vertu
(face à Place Vertu)
Ville St-Laurent
336-2352

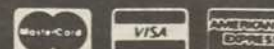
1795 Boul. St-Martin O.
Laval
682-3003

564 rue
Charles Borromée,
Joliette,
759-8968

243 rue Principale,
Granby, Québec
375-5073

346 Notre-Dame
Repentigny
582-1826

- Plus de 40 modèles de lits d'eau
en exposition
- Grands choix de mobiliers de
chambre à coucher et de literie
- Livraison immédiate
- Financement disponible
- Franchises disponibles



* avec 25% de dépôt à l'achat
et sur acceptation de crédit
pour clients qualifiés seulement

Commentaires

Le maire Girard, le conseiller Auger et le développement

Les dégâts écologiques relevés sur la rive sud du lac Beauport de même qu'à l'arrière du Roussillon et ce qu'ils ont engendré de réflexions, réactions et commentaires concernant les espaces verts et l'environnement ont eu pour effet d'égratigner le maire Mario Girard, le conseiller Roger Auger et dans une moindre mesure le conseiller Robert Healy en leur attribuant plus d'intérêt pour le développement que pour l'environnement et en soulevant même des interrogations sur leurs attitudes en regard de ces questions.

Que les gens s'intéressent de plus en plus à ces sujets et réagissent avec vigueur, voilà qui est normal. Cela témoigne de leur volonté de s'assurer d'un bon et même d'un meilleur environnement pour le présent et l'avenir, une préoccupation qui n'est pas de trop à l'heure des grands développements. Et ces réactions gardent les élus au fait de la volonté populaire, donc à l'attention. C'est en somme le contraire, soit le désintéressement, qui serait dramatique.

Mais un conseil municipal soucieux du bien et du progrès collectif doit veiller tout autant au développement qu'à la protection. Dans cette optique, il est essentiel qu'il crée des conditions favorables au développement économique de son milieu, qu'il pousse, fasse débloquent et progresser certains dossiers, qu'il provoque lui-même d'importants développements, etc. Surtout que les revenus de ces développements sont essentiels à l'amélioration des équipements collectifs comme à la protection de l'environnement.

Pour ces raisons, il faut s'abstenir de vertes et rapides condamnations à l'égard du maire, des conseillers plus haut mentionnés et de tout ce que font les promoteurs. Il faut plutôt savoir apprécier que le maire Girard et le conseiller Auger, avec l'appui d'autres membres du conseil, accordent une attention toute particulière aux investisseurs et qu'ils s'efforcent même de provoquer des choses.

Ce n'est d'ailleurs pas du tout mauvais qu'un citoyen comme le conseiller Auger, connaisseur en développement, s'occupe à titre de conseiller municipal, qu'il force des choses, qu'il déterme et remue certains dossiers et qu'il en lance de nouveaux. Vaut mieux avoir quelqu'un qui fait quelque chose, quitte à le retenir s'il va trop loin, que de se trouver face à quelqu'un qui ne fait rien ou à peu près.

Et puis, à en juger par tout ce qui bouge à Granby en ce moment, même s'il n'en est pas l'unique responsable et si certains ont dépassé les bornes, M. Auger n'y est pas étranger. Cela dit, celui-ci fait rire un brin quand il attribue principalement à la confiance en l'actuel conseil et en l'avenir de Granby, les progrès de la construction. Il oublie un autre élément d'importance: la reprise économique.

Tout cela ne contredit en rien les faits et craintes déjà établies concernant le développement et l'environnement, mais signale plutôt que le développement n'est pas du tout condamnable, qu'il est même souhaitable en autant qu'il respecte l'environnement et qu'il est appréciable que des élus s'en préoccupent de façon toute particulière. Dès lors, à leurs collègues et aux citoyens de veiller et les retenir si jamais quelques projets menacent véritablement l'environnement.

En conflit d'intérêts?

L'ex-maire Paul-O. Trépanier a dit lundi en pleine séance du conseil d'un ingénieur de Granby récemment nommé à Cogeg, un organisme de développement, qu'il se trouvait en conflit d'intérêts. Voilà un terrain miné à éviter.

Mais il convient de rappeler que ce n'est pas d'hier que certains organismes (urbanisme, développement, promotion industrielle, etc.) regroupent des gens exposés aux conflits d'intérêts. Il y en avait sous M. Trépanier.

Et ça, c'est à toute fin pratique inévitable. Car comment, pour être réaliste et efficace, écarter complètement les gens qui s'y connaissent en ces matières et qui peuvent de ce fait aider et, surtout, éviter des erreurs?

L'important, c'est que lesdits organismes disposent de ressources diversifiées et compétentes, que leurs règles de fonctionnement prévoient ces cas et que ceux qui sont concernés soient exclus de l'étude des dossiers les intéressants.

La question des conflits d'intérêts demeurera du reste toujours délicate pour les administrateurs municipaux... surtout pour les élus qui, comme architectes, ingénieurs, assureurs, électriciens, pourvoyeurs de services ou matériaux, etc., risquent de profiter sans l'avoir directement recherché et qu'on puisse le leur reprocher du développement de leur ville.

Valère Audy



Pour orchestrer la rentrée de la CSD de la Vallée du Richelieu, plusieurs ont mis la main à la pâte, dont Serge Tremblay, coordonnateur; Arthur Delage, directeur régional et Daniel Rodier, directeur adjoint.

photo Michel Paquette

La CSD amorce sa rentrée automnale par une rencontre avec ses militants

par Jacqueline de Bruycker

■ GRANBY — A l'aube d'une nouvelle saison d'activités, la CSD de la Vallée du Richelieu s'apprête à consulter ses membres pour mettre au point son programme d'action.

La CSD-Vallée du Richelieu, dont le point de services est situé à Granby, rencontrera une soixantaine de ses militants les 16 et 17 octobre à Sorel. Au menu des discussions, l'expansion du syndicat, la formation des membres, les lois sociales...

500 membres

"Pour cette année, la région s'est fixé un objectif de 500 nouveaux membres. Nous avons identifié des cibles très précises tant dans les secteurs public que privé, syndiqué que non syndiqué", mentionne M. Serge Tremblay, coordonnateur. Pour la CSD, il s'agit d'accroître de 10% ses effectifs, qui, dans la Vallée du Richelieu, s'élèvent à 5,200 membres.

Cet objectif ne tient pas compte des deux campagnes de mardage à l'affiche cette année, et qui se dérouleront dans la construction en octobre, dans les affaires sociales au début de 1988.

La réunion régionale se penchera également sur un dossier chaud de l'heure, la mise en place d'une structure de gestion

participative dans une entreprise. Le Centre d'accueil Villa Bonheur de Granby a déjà fait sien cette nouvelle approche, qui permet aux employés de mettre à profit l'expertise qu'ils ont acquise dans leur milieu de travail et de participer à titre d'exécutants actifs à la vie de leur entreprise.

Mais ce projet "innovation" prendra plus d'envergure. "La CSD envisage instaurer cette nouvelle formule dans une dizaine de compagnies. Un budget de \$1 million y sera affecté et le gouvernement fédéral y injectera près de \$625,000. La différence sera comblée par les employeurs participants et la CSD", souligne M. Tremblay.

Formation

Au cours de sa prochaine sai-

son, la centrale syndicale prévoit former 500 militants. Une formation de base, mais aussi adaptée aux besoins spécifiques des différents syndicats. L'an dernier, 400 personnes ont défilé sur les bancs d'école de la CSD.

Les lois sociales retiendront tout particulièrement l'attention. "Il est essentiel de sensibiliser les employés à l'importance de la santé-sécurité en milieu de travail. La prévention est, bien sûr, une responsabilité qui relève au premier chef de l'employeur, mais les travailleurs ont, eux aussi, leur mot à dire", note M. Tremblay.

Le besoin est là, puisqu'au niveau de la région, plus de 200 dossiers relatifs à l'application des lois sociales ont été traités l'an dernier. Et de ce nombre, 75% concernaient directement la santé sécurité au travail.

Vite lu

Musique Plus à Granby

GRANBY — Ninon Laurin, de la station de télévision payante Musique Plus, sera de passage au cégep, ce matin à 10 h, et aux Galeries de Granby, ce soir à 18 h, dans le cadre d'une tournée organisée en collaboration avec l'ADISQ. Elle informera alors le public sur les quatre Félix qui seront décernés à la suite d'un vote populaire au gala de l'ADISQ, le 25 octobre.

Les grands titres

Affichage: pas de modifications avant les prochaines élections?

QUEBEC (PC) — Il n'est pas acquis que le gouvernement Bourassa va modifier les dispositions de la loi 101 sur l'affichage commercial avant les prochaines élections au Québec.

C'est ce qu'a indiqué hier le ministre du Tourisme, Michel Gratton, qui commentait une nouvelle du journal la Presse selon qui 90 pour cent du caucus libéral souhaite maintenir le statu quo en attendant une décision de la Cour suprême attendue dans quelques mois.

M. Gratton est un partisan inconditionnel du programme libéral qui prévoit que l'affichage doit se faire dans les deux langues avec priorité au français. Il est également membre du comité qui a été mis sur pied l'an dernier -12 députés dont neuf ministres- pour étudier la façon d'amender la Charte de la langue française.

"Tout est possible" répond maintenant M. Gratton quand on lui de-

mande si son parti pourrait franchir les deux ans qui le séparent de la prochaine échéance électorale sans donner suite à son programme politique.

"Nous n'avons pas trouvé de solution et il est donc préférable d'attendre avant d'agir. Il y a donc consensus au sein de la députation pour ne rien faire. Ce qu'il faut faire c'est rien. À défaut de nous entendre entre nous, il faut, malgré les pressions de certains milieux, éviter de précipiter nos gestes. Tout est possible".

Il repousse les arguments voulant que les libéraux cherchent à gagner du temps. M. Gratton est convaincu qu'il existe une formule simple permettant aux affiches de conserver un caractère français tout en cédant un peu de place à l'anglais.

Le député de Gatineau à l'Assemblée nationale ne redoute pas de réaction négative des milieux anglophones québécois.



Clinique dentaire
MICHEL BOUTHETTE

CHIRURGIEN DENTISTE

375-7774

469-4455

104 St-Charles Sud
Granby

1115 St-Luc (angle
Union) St-Césaire

L 14512



Service d'écoute téléphonique
pour toutes personnes vivant
des moments difficiles.

24 h par jour

375-4252

L-15147

ATTENTION! ATTENTION!

Avis aux personnes intéressées à voyager en groupe avec Age d'Or Princesse. La Floride en novembre et en janvier. Le Vénézuéla en janvier.

Date limite pour réservation
Floride: 12 octobre

Rita: 378-8207

Estelle: 378-5746

L13933



Cours d'

ANGLAIS

Moniteurs spécialisés

Déductible d'impôt

N'hésitez pas. Composez:

378-2316

Permis 390523

Culture personnelle loi sur
l'enseignement privé

229-1, rue St-Valier, Granby

L14424

CETTE RECLAME EST UNE COURTOISIE
de JEAN GAMACHE COUTURIER
139 Principale 372-7620

Offenbach

Avec les artistes du

Théâtre Lyrique
du nord

Une production de

YVES CANTIN
Directeur artistique



Jean Nouvel
Jacques Offenbach



Sylvain Doyon
pianiste



Agathe Martel
soprano



Yves Cantin
harpiste

ORPHEE AUX ENFERNS LA VIE PARISIENNE BELLE HELENE

LA GRANDE DUCHESSE DE GÉROUSTE LA PERICHOLE

LES CONTES D'HOFFMANN

LES CONTES D'HOFFMANN

LES CONTES D'HOFFMANN

LES CONTES D'HOFFMANN

LES CONTES D'HOFFMANN

LES CONTES D'HOFFMANN

LES CONTES D'HOFFMANN

LES CONTES D'HOFFMANN

LES CONTES D'HOFFMANN

LES CONTES D'HOFFMANN

LES CONTES D'HOFFMANN

LES CONTES D'HOFFMANN

LES CONTES D'HOFFMANN

LES CONTES D'HOFFMANN

LES CONTES D'HOFFMANN

LES CONTES D'HOFFMANN

à la **POLYVALENTE SACRE-COEUR** Admission 12\$
une présentation de
LES FOURRURES
Lucile Guertin
150 Lansdowne, Granby
le mardi 13 octobre '87
à 8 h
Billets en vente
130 Court, Granby 372-1474 375-7534

L-14614

F A U S T



Collection BARRAGE

Chandails

de

45 \$

à

85 \$

Les Galeries
de
Granby
378-6486

L-14526

Pierre Marc Johnson se battra contre l'accord de libre-échange

QUEBEC (PC) — Après Robert Bourassa, c'est au tour de Pierre Marc Johnson de se battre sur la question du libre-échange. Mais à l'encontre du premier ministre québécois, le chef péquiste s'opposera de toutes ses forces à cette entente qui, estime-t-il, fait reculer le Québec aux plans de l'agriculture, la culture, l'énergie et les investissements.

Lors d'une conférence de presse, à Québec, le chef de l'Opposition officielle n'a pas écarté la possibilité de prendre part à une campagne nationale contre le libre-échange.

"S'il arrive en cours de route qu'il y ait des conséquences en termes d'al-

liance objective que cela pose entre des partis fédéraux et nous, cela peut arriver...", a-t-il déclaré, en réponse à un journaliste qui lui demandait s'il était prêt à s'engager dans une bataille nationale.

Le parti de Pierre Marc Johnson était pour le libre-échange en 1985, avant d'épouser le rôle de l'Opposition officielle. Maintenant, au lendemain d'un accord, il s'y oppose vigoureusement.

Selon lui, le Québec perd sa chemise dans cette entente, pour ne gagner que le droit d'exporter autant d'électricité qu'il veut.

M. Johnson a fait remarquer hier que

M. Bourassa parle peu de l'entente sur les investissements. Pourtant, M. Johnson craint que la mainmise des étrangers sur nos industries, qui est permise en vertu de l'entente, veuille dire "que nous sommes prêts à laisser aller Cambior, Dofor, Cascades, Lavalin".

La mainmise des Québécois sur leur économie fait partie du choix de société que ces derniers ont effectué et M. Bourassa remet ce choix en cause, a signalé hier le chef péquiste.

Au plan de la culture M. Johnson signale qu'on n'a pas exempté les didacticiels et les logiciels, "un domaine en pleine expansion au Québec".



Pierre Marc Johnson, a annoncé hier qu'il se battra contre l'entente de libre-échange.

photo PC

L'opposition de Turner pourrait diviser encore plus les libéraux

TORONTO (PC) — Les libéraux étaient déjà divisés sur la question du libre-échange à leur dernier congrès, mais l'opposition de John Turner à l'accord canado-américain ne fait qu'envenimer les choses, estime un de ses anciens collègues du cabinet fédéral, M. Donald MacDonald.

Ce dernier croit en outre que John Turner, dont le leadership est déjà sérieusement ébranlé, est loin d'aider sa cause en maintenant une telle position. M. Turner a qualifié l'accord de fraude et accusé le premier ministre Brian

Mulroney d'avoir vendu la souveraineté canadienne.

M. MacDonald, un fervent partisan de l'entente canado-américaine de libre-échange, a déclaré qu'il pourrait s'avérer impossible de faire changer M. Turner d'opinion, mais s'est montré nettement plus optimiste en ce qui concerne les chances de convaincre le premier ministre ontarien David Peterson des avantages globaux du libre-échange.

"J'ai l'impression qu'avec le temps, il (M. Peterson) pourrait assouplir sa

position", a-t-il dit aux journalistes. Par ailleurs, a fait remarquer M. MacDonald, le premier ministre ontarien, qui vient de remporter une écrasante victoire électorale, ne se trouve pas dans une position aussi précaire que celle de M. Turner.

M. MacDonald, co-président de l'Alliance canadienne pour le commerce et l'emploi, un organisme favorable au libre-échange, a prédit que M. Turner serait durement pénalisé pour sa dénonciation virulente de l'accord historique de samedi dernier.

La halte

MAGIQUE

L'envoûtement
du disco-club
LA HALTE

La découverte
d'une expérience
MAGIQUE

Judi
Soirée des dames
surprises à l'entrée

Samedi 3 octobre
"Crazy Hat Party"

96 route 235
Ange-Gardien,
QC. J0E 1E0
(514) 293-3857



Rallye

(humoristique)

LES FEUILLES MORTES

Le dimanche 11 oct. '87
Beau temps, mauvais temps.

Inscription:

A la Pointe St-Jacques face à la rue
Johnson de 10 h à 11 h 30
Les billets sont limités. On peut se
les procurer sur place, au coût de
10 \$ par participant.

Comprenant:

- Rallye
- 1 produit Labatt
- Souper spaghetti

Pour renseignements ou
réservation:

372-2511

En collaboration avec la Brasserie Labatt.



L-14556

**BRICOLEURS
CONTRACTEURS**

vente EXTRAORDINAIRE 9-10 OCTOBRE Seulement



LAINE ISOLANTE

R 12 x 15" couvre 100 pi. car. rég.: 25.95	R 20 x 15" couvre 55 pi. car. rég.: 23.95	R 20 x 24" couvre 88 pi.car rég.: 36.95	R 31 x 24" couvre 64 pi.car rég.: 43.89
1989	1889	2989	3199



PANNEAU CEL FORT

BARDEAU

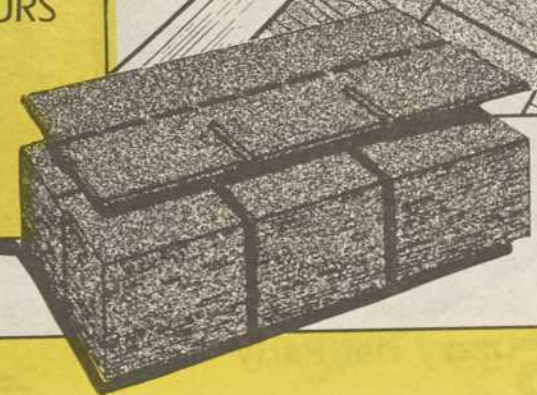
1" x 2' x 8' rég.: 6.15	1 1/2" x 2' x 8' rég.: 9.19	2" x 2' x 8' rég.: 12.29
489	739	989
Feuille	Feuille	Feuille

210 lbs
couvre 32 pi. car.
TOUTES COULEURS

IKO

875

paquet



23
remorques
réparties
dans
5 magasins

- AUCUN CRÉDIT À CE PRIX
- ARGENT COMPTANT — CHEQUES ET CARTES DE CRÉDIT ACCEPTÉES
- LIVRAISON POUR PRODUITS ANNONCÉS, MINIMUM 20\$

Spécial
HEURES D'OUVERTURE
VENDREDI: 8h00 à 21h00
SAMEDI: 8h00 à 16h00

**matériaux
Desroches**

81, St-Jude, Granby 378-8451

**matériaux
Granby**

100, St-Patrick,
375-1510

**maître
Bricoleur
inc.**

28, Pacifique Est,
Bromont 534-3368

La violence reprend dans le golfe Persique

Des hélicoptères US coulent trois vedettes iraniennes

WASHINGTON (AFP) — Trois vedettes iraniennes ont été coulées dans le golfe Persique par des hélicoptères américains sur lesquels elles avaient ouvert le feu et qui ont riposté, a annoncé jeudi le Pentagone.

Selon le porte-parole du département de la Défense, M. Fred Hoffman, les hélicoptères, qui se

trouvaient en mission de surveillance de routine à une vingtaine de kilomètres au sud-ouest de l'île iranienne de Farsi, ont essuyé les tirs de quatre vedettes iraniennes.

Ils ont riposté et trois vedettes iraniennes ont été touchées et ont coulé. La quatrième a apparemment pu s'enfuir.

Il n'y a pas eu de blessés ni de dégâts du côté américain, a ajouté M. Hoffman.

Trois survivants iraniens ont été repêchés par les forces américaines dont deux sont dans un état grave. Ils ont été transportés à bord de la frégate "Thatch".

Il a ajouté qu'il ignorait com-

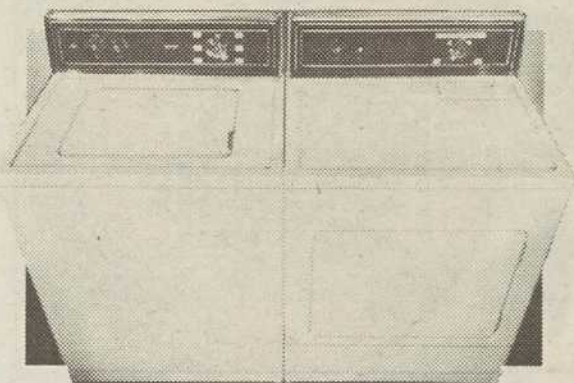
bien d'Iraniens au total se trouvaient à bord des trois vedettes et que les recherches de la marine américaine se poursuivaient.

"Les tirs dirigés contre les hélicoptères américains constituaient un acte délibéré d'hostilité", a dit M. Hoffman.

"Les hélicoptères, qui se trou-

vaient dans l'espace aérien international, ont riposté en légitime défense", a-t-il ajouté.

Cet incident a lieu 17 jours après l'attaque et la capture par les Américains d'un navire iranien, l'"Iran Ajr". Cette attaque avait fait cinq morts et disparus iraniens.



LAVEUSE - SÈCHEUSE
KENMORE

579⁹⁹ ch. **399⁹⁹** ch.

Laveuse, blanc
No 45160

Sècheuse, blanc
No 85160

Ton amande à prix plus élevé
Électroménagers

Rabais 50\$. Micro-ondes de grand format.
No 88245. Ord. 499,99\$. Ch. **449,99\$**
Électroménagers

Rabais 100\$. Ouvre-porte de garage Craftsman
1/2 HP Sears 1er choix avec 2 émetteurs.
No. 18593. Sears ord. 359,99 \$. Ch. **259,99\$**

Rabais 10\$. Jeu de tournevis Craftsman
10 pièces Sears 1er choix.
Ord. 44,99\$. Ch. **34,99\$**
Quincaillerie

Séparables pour dame. Sélection de blouses,
chandails ou pantalons. Ch. **18,99\$**
Vêtements sport pour dame



15⁹⁹
ch.
Sears ord. 28\$

CHEMISE "HARDWARE"
POUR JEUNES
HOMMES

Nouvelle Dimension

DERNIER JOUR! JOURS SEARS 87



RABAIS 60\$
MANTEAUX EN MÉLANGE
DE LAINE POUR DAME
99⁹⁹ Sears ord 160\$.
Manteaux, tailleurs pour dame

**SUPER SÉLECTION, ACHATS FORMIDABLES ET
SATISFACTION GARANTIE! NE RATEZ PAS CETTE
RÉCLAME QUI SE TERMINE LE SAMEDI 10 OCTOBRE 1987!**

Rabais 80\$...
encastrer. 1...
Ord. 599,9...
Électroménage...
Rabais 1\$...
Sears ord. 1...
Acc. maison-c...
Rabais 40\$...
baignoire S...
Sears ord. 8...
Ch. 199...
Rénovation...
Rabais 5\$...
patiné. No 4...
Rnovation...
Rabais 1\$...
No 80104-...
Quincaillerie...
Rabais 50\$...
sommier S...
Meubles...
Rabais 50\$...
Buxton et T...
Accessoires d...
Rabais 25\$...
homme et f...
Bijoux...
Bon prix!...
modèles. S...
Bijoux...
Couvertures...
Literie, salle d...
Jouet Wrin...
cadeau ad...
Jouets

Liquidation...
M et G. Qté...
Boutique int...
Sélection d......
Tailles varié...
Robes pour d...
Sélection d......
Ch. 1...
Vêtements sport...
Rabais 33%...
dame. Qté...
Ord. 25\$ à...
Vêtements sport...
Sélection d......
Qté 40. Ch...
Vêtements sport...
Rabais addi...
de bas-culc...
Ord. 2,79\$...
Bas pour d...
Rabais 50%...
d'oreilles...
Ord. 4,99\$...
Bijoux...
Ensemble d......
Qté 18. Ch...
Bijoux

Les États-Unis ne s'opposent plus aux sous-marins nucléaires

MONTREAL (PC) — Après s'être montrés réticents devant le projet du Canada de s'équiper d'une flotte de sous-marins nucléaires, les États-Unis ne s'y opposent plus, soutient un haut gradé de la marine canadienne.

Le contre-amiral John Ander-

son, chef du groupe technique chargé du projet des sous-marins au ministère de la Défense nationale, a déclaré jeudi au cours d'une entrevue que d'énormes progrès avaient été accomplis en vue d'apaiser les inquiétudes américaines, même s'il a reconnu que toutes leurs réserves ne

sont pas nécessairement disparues.

Le Canada projette d'acquérir une douzaine de sous-marins, à un coût total de quelque \$7 milliards, ce qui en ferait le plus important achat militaire de toute l'histoire canadienne.

Mathias Rust gracié?

GRENADE, Espagne (AFP) — Le Soviet suprême "pourrait gracier" le jeune allemand de l'ouest Mathias Rust, condamné récemment à quatre ans de prison pour avoir atterri avec un petit avion de tourisme sur la Place Rouge, a déclaré jeudi à Grenade le président du Tribunal suprême soviétique, M. Vladimir Terebilov.

M. Terebilov n'a pas donné

plus de précisions sur la possibilité d'une grâce pour Mathias Rust, ajoutant simplement que seul le Soviet suprême pouvait prendre une telle décision.

Le président du Tribunal suprême a dit par ailleurs ignorer si la grâce de Mathias Rust pourrait être prononcée à l'occasion du prochain anniversaire de la Révolution d'Octobre (le 7 novembre).

Rabais 60% sur la ligne de vêtements 'Classique' à 5360. Ch... 519,99\$
Rabais 10% sur la ligne de vêtements 'Sunbeam'. No 81205. Ch... 14,99\$
Rabais 40% sur la ligne de vêtements 'Nécessaire de panneaux de 1er choix'. No 85300-2. Ch... 199,99\$ - 209,99\$
Rabais 50% sur la ligne de vêtements 'te-bûches au fini poli ou laiton'. No 40/2. Ord. 29,99\$. Ch... 24,99\$
Rabais 10% sur la ligne de vêtements 'poules globe décoratives'. No 80104. Ch... 2,99\$
Rabais 50% sur la ligne de vêtements 'élection d'ensembles matelas et sommiers'. O-Pedic. Ch...
Rabais 50% sur la ligne de vêtements 'articles choisis en cuir de marque'. No 31395/6/7. Ch... 29,99\$
Rabais 25% sur la ligne de vêtements 'Montres Phasar au quartz pour homme'. Ch...
Rabais 25% sur la ligne de vêtements 'Bon prix'. Ch...
Rabais 25% sur la ligne de vêtements 'Couverture'. Ch...
Rabais 25% sur la ligne de vêtements 'Jouet'. Ch...
Rabais 25% sur la ligne de vêtements 'Jouet'. Ch...

Rabais jusqu'à 40%. Sélection de vêtements d'extérieur pour bébé et tout-petit. Articles pour enfant.
Rabais 1/3. Bottes 'Lunar' pour bébé et enfant. Ord. 22\$ - 27\$. Ch... 13,99\$ - 17,99\$
Rabais 40%. Jupe et pantalon en velours côtelé pour fille. Tailles 7-14. Sears ord. 23\$ - 25\$. Ch... 12,99\$ - 14,99\$
Rabais 19\$. Jeu de 3 outils Craftsman. No 32392. Ord. sép. 39,97\$. Ch... 19,99\$
Rabais 50%. Lame Craftsman tout usage. Sears ord. 17,99\$. Ch... 8,99\$
Rabais 30% - 40%. Blousons et manteaux choisis pour filles. Tailles 4-6X, 7-16. Vêtements pour fille.
Rabais 5\$ - 10\$. Sélection de chaussures d'automne pour fille et garçon. Ord. 14,99\$ - 24,99\$. Paire... 9,99\$ - 14,99\$
Rabais 50%. Chaussure fourreau en cuir véritable pour dame. No 6800-1-5. Val. 35\$-40\$. Paire... 19,99\$
Rabais 1/3 sur toute notre collection de basculottes Cling-Alon. Ord. 2,50\$ - 8,25\$. Ch... 1,66\$ - 5,50\$
Rabais 50%. Bas pour dame.
Rabais 50% sur une sélection de soutiens-gorge WonderBra® choisis. Vendus 12,50\$ - 17,50\$ à l'échelle nationale. Ch... 7,99\$
Boutique intime

MOITIÉ PRIX



POUR LA CHAMBRE ET LA SALLE DE BAINS

Serviettes 'Tiffany'. Ord. 4,99\$ - 21,99\$. Ch... 2,49\$ - 10,99\$
Douillette réversible. Pour lits 1 place. Prix ord. après le 11 oct. 69,99\$. Ch... 34,99\$
Aussi disponible pour lits 2 places-grand 2 places.
Rabais 1/3. Sélection de coordonnés d'automne pour dame. Voyez notre choix! Vêtements sport pour dame

SEARS OFFRE PLUS

Rabais 50\$. Superbes trenchs Boulevard Club pour homme. Ord. 150\$. Ch... 99,99\$
Vêtements habillés pour homme
Hauts ou pantalons molletonnés pour homme. P-TG. No 1311-1152. Ch... 9,99\$
Vêtement tout-aller pour homme
Rabais 1/3. Pantalons en velours côtelé imprimé 'Phaze'. Tailles 28-36. No 7192. Sears ord. 40\$. Ch... 26,49\$
Vêtements pour homme
Rabais 35\$. Ensemble souffleur-aspirateur pour feuilles. No 51624. Ord. 134,98\$. Ch... 99,98\$
Centre du jardinage
Tous les prix ordinaires mentionnés sont des prix Sears.

MAGASIN DE GRANBY SEULEMENT

Rabais 33 1/3%. Ensemble camisole. Tailles P, M et G. Ch... 8,99\$
Rabais 33 1/3%. Modèles échantillons. Ord. 50. Ch... 9,99\$
Rabais 33 1/3%. Pantalons pour dame. Qté 36. Ch... 14,99\$ à 19,99\$
Rabais 33 1/3%. Sélection de chandails pour dame. Ch... 15,99\$ à 35,99\$
Rabais 33 1/3%. Soutiens-gorge et chandails pour dame. Ch... 9,99\$ à 19,99\$
Rabais 33 1/3%. Réduction de 25% sur un assortiment de basculottes 'Dim'. Qté 40. Ch... 1,99\$ à 2,99\$
Rabais 33 1/3%. Sélection de chaînes, boucles et loques. Qté 72. Ch... 2,49\$ à 255\$
Rabais 33 1/3%. Chaîne 18" et bracelet en argent. Ch... 19,99\$

Rabais 33 1/3%. Ensemble molletonné 2 pièces pour homme. En polyester et coton. Couleurs assorties, tailles P, M, G et TG. Qté 50. Ord. 36\$ à 46\$. Ch... 24,01\$ à 30,68\$
Vêtements pour homme
Chic imperméable pour homme. Beige et marine. En polyester et coton. Tailles 36 à 46. Qté 30. Ord. 59,99\$ à 79,99\$. Ch... 49,99\$
Vêtements habillés pour homme
Rabais 50%. Fragrance 'Sonora' 100 mL. Qté 14. Ord. 9,99\$. Ch... 4,99\$
Articles de soins personnels
Rabais 50%. Sélection de parfumeuses de format pour le sac à main. Qté 36. Ord. 4,99\$ à 10,99\$. Ch... 2,49\$ à 5,49\$
Articles de soins personnels
Rabais additionnel de 25% sur une sélection de sacs à cosmétiques. Qté 24. Ord. 4\$ à 7,50\$. Ch... 3\$ à 5,50\$
Articles de soins personnels
Ensemble de rouleaux pour ondulation des cheveux. No 59110. Qté 9. Val. 39,99\$. Ch... 9,99\$
Articles de soins personnels

Miroir à maquillage. No 59912. Qté 6. Val. 24,99\$. Ch... 12,99\$
Articles de soins personnels
Fer à friser avec brosse. No 59113. Qté 15. Val. 14,99\$. Ch... 6,99\$
Articles de soins personnels
Brosse chauffante. No 59082. Qté 30. Val. 8,99\$. Ch... 3,99\$
Articles de soins personnels
Nécessaire de cirage pour chaussures. No 95203. Qté 4. Val. 39,99\$. Ch... 9,99\$
Articles de soins personnels
Rasoirs Sears. No 96100-103. Qté 20 total. Ordinaire. Val. 29,99\$. Ch... 14,99\$
Rechargeable. Val. 49,99\$. Ch... 29,99\$
Articles de soins personnels
Rasoir Braun '253' rechargeable. No 96051. Qté 12. Val. 69,99\$. Ch... 39,99\$
Articles de soins personnels
Sac à couches. No 69186. Qté 10. Ch... 1,99\$
Articles pour enfant
Matelas pour lit de bébé. No 63178. Qté 6. Ch... 29,99\$
Articles pour enfant

Rabais 33 1/3%. Sélection de vêtements 'Winnie l'Ourson' pour fille et garçon. Tailles 14 à 32 lb. Couleurs variées. Qté 40. Ord. 8\$ à 20\$. Ch... 5,33\$ à 13,32\$
Articles pour enfant
Rabais 33 1/3%. Sélection de complets 3 pièces pour tout-petit. Tailles 4 à 6X. Qté 00. Ord. 30\$ à 45\$. Ch... 19,98\$ à 29,97\$
Vêtements pour garçon
Rabais 33 1/3%. Sélection de pantalons pour garçon. Tailles 7 à 16. Qté 30. Ord. 30\$ à 45\$. Ch... 19,98\$ à 29,97\$
Vêtements pour garçon
Chaussettes mode 'Tic-Tac-Toe' pour fillette. Tailles et couleurs variées. Qté 40. Ord. 6\$. Ch... 3,99\$
Vêtements pour fille
Rabais 33 1/3%. Collection de vêtements 'Winnie l'Ourson' pour fille. Tailles 4 à 6X. Qté 50. Ord. 11\$ à 23\$. Ch... 7,33\$ à 15,32\$
Vêtements pour fille
Rabais 33 1/3%. Sélection d'ensembles molletonnés 2 pièces pour fille. Tailles 7 à 16. Qté 20. Ord. 15,99\$ à 32\$. Ch... 10,65\$ à 21,31\$
Vêtements pour fille

Prix en vigueur jusqu'au 10 octobre 1987, ou jusqu'à épuisement des stocks

SEARS

vous en avez pour votre argent...et plus

SATISFACTION OU REMBOURSEMENT • SERVICE APRÈS-VENTE ASSURÉ DANS TOUT LE CANADA • LA CARTE DE CRÉDIT N° 1 DES MAGASINS À RAYONS AU CANADA • LE MAGASIN DES MARQUES KENMORE, DIEHARD, CRAFTSMAN

Les mentions 'Ord.' ou 'Était' de Sears Canada Inc. se rapportent à des prix Sears. Heures d'ouverture: 9h30 à 17h30 du lundi au mercredi; de 9h30 à 21h le jeudi et le vendredi; de 9h à 17h le samedi. Granby, Galeries de Granby, 375-5770. Copyright Canada, 1987, Sears Canada Inc.

L'économie

Hausse du taux d'escompte

Trois institutions haussent leur taux préférentiel

OTTAWA (PC) — La Banque du Canada a haussé hier son taux de base de 12 centimes de un pour cent pour le porter à 9.72 pour cent, mais les emprunteurs n'ont pas eu à attendre l'annonce de la Banque du Canada pour faire face à des hausses de taux d'intérêt, trois institutions bancaires ayant annoncé plus à bonne heure, dans la journée, une augmentation de leurs taux respectifs.

En effet, ces trois banques ont haussé leur taux préférentiel de 10 à 10.5 pour cent. C'est la Banque Royale qui a donné le ton,

suivie en cela par la Banque Toronto-Dominion et la Banque de Montréal qui, selon les communications fournies par ces institutions, ont agi de la sorte en raison de la hausse, un peu plus tôt cette semaine, à 9.25 pour cent du taux de base en vigueur aux États-Unis.

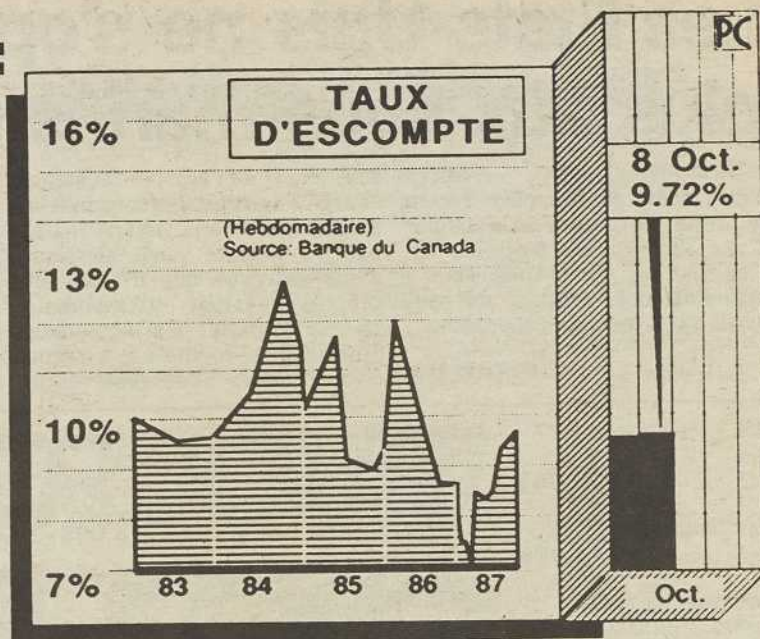
Les analystes s'attendaient à ce que d'autres banques canadiennes procèdent sans tarder à une révision en hausse de leur taux d'escompte.

Ce qui porterait le taux préférentiel à son plus haut niveau depuis mai 1986 alors qu'il était ra-

baissé de 11.5 à 10.5 pour cent.

Le taux directeur, ou taux préférentiel, est généralement le meilleur taux d'intérêt offert aux sociétés à valeur sûre et constitue le point de repère pour les prêts à taux d'intérêt plus élevé consentis aux autres entreprises et aux consommateurs.

Compte tenu du fait que plusieurs taux d'intérêt d'institutions bancaires sont directement reliés au taux préférentiel de la Banque du Canada, une augmentation de ce taux de base est synonyme d'une hausse immédiate des taux d'intérêt pour les em-



prunts consentis par les banques aux consommateurs et aux entreprises.

Les trois banques (Royale, Toronto-Dominion et de Montréal) ont devancé de plusieurs heures l'annonce de la hausse du taux directeur de la Banque du Ca-

nada qui détermine, à chaque jeudi, la tendance que prendront les taux d'intérêt des institutions bancaires.

La hausse des taux d'intérêt fait suite à celle décidée aux États-Unis.

MONTREAL

LA VOIX DE L'EST - VENDREDI 9 OCTOBRE 1987

A à B						C						D						E						F						G						H						I						J						K						L						M						N						O						P						Q						R						S						T						U						V						W						X						Y						Z																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																							
Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm	Net	Ch	Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm	Net	Ch	Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm	Net	Ch	Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm	Net	Ch	Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm	Net	Ch	Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm	Net	Ch	Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm	Net	Ch	Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm	Net	Ch	Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm	Net	Ch	Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm	Net	Ch	Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm	Net	Ch	Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm	Net	Ch	Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm	Net	Ch	Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm	Net	Ch	Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm	Net	Ch	Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm	Net	Ch	Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm	Net	Ch	Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm	Net	Ch	Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm	Net	Ch	Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm	Net	Ch	Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm	Net	Ch	Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm	Net	Ch	Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm	Net	Ch	Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm	Net	Ch	Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm	Net	Ch	Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm	Net	Ch	Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm	Net	Ch	Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm	Net	Ch	Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm	Net	Ch	Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm	Net	Ch	Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm	Net	Ch	Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm	Net	Ch	Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm	Net	Ch	Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm	Net	Ch	Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm	Net	Ch	Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm	Net	Ch	Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm	Net	Ch	Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm	Net	Ch	Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm	Net	Ch	Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm	Net	Ch	Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm	Net	Ch	Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm	Net	Ch	Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm	Net	Ch	Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm	Net	Ch	Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm	Net	Ch	Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm	Net	Ch	Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm	Net	Ch	Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm	Net	Ch	Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm	Net	Ch	Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm	Net	Ch	Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm	Net	Ch	Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm	Net	Ch	Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm	Net	Ch	Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm	Net	Ch	Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm	Net	Ch	Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm	Net	Ch	Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm	Net	Ch	Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm	Net	Ch	Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm	Net	Ch	Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm	Net	Ch	Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm	Net	Ch	Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm	Net	Ch	Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm	Net	Ch	Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm	Net	Ch	Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm	Net	Ch	Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm	Net	Ch	Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm	Net	Ch	Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm	Net	Ch	Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm	Net	Ch	Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm	Net	Ch	Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm	Net	Ch	Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm	Net	Ch	Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm	Net	Ch	Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm	Net	Ch	Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm	Net	Ch	Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm	Net	Ch	Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm	Net	Ch	Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm	Net	Ch	Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm	Net	Ch	Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm	Net	Ch	Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm	Net	Ch	Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm	Net	Ch	Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm	Net	Ch	Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm	Net	Ch	Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm	Net	Ch	Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm	Net	Ch	Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm	Net	Ch	Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm	Net	Ch	Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm	Net	Ch	Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm	Net	Ch	Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm	Net	Ch	Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm	Net	Ch	Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm	Net	Ch	Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm	Net	Ch	Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm	Net	Ch	Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm	Net	Ch	Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm	Net	Ch	Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm	Net	Ch	Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm	Net	Ch	Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm	Net	Ch	Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm	Net	Ch	Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm	Net	Ch	Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm	Net	Ch	Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm	Net	Ch	Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm	Net	Ch	Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm	Net	Ch	Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm	Net	Ch	Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm	Net	Ch	Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm	Net	Ch	Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm	Net	Ch	Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm	Net	Ch	Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm	Net	Ch	Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm	Net	Ch	Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm	Net	Ch	Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm	Net	Ch	Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm	Net	Ch	Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm	Net	Ch	Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm	Net	Ch	Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm	Net	Ch	Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm	Net	Ch	Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm	Net	Ch	Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm	Net	Ch	Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm	Net	Ch	Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm	Net	Ch	Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm	Net	Ch	Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm	Net	Ch	Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm	Net

Lancement d'un nouveau quotidien anglophone

Hollinger se retire du projet Quebecor

MONTREAL (PC) — Le magnat de la presse Conrad Black et Pierre Péladeau, président de Quebecor Inc., ont rompu les négociations en vue du lancement d'un nouveau quotidien de langue anglaise à Montréal, a indiqué mercredi M. Peter White, vice-président de Hollinger Inc., firme appartenant à M. Black.

"Nous n'étions pas intéressés à devenir partenaire minoritaire de M. Péladeau", a déclaré M. White. C'est en partie pour une question d'affaire et aussi parce que "nous sommes préoccupés par la qualité du produit s'il était sous son contrôle".

"Nous croyons que le type de journal que M. Péladeau veut lancer

visera le fond du marché", a expliqué M. White au cours d'une interview.

Le vice-président de Hollinger a souligné que M. Péladeau insistait pour être partenaire

majoritaire dans le projet. Il ne croit pas non plus que les annonceurs choisiront le format tabloïd que désire M. Péladeau, éditeur du Journal de Montréal.

Ce dernier a cependant affirmé mercredi, au cours d'une interview, qu'il entendait toujours commencer à imprimer le quotidien anglophone vers la fin de janvier.

M. Péladeau a annoncé mardi dernier qu'il avait acheté le Sherbrooke Record, le seul quotidien de langue anglaise publié au Québec, à l'exception de la Gazette de Montréal.

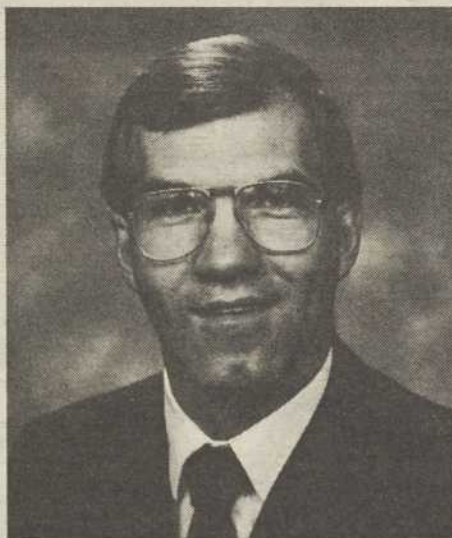
Quebecor possède de Québec et le Winnipeg de 40 hebdomadaires et également le Journal peg Sun, ainsi que plus 20 imprimeries.

Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Form	Net
Brosn.E	3000	55	55	55	
Bruneau	20500	47	41	47	+ 2
Cheche.Or	41667	35	33	34	+ 1
Canstat	4429	27	27	27	
Chabela	10000	134	126	130	
Chesbar	1000	255	255	255	
Denn.Or	19900	75	75	75	
D'OrVal	4998	355	345	345	- 10
Dufresnoy	7900	159	155	159	+ 4
Dumagmi	950	113	124	13	+ 1/4
Dumont	2000	30	30	30	
Eastern.M	2500	75	73	73	+ 3
Elder.CI.A	33808	80	75	76	- 2
Essor	14200	230	225	225	- 5
Farboro	8000	39	39	39	+ 1/2
Forbes	21500	105	101	101	- 5
Freewest	21800	295	285	295	
Gallant.GI	10000	46	46	46	- 2
G.Briar	18599	26	25	26	+ 1
GdnDay	11000	87	85	85	- 5
Gdn.D.wa	62500	7	6	6	- 1/2
Gdn.D.wb	63500	14	12 1/2	12 1/2	- 1 1/2
Gin.Group	24603	104	95	95	- 5
G.Knight	2150	110	99 1/2	99 1/2	
Gldnpond	5000	86	85	85	- 5
G.Rock	17500	26	25	26	
G.RockW	20000	2	2	2	
Golden.rul	2683	58 1/4	8 1/4	8 1/4	+ 1/4
GldnStr	9100	37 1/4	7	7	
GoldTigr	45500	35	30	34	+ 4
Gld.triang	65856	54	49	50	
Goldextld	6493	56	57 1/2	6	
Gordex	1200	179	175	175	- 5
Greenstn	12500	59 1/4	9 1/2	9 1/4	
Halex	18500	68	66	68	- 2
HalexWt	8000	4	4	4	- 1
JAGMine	18000	55	51	55	+ 2
Jordan	6500	105	100	100	- 5
KewGold	3500	160	155	160	
LaPause	43484	27	25	27	+ 4
Ligners	24800	65	63	63	
Ligners.w	48000	6	1	1	- 6
LynxExp	10500	31	29	29	- 3
LyonLake	3700	235	225	230	
Macemic	3000	47	47	47	
Maufort	44250	178	172	178	+ 6
Mazarin	55900	81	76	76	- 5
MnraRes	5000	25	20	20	- 17
Messeg	28000	83	74	74	- 8
MessegW	27500	7	7	7	
Mimiska.a	21700	55	490	5	
Minaki	9600	320	310	315	
M.DuNd	5000	50	48	48	- 2
MonDor	15243	29	27 1/2	27 1/2	
Moneta	3664	195	190	190	- 5
Moni	3500	150	141	150	- 10
Moni.wf	24500	27 1/2	25	27 1/2	- 1/2
MonoGold	9000	95	90	90	- 5
Morono	13800	116	115	116	+ 1
MSVcl.A	18166	470	460	470	
MSV.Wt	1000	125	125	125	- 7
MSV.WTB	103000	60	56	59	+ 1
N.Pascalis	2400	150	140	145	- 5
Norbeau	3000	37	37	37	
Normetal	5000	109	104	109	+ 8
NAR.met	12350	127	121	125	- 5
Norwood	19000	52	51	51	- 3
Nva.Cyco	7327	370	365	365	
OasisRes	62950	163	155	160	+ 4
Oilbway	11500	52	50	50	- 2
Omega	7500	47	42	47	+ 5
OmexRes	18300	41	39	41	+ 2
OrmicEx	16000	65	65	65	+ 3
Oz	24840	55	52	52	- 3
Parquet	37184	31	29	31	+ 1
PerronGld	5211	425	420	420	
QueCoblt	2000	60	60	60	
Queenstn	1100	270	270	270	+ 5
Radisson	5200	120	120	120	+ 10
Rambo	38300	138	135	135	- 3
Robex	800	122	122	122	- 3
Rogi	6450	330	315	315	- 10
Rogi.wf	1250	260	250	250	- 5
Rouyn.Rs	1675	56 1/4	6 1/2	6 1/4	
Sholia	3125	45	45	45	
Sphinx.A	5100	58 1/4	8	8 1/4	+ 1/4
StabellRs	58216	62	57	57	- 4
StandardG	36400	110	100	108	+ 10
St.Genev	74687	58 1/4	7 1/2	8	+ 1/4
Syngold	10402	55 1/4	5 1/4	5 1/4	+ 1/4
Talisman	2000	37	37	37	
Tandem	277	150	150	150	
Ex.3D.W	33000	1 1/2	0 1/2	0 1/2	- 1
Tyler	5000	130	130	130	
Vassan	41885	39 1/2	38	38	
Veinor	6000	114	111	114	
Vior	15300	273	265	265	- 9
WQ.Mnes	3200	175	174	175	
Wrightbr	21400	180	170	176	+ 13
Yorb.CIA	21082	139	132	132	- 7

Partie intégrante de
**RAYMOND, CHABOT,
MARTIN, PARÉ**
Comptables agréés

102, rue Albert
Cowansville, Québec
J2K 2W3
Tél. (514) 263-2087

NOMINATION
Bureau de Cowansville



M. André Thibault, c.a.

Soucieux de toujours mieux servir la clientèle de la région de Cowansville, M. Nil Allaire, associé directeur, est heureux de faire part de la nomination de M. André Thibault, c.a., au poste de

RESPONSABLE DU BUREAU DE COWANSVILLE.

Détenteur d'un titre de comptable agréé depuis 1975, M. Thibault a occupé, dans le passé, les fonctions suivantes:

1975-1979: vérificateur, stagiaire, puis premier vérificateur dans un bureau de comptables agréés oeuvrant au niveau national;

1979-1982: vérificateur sénior chez Bélanger Hébert, responsable de nombreux dossiers de PME;

1982-1987: respectivement directeur des services financiers, directeur administratif et vice-président exécutif dans une entreprise d'envergure internationale.

Persuadés que l'expertise acquise au cours des années par M. Thibault contribuera à répondre aux attentes et aux besoins variés des gens d'affaires de la région, nous vous invitons à communiquer avec lui à compter du 5 octobre à notre bureau de Cowansville.



**BÉLANGER
HÉBERT**

DEPOTS GARANTIS

10. ³/₄ %

Terme 5 ans
Intérêts payés annuellement

Taux sujets à changements
sans préavis



**STANDARD
TRUST**

1255 rue University
Suite 504
Montréal H3B 3V8

1-800-361-5681

A Granby

Osler inc. 372-9131

Membre de la Société d'Assurance Dépôt du Canada

L-14482

Carrières et professions



Partie intégrante de
**RAYMOND, CHABOT,
MARTIN, PARÉ**
Comptables agréés

**BÉLANGER
HÉBERT**

Secrétaire-réceptionniste

Nous sommes à la recherche d'une personne bilingue d'expérience pour occuper un poste de secrétaire-réceptionniste à notre bureau de Cowansville.

Une bonne connaissance de l'opération d'ordinateurs et de systèmes de traitement de textes est indispensable. Des notions de comptabilité seraient un atout.

Le poste est ouvert aux hommes et aux femmes.

Prière de faire parvenir votre curriculum vitae avant le 16 octobre à:

André Thibault, c.a.
Bélanger Hébert
102, rue Albert
Cowansville, Québec
J2K 2W3

C-6419

vente EXPLOSIVE

SAUCIER

2 JOURS SEULEMENT

SHARP J.m.

MAGNETOCASSETTE STÉRÉO
Modèle RT-115

- Système Dolby B
- Sélecteur de bande
- Arrêt automatique
- Éjection en douceur

\$97⁹⁹

* Limite 1 par client

MAGNÉSCOPE VHS

• Télécommande infrarouge

• 11 fonctions

• Câble sélecteur intégré

• Rebobinage automatique

• Programmable sur 14 jours

\$347⁹⁹

* Limite 1 par client

TELECOULEUR 14"

• Syntonisation VHF/UHF

• 100% transistorisé

\$197⁹⁹

* Limite 1 par client

FOUR À MICRO-ONDES

LIVRE DE RECETTES INCLUS

• Capacité 0.4 pied cube

• Puissance de 500 watts

• Plateau amovible

• Mécanisme d'arrêt automatique

\$157⁹⁹

* Limite 1 par client

RABAIS POUVANT ALLER JUSQU'À \$500*

* sur articles sélectionnés

AUCUN PAIEMENT AVANT 120 JOURS*

* Conditionnel à l'approbation du crédit

** Sur articles de plus de \$300

CRÉDIT INSTANTANÉ JUSQU'À \$1500*

* Conditionnel à l'approbation du crédit

** Même sur articles déjà réduits

RABAIS ALLANT JUSQU'À 70%*

* sur articles sélectionnés

NOUVEAU GARANTIE POUVANT ALLER JUSQU'À 10 ANS

87 MARQUES RECONNUES DONT:

LUXMAN • ELECTROHOME • Panasonic • Technics • ZENITH
RCA • HITACHI • Quasar • Sansui • ALPINE

GRANBY
755 rue Principale
(Les Halles de Granby)
375-9222

DRUMMONDVILLE
740, boul. ST-JOSEPH 474-2727

SHERBROOKE
2300 ouest, KING 563-9191

Nouvelle ligne téléphonique
SANS FRAIS pour l'extérieur
1-800-361-8187

VISA MasterCard SAUCIER

SANS FRAIS Utilisez votre carte de crédit sans frais additionnels. Demandez votre carte J.M. Saucier.

J.m. SAUCIER



Plus de 10,000,000 \$ de marchandises à écouler en 2 jours

Télécouleurs • Fours à micro-ondes • Systèmes de son • Vidéos
• Caméras • Radios d'autos • Téléphones cellulaires • Radios portatifs.

Rubriques des petites annonces

201 à 214
IMMEUBLES

221 à 226
FINANCES

241 à 258
LOCATION

261 à 273
DIVERS

281 à 289
MARCHANDISES

301 à 308
EMPLOIS

321 à 323
EDUCATION

341 à 347
SERVICES

361 à 371
VÉHICULES
AUTOMOBILES

Pour placer une
petite annonce
signalez:

375-8888

**La Voix
de l'Est**

201 PROPRIÉTÉS
À VENDRE

★ GRANBY: Bung. tout bri-
que, 6 1/2 pces, 3 c.c. s-sol
fini, terrain tourbé de 9,754
p.c.a. Piscine 24' diamètre.
Prix dans les 60,000\$.
S'AD. LES IMM. CHATELAI-
NE, COURTIER, GRANBY,
375-0585 ou Mtl. 1-594-2842

A FULFORD: maison-chalet,
meublé, 7 pièces complè-
tement rénovées, beau ter-
rain 25,000 p.c.a., sur bord
rivière Yamaska, à 5 minutes
de ski Bromont. Dans les
40,000\$. 613-744-6899

CANTON GRANBY 620 rue
Willy, résidence neuve, 7
grandes pces, 2 s. bain, bain
tourbillon, foyer dans le sa-
lon. 375-7818 après 18 h.

CANTON GRANBY: 24 Or-
léans, bungalow 1983, 5 1/2
pces, armoires en chêne,
planchers bois franc, piscine,
terrain paysager. Plusieurs
extras. 375-4924

CANTON GRANBY: Split le-
vel 4 1/2 pces, moderne, bois
franc, mélamine, terrain
22,300 p.c. Terrassement
complet. Prix 69,000\$. Inf.
375-3783 (Agents s'abstenir).

CANTON maison à vendre,
toute brique, 3 chambres,
s-sol fini, 2 foyers, bar, salle
billard, 115,000\$. Au 1267
Bisson. PAS D'AGENTS. Inf.
378-6459

CANTON: Maison Québécoi-
se, 3 c.c. salon, salle dîner,
boiseries en chêne, plaque
Jenn-Air, four encastré in-
clus. Piscine hors-terre.
Grande remise. Terrain
33,000 p.c. Payageant fait
par expert. 378-5466

MARC FAUCHER
1978 Im. courtier
372-2761

989-1: 62,500 \$ Granby:
semi-détaché de qualité su-
périeure, 5 1/2 pces, plan-
cher bois franc, cuisine
moderne de couleur, occu-
pation immédiate. Comptant
requis 6,500 \$.

C6468

Les petites annonces

Dès 8 h, jusqu'à 17 h 30,*
composez
375-8888

* avant 16 h, pour publication le lendemain

201 PROPRIÉTÉ
À VENDRE

MAISON À LOUER OU
à vendre, 5 1/2 pces, planchers
bois franc, près de IBM.
Inf. 372-0169.

MAISON À VENDRE 7 1/2
pces, prix 16,000\$. Inf. 372-
7152 ou 375-5386

MAISON NEUVE Jumelée,
terrain 90x100, grandeur de
la maison 44x28, abri d'auto,
2 chambrs de bain, 3 c.c.,
prix compétitif 61,500\$ l'uni-
té. Située rue Laurent. Inf.
372-0382

201 PROPRIÉTÉ
À VENDRE

PAR LE PROPRIÉTAIRE
Grand bungalow, garage,
foyer, planchers chêne, 2
s-bain, situé 57 Bellevue. Inf.
372-0218

ROXTON POND: Rue Car-
tier, bungalow en brique, 2
c.c. plus salle de lavage,
s-sol fini, garage attaché. Inf.
375-4354

ROXTON POND: Duplex bri-
que, 5 1/2 pces, rénové,
chauff. élect. Libre à l'ache-
teur. 62,000\$. IMM. LUC GI-
RARD, 372-8759

201 PROPRIÉTÉS
À VENDRE

RUE MARCHAND
Bungalow 5 1/2 pces, 3 c.c.
piscine, prix 60,500.
Imm. JEAN-PAUL ROY Inc.
378-4347

SECTEUR DE PRESTIGE
RUE PROVIDENCE:
Luxueux semi-détachés
neufs, ultra modernes, foyer,
planchers bois franc, finition
supérieure. Subvention de
3,000\$. Inf. Guy Mercier
378-5560

201 PROPRIÉTÉS
À VENDRE

SEMI-DÉTACHÉ NEUF
Comptant: 5,000\$, paiement
mensuel 430,50\$ c.i. Subven-
tion de taxes 3,000.
PRENONS sous-location de
loyer.
Imm. JEAN-PAUL ROY Inc.
378-4347

UNIFAMILIALE NEUF jumel-
ée, 5 1/2 pces, secteur Lac Boi-
vin, rue Allan, garage, foyer,
bain thérapeutique, concept
très design, libre. Inf. 372-
7129 ou 372-1636

201 PROPRIÉTÉ
À VENDRE

**TRUST
GENERAL** Le maître courtier
**Pour vendre ou
acheter une
propriété**
**EVALUATION
GRATUITE
SANS OBLIGATION**

201 PROPRIÉTÉS
À VENDRE

**URGENT
BESOIN**
DE 4, 6, 12 logis
pour vente rapide
François Potvin
378-8461
375-1439
C6703

TiFO
IMMEUBLES
LE ASSOCIÉ COURTIER
INC.

Vous désirez ven-
dre votre propriété
résidentielle, à re-
venu, commerciale.

**COMMISSION
4%**

C6479

**ACHAT
VENTE
ECHANGE
LOCATION
GESTION**

**INFORMATION
378-9459**

RE/MAX
Les professionnels associés
de l'immobilier

YVES E. TÊTREAU
Conseiller en immobilier

Urgent besoin de
bungalows et de commerces

Pour une transaction
sans problème,
consultez-moi!

C5947



Bur: 375-5571
Rés: 375-2012

Les Immeubles Châtelaine Courtier

ACHAT, VENTE, ÉCHANGE

Propriétés résidentielles

Propriétés à revenus et commerciales

**Si vous voulez vendre votre propriété
A. Loiseleur, Courtier**

S'adresser au **375-0585**

C-6318



trans-action
Immeubles M.S. Inc.
Courtier

570, rue des Pélicans, Granby, 378-2484



CANTON: près du parc industriel, très bon prix.



GRANBY: rue Irwin, avec un prix pour vente
rapide.



GRANBY: haut de ville, grand terrain, bon prix.

JEAN-JACQUES BAZINET, 378-2484

C-6487



**TRUST
GENERAL** Le maître courtier

770 Principale, Granby



GRANBY: Soyez propriétaire pour le coût d'un
loyer, magnifiques semi-détachés bien situés,
4 1/2 pces, plus un garage et sous-sol semi-fini.
Construction 1983, DANS LES 50,000 \$. Libre-
immédiatement.



BUNGALOW 6 1/2 PCES: Construction 1976, sec-
teur résidentiel, sous-sol fini, un coin bien à
vous.



ENTRE GRANBY ET WATERLOO: Petit domai-
ne, bungalow 6 1/2 pces, terrain tout paysager.
campagne en ville.



ROXTON FALLS: 4 logis, prix réduit, beaucoup
de rénovations refaites au prix d'un bungalow.



BROMONT 2, MAGNIFIQUE COTTAGE: 2 éta-
ges, maison impeccable, décoration intérieure
faite par un professionnel. 11 pces, superbe pis-
cine creusée et beaucoup d'inclusions.



GRANBY: Cottage 6 1/2 pces, secteur haute-ville,
2 étages. Coin tranquille.



6 LOGIS: Tous des 4 1/2 pces, secteur des Gale-
ries, pas de vacant. Revenus bruts 24,120 \$



**JEAN-ROCH
MICAUD**
378-8461 ou
372-4903

C6261

**TRUST
GENERAL** Le maître courtier

**Voulez-vous une
transaction
SANS PROBLÈME?**
Faites-moi confiance
378-8461

C-6537



Guy-Paul
Guertin

**TRUST
GENERAL** Le maître courtier

**VOUS DÉSIREZ
VENDRE OU
ACHETER ALORS
CONTACTEZ-MOI EN
TOUTE CONFIANCE.**

*Service
professionnel*

C-6469



Daniel
Riendeau
Bur: 378-8461
Rés: 372-3099

**TRUST
GENERAL** Le maître courtier

770, rue Principale, Granby



DANC LE CANTON: Bungalow split 1983, très
beau terrassement. EXCELLENT SECTEUR!



STE-CÉCILE DE MILTON: Maison mobile 1985,
sur solage, avec agrandissement, très beau ter-
rain.



BUNGALOW TOUT BRIQUE: Magnifique terrain
boisé, sous-sol fini, à deux pas de la ville.

DÉPANNEUR: De construction récente, très bon
équipement, chiffre d'affaires intéressant.



**MARIELLE
LUSSIER**
378-8461
375-7934

C6260

202 PROPRIETES A REVENUS A VENDRE

COWANSVILLE: Centre ville, 6 logis, construction 1984, revenu de 28,440\$, hypothèque transférable à 10.5%. Inf. 372-6743 après 17 h.

GRANBY: beau 6 logements, près du centre-ville, très bon investissement. MANON LEFEBVRE, RE-MAX ACTION, courtier, 364-3222

GRANBY: Beau siple, 6 ans, revenu 22,200\$. Agents s'abstenir. 379-9721

LUXUEUX TRIPLEX NEUF Semi-détaché (nouveau concept). Un 5 1/2 et 2x3 1/2 pces. Peut être vendu ensemble ou séparément. Toit cathédrale, aspirateur central, planchers béton, insonorisation supérieure, subvention 6,000\$, etc. Inf. Guy Mercier 378-5560

PAR LE PROPRIETAIRE 7 logis brique, rénové 1986, revenu 27,000\$, dépenses 5,000\$, hypothèque transférable à 10% pour 3 ans. Pour moins de 8 x les revenus. Inf. 293-5003

206 MAISONS MOBILES ROULOTTES A VENDRE

A VENDRE au Camping Du-sablon, roulotte Dauphine 1975, 21 pi. avec plateforme et hangar. Inf. 772-2203 ou 243-6669

MAISON MOBILE 'Mont-calm' 1974, 12x60, avec remise 12x12, très propre. Prix à discuter. Inf. 539-1641

MAISON MOBILE située au 168 rue Nicole, Beau Site, 3 c.c., 14x68, visite sur rendez-vous seulement. 372-7642 après 17h

ROULOTTE Prowler, 1978, 23 1/2 pi., tout équipée, très propre. 372-2746

URGENTE MAISON MOBILE DOUBLE de 2 ans, 5 1/2 pces, située face ski Mont Shefford. 34,000\$ négociable. Sur terrain loué 65\$ par mois. Vendue par le propriétaire. Cause: travail à l'extérieur. Acheteur sérieux seulement. 375-3626

208 TERRAINS A VENDRE

2 TERRAINS de 90x200, dézonnés, un avec puits artésien et remise, situés chem. René près de Cowie. A vendre séparément ou les deux ensembles. Prix 8,000\$ et 10,000\$. Inf. 375-4699

AMELIORATION LOCALE PAYÉE. Super terrain 60x150, situé rue Dufferin, pour maison unifamiliale ou jumelée. 378-5560

★DOMAINE ACROTERE★ Endroit paisible des plus recherchés de Granby, terrains de 20,000 pi.ca. et plus, boisés, prix alléchant. Tél. 378-3472, 375-7055

TERRAIN COMMERCIAL A Cowansville, 300,000 pi.ca. Prix 2,75\$ le pi.ca. Inf. 1-514-668-5308

210 COMMERCES A VENDRE

AYERS CLIFF: Quincaillerie L. Guilbault, avec ou sans bâtisse, bon chiffre d'affaires. Possibilité d'expansion. 819-838-5656, le jour; 819-838-5612, le soir

BELLE OPPORTUNITÉ de démarrer en affaires, petite boutique pour enfants, commerce florissant, bonne clientèle. St-Césaire. 469-3414

DEPANNEUR fond de commerce, très bon prix. Très bien situé. Chiffre d'affaires en constante progression. Loyer raisonnable. Option d'achat sur propriété si désiré. 372-0055 ou 378-4033

MAGOG: Discothèque 250 places, entièrement équipée et rénovée, site très achalandé, prix intéressant. Yvon Lafrance 819-565-8181, Trust Général Courtier.

211 COMMERCES A LOUER

A LOUER, RESTAURANT 50 places, centre-ville Granby. Jour: 375-0924; soir: 375-4641

CONCESSIONNAIRE pour dépanneur Des Erables. Ouvert à l'année. Situé 685 Bondville, route 215, Lac Brome (concession vers-ménés inclus). 243-0618.

SALON DE COIFFURE à louer, 250\$ par mois, équipement fourni, inventaire de 300\$. Inf. 375-3179

241 APPARTEMENTS A LOUER

1 MOIS GRATUIT 1x3 1/2 meublé, libre immédiatement, très propre, insonorisé, planchers béton, placard, intercom. 378-7843 ou 378-1328.

1-1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2 meublés ou non, centre-ville. 378-6966.

1-3 1/2 meublé, chauffé, éclairé, 295\$ au 163 boul. Fortin. 375-9415

1 1/2 2e étage, meublé, chauffé, eau chaude fournie, repeint à neuf, situé rue York, près hôpital, endroit propre et très tranquille. 372-0610.

2 1/2 à 31 Centre; 3 1/2 à 94 St-Urbain, meublés, chauffés, éclairés. Inf. 375-1726

2 1/2 meublé, chambre à part, rez-de-chaussée, stationnement à la porte, très paisible, 464 Bourget près des Galeries, 240\$ / mois. Inf. 375-3557.

2 1/2 meublé, chauffé, très propre, service lav.-séch., libre, 240\$ par mois. Au 602 Duvernay. 372-3795.

2 1/2 pces, près du parc industriel, dans triplex, meublé, 240\$ par mois. 1er étage. Inf. 372-7160

3 1/2 meublé, eau chaude fournie, propre, service lav.-séch., stationnement, 270\$. Au 602 Duvernay. 372-3795.

3 1/2 NEUF AVEC FOYER ensoleillé, porte-patio, tapis mur à mur, emplacement lav.-séch. poêle et réfrigérateur si désiré, chauffé élect. Libre imméd. Proximité du lac Boivin et boul. Leclerc, Granby, 256 Allan. S'ad. no.7 ou no.8. Inf. 372-8088 (s.v.p. laissez message) ou 372-1216

3 1/2 PCES meublé, très propre, bien situé, libre imm., octobre gratuit. 372-6864 ou 375-9512 ou 293-4269.

3 1/2, rue Evangéline, près des Galeries, meublé, chauffé, éclairé, balayouse centrale, 340\$ / mois, libre imm. S'ad: 99 Bourassa. 372-3590

A ROXTON POND: 3 1/2, meublé, chauffage élect., salle de lavage. 372-6170

A ST-CESAIRE: 1x3 1/2, meublé, libre imm. peinture neuve, porte-patio, lav.-séch. concierge. 469-2211, 378-1328.

APP. 2 1/2, meublé, chauffé, eau chaude, salle lavage, stationnement, concierge, tranquillité, propreté. Inf. 372-3219 après 17h.

App. 2 1/2-3 1/2, meublés, éclairés, chauffés. Tél. 378-1486

APP. 3 1/2, meublé, avec câble, 291\$ par mois. 4 1/2, non meublé, 276\$ par mois, avec câble. Au 50 St-Hubert. 375-7525 ou 375-3388

APP. 3 1/2, meublé, rénové, centre-ville. Inf. 378-3883

APP. pour homme, 1 pce, meublé, chauffé, éclairé, poêle-réfrigérateur, stationnement. 329 boul.Boivin. 372-0406

APP. 3 1/2, à sous-louer, meublé, rue Mountain. Cause: transfert. 378-6618, Suzanne

GRAND 2 1/2, meublé ou non, chauffé, éclairé, centre-ville, service lav.-séch., 235\$ / mois. 378-7422

GRAND 3 1/2 meublé chauffé, éclairé, libre 1er nov., au 630 St-Jacques. 372-7240 ou 375-7821.

241 APPARTEMENTS A LOUER

GRAND 3 1/2, meublé, situé haut rue Principale, libre 1er imméd. 372-8887 ext. 606

IDEAL POUR GENS RETRAITES, 1 1/2, neuf, centre-ville, système d'intercom, salle de lavage, aspirateur central. Inf. 375-6495

LIBRE IMM. ou Nov.-Déc. 2 1/2-3 1/2, meublés ou non, chauffés, ou non, eau chaude, insonorisé, remise, s. de lavage. 372-1378, 375-7735

RUE GILL app. 2 1/2 pces, libre imméd. meublé, chauffé, éclairé, entrée privée. Inf. 375-4623 ou à 42, Gill, Granby.

SECTEUR HAUTE-VILLE appartements de prestige, face au lac, 1 1/2, 3 1/2, 4 1/2, foyer. Pour informations: 45, rue St-Michel, app. 103, Granby, 372-2824.

243 MAISONS A LOUER

A 865 PRINCIPALE St-Paul Abbotsford, libre immédiatement, 4 c.c., grand salon, grande salle à diner, grande cuisine, sous-sol partiellement fini. 425\$ par mois. 379-5763.

A BROMONT: Style suisse, meublée, foyer, espace, tranquillité, nature, pour couple sérieux. Soir: 372-8147.

A MIAMI, FLORIDE: Maison à louer, pour novembre et décembre. Inf. 372-3992

A ROXTON POND: maison seule, chauffage élect., frais peinturée, 285\$ par mois. 372-6914

A ST-PAUL ABB. Villa Fortier, 6 1/2 pces, foyer, garage, grand terrain, tranquille. Pour couple sérieux. Libre imméd. Inf. 379-9757

BUNGALOW 5 1/2 pces, avec sous-sol, coin Cabana et Fréchet. Libre immédiatement. Près des Galeries, 425\$ par mois. Demandez JEAN-ROCK, 378-8461 ou 372-4903.

FAUT VOIR! Haut de la ville, maison jumelée neuve, 53 Babin, Granby, 3 c.c., 2 salles de bain, tapis, grand terrain, tranquillité. Pour 1er novembre, références demandées. Jour: Denis 534-2224 Soir 534-2793.

MAISON A LOUER 4 1/2, très propre, grandes pièces, beaucoup d'inclus, armoires chêne, grand terrain paysager, pièces servant de bureau au sous-sol, 425\$ / mois. 378-5636 ou 372-5091

MAISON A LOUER située 575 boul. Boivin, site commercial, 5 1/2 pces, ménage fait à neuf. Libre imméd. 500\$ par mois. S'ad. Wilfrid Poulin, 1-678-9821

MAISON DE CAMPAGNE située à St-Joachim, libre 1er novembre. 372-6170

MAISON JUMELÉE neuve, au 583 De Vaudreuil, près des Galeries et écoles, 3 c.c. 2 s-bain, s-sol isolé, armoires mélamine, tapis. 510\$. Inf. 378-4267 ou 378-7119

MAISON JUMELÉE à louer rue Elgin, 6 1/2 pces, avec 1 1/2 ch.bain, sur 2 étages, planchers bois franc, 3 c.c. 425\$ par mois. Inf. 375-3388

POUR 1er OCTOBRE Jumelés neufs, 5 1/2 pces, 3 c.c. 2 s-bain, abri d'auto. Prix 500\$ / mois. Situés 245-247 Laurent. Inf. 372-0382

SEMI-DÉTACHÉ 4 1/2 pces, construction récente, avec garage, au 250 rue Brignon. Libre immédiatement, 450\$ par mois. Demandez JEAN-ROCK, 378-8461 ou 372-4903.

SEMI-DÉTACHÉ à louer, 2 s. de bain, bain tourbillon, rue Maisonneuve. 475\$ / mois. 372-7965 après 18h

SEMI-DÉTACHÉ: 3 chambres à coucher, foyer, balayouse centrale, garage, près du lac Boivin, grand terrain, 683\$ par mois comprenant entretien du gazon et déneigement. 372-2000 ou 372-5046

243 MAISONS A LOUER

SEMI-DÉTACHÉ luxueux, endroit tranquille, 2 s.bain, 3 c.c. armoires et planchers en chêne, construction neuve, 600\$ par mois. Libre 1er Déc. Inf. 375-4224

244 LOGEMENTS A LOUER

★ DANS UN DUPLEX ★ Construction 2 ans, 5 1/2 pces, armoires en chêne, boiserie teintes et vernies, ainsi que foyer naturel, garage. En plus qui forme le même logement, grande salle familiale au s-sol avec foyer, autre chambre bain complète et grande chambre à coucher avec 2 garde-rob. N.B. Le sous-sol a une entrée privée et de très grandes fenêtres, pourrait servir de bureau pour professionnel ou être partagé. Libre 1er Novembre. Inf. 378-3472, 375-7055, 378-3951

★ GRAND SPECIAL ★ CET HIVER FAITES-VOUS CHAUFFÉS PAR NOUS — UN MOIS GRATUIT — Bail de 12 mois GRANDS 2 1/2-3 1/2-4 1/2 pces Meublés ou non Stationnement avec prise, porte-patio. Visites 330-344 Simonds 378-4817 ou 375-7527

Libre immédiatement Logis neuf 1 mois gratuit Grands 4 1/2 neufs Près des Galeries et Parc Industriel. Très bien insonorisés, balayouse centrale, système intercom, inst. lave-vaisselle, armoires mélamine. Libres immédiatement, situés au 344, rue Masse. 340 \$ / mois. Inf: 372-0054 372-2746 - 378-0239 C-6553

1 MOIS GRATUIT sur bail de 12 mois

3 MOIS GRATUITS sur bail de 24 mois

320, rue Simonds Sud 378-7434 C-6330

LES HABITATIONS ROXTON SUR LE LAC

900, rue Delorme Roxton Pond
LOGEMENTS A LOUER pour personnes retraitées
Grands 3 1/2 incluant poêle et réfrigérateur
227 \$/mois Location immédiate
372-6835
C-6422

244 LOGEMENTS A LOUER

1 MOIS GRATUIT Grand 4 1/2, très bien insonorisé, système d'intercom, balayouse centrale, construction neuve, près des Galeries et du parc industriel, 340\$ / mois. Aussi 4 1/2, à 20 Leroux, à bon prix. 372-0054, 372-2746, 378-0239

1 MOIS GRATUIT Grand 4 1/2 et un 5 1/2, frais peints, logis récents près du poste de police. Libres imméd. Inf. 378-9492 ou 469-3372

1 MOIS GRATUIT 1x3 1/2, libre immédiatement, très propre, insonorisé, planchers béton, placard, intercom. 378-7843 ou 378-1328.

1 MOIS GRATUIT 4 1/2, non meublé, 295\$ / mois. 193 Groulx, libre immédiatement. 378-0401 ou 375-5321

1-3 1/2 et 4 1/2, eau chaude fournie, meublés ou non, 220\$ et 280\$. 372-9400 ou 378-2897.

CENTRE VILLE 4 1/2 TRES MODERNE Const. neuve 1 mois gratuit **300 \$/mois** situé 190, rue Principale **372-3548** Demandez Johnny C-6269

LOGIS A LOUER 3 1/2 — — 305 \$
4 1/2 — — 355 \$
5 1/2 — — 395 \$
libres immédiatement 1er mois gratuit 77-70, rue Pinard Granby **372-8975** sans frais 1-800-363-1012 ouvert aux visiteurs tous les jours de 16 h 30 à 17 h 30 C-6555

372-8975 sans frais 1-800-363-1012 ouvert aux visiteurs tous les jours de 16 h 30 à 17 h 30 C-6555

le Manoir c'est la vie de château!
— Piscine intérieure
— Bain tourbillon
— Lit solaire
— Bain sauna
— Ascenseur
— Jardin paysager
— Dépanneur
— 4 1/2 pces spacieux, près de 1100 pi.ca.
— C.à C. des maîtres 19' x 12' avec walk-in
— Salle de bain 8' 1/2' x 10', lavabo double
— Patio 8' x 10' en béton
— Fenêtres à manivelle
— Tout ça et plus à 0.5 km des Galeries de Granby
4 1/2 pces à partir de 475 \$/mois Tél.: 375-5335 — 375-9415 C-6710

LES GESTIONS DU POINT CARRÉ INC. 378-7492

PRIME INTERESSANTE A TOUS LES NOUVEAUX LOCATAIRES

	non meublé + eau chaude	meublé + eau chaude	mtc
2 1/2	nd	nd	d
3 1/2	d	d	d
4 1/2	d	d	nd
5 1/2	d	nd	nd

nd: Non disponible d: disponible mtc: meublé tout compris
Secteurs: J-H Leclerc (Simonds) Fournier: 378-1786 Haute-Ville: 372-9175 ou 375-2225
Simonds (près poste police) Farnham: 378-1092 C-6542

244 LOGEMENTS A LOUER

135 ST-MICHEL: Logis 5 1/2 pces, 1e étage, vue lac et montagne, 470\$ + eau chaude, balayouse centrale, piscine. 372-2000 ou 372-5046

1x4 1/2 chauffé, éclairé, eau chaude fournie, 320\$; 5 1/2 à 325\$. Au 167 boul. Fortin. Inf. 375-9415

1x4 1/2 NEUF à sous-louer au Manoir, 90 Simonds Sud, avec piscine intérieure, lit solaire, sauna, etc. Laisserais à 350\$. Cause: transfert annuel. S'ad. app. 101, 375-9415

1x4 1/2 NEUF à sous-louer au Manoir, 90 Simonds Sud, avec piscine intérieure, lit solaire, sauna, etc. Laisserais à 350\$. Cause: transfert annuel. S'ad. app. 101, 375-9415

244 LOGEMENTS A LOUER

2 MOIS GRATUITS ET PLUS 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 rue Massé, repeints à neuf, secteur paisible, grand terrain paysager, piscine. 375-5597 ou 378-0425.

2 MOIS GRATUITS Farnham: 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, repeints, salle de lavage, stationnement avec prise. 293-5996 ou 378-0425.

3 1/2 neufs, meublés ou non, 217 Simonds; 4 1/2, 5 1/2, rue Fournier, libres imm. Possibilité 2 mois gratuits. 372-0283, 372-1235, 375-4397.

3 1/2 PCES meublé, 225\$ par mois, rue Bouchard. Stores verticaux fournis, mobiliers chambre et de salon neufs. 372-4442.

RÉSIDENCE BOUTHETTE
375-9011
Personnes âgées autonomes
94 St-Charles sud, Granby
L-14513

PROMOTION SPÉCIALE
4 1/2, 335 \$/mois
deux mois gratuits et +
3 1/2 — 4 1/2 — 5 1/2
— Insonorisés
— Emplacement
— laveuse-sécheuse
— Service de conciergerie
— Cuisinière — réfrigérateur
— Grand terrain paysager
— Secteur paisible
— Accès à la piscine
Pour informations:
315, rue Massé
app. 208
375-5597
C-6329

le Manoir c'est la vie de château!
— Piscine intérieure
— Bain tourbillon
— Lit solaire
— Bain sauna
— Ascenseur
— Jardin paysager
— Dépanneur
— 4 1/2 pces spacieux, près de 1100 pi.ca.
— C.à C. des maîtres 19' x 12' avec walk-in
— Salle de bain 8' 1/2' x 10', lavabo double
— Patio 8' x 10' en béton
— Fenêtres à manivelle
— Tout ça et plus à 0.5 km des Galeries de Granby
4 1/2 pces à partir de 475 \$/mois Tél.: 375-5335 — 375-9415 C-6710

LES GESTIONS DU POINT CARRÉ INC. 378-7492
PRIME INTERESSANTE A TOUS LES NOUVEAUX LOCATAIRES

	non meublé + eau chaude	meublé + eau chaude	mtc
2 1/2	nd	nd	d
3 1/2	d	d	d
4 1/2	d	d	nd
5 1/2	d	nd	nd

nd: Non disponible d: disponible mtc: meublé tout compris
Secteurs: J-H Leclerc (Simonds) Fournier: 378-1786 Haute-Ville: 372-9175 ou 375-2225
Simonds (près poste police) Farnham: 378-1092 C-6542

244 LOGEMENTS A LOUER

3 1/2-4 1/2 meublés, semi-meublés ou non meublés. Service conciergerie. Situés rue Simonds voisin d'un dépanneur. Inf. 378-1092

4 1/2 à 100 St-Urbain; 4 1/2, chauffé, eau chaude fournie, au 21 boul. Fortin; 3 1/2 au 133 Drummond. 375-1726

4 1/2 neuf, centre-ville, coin Robinson et St-Jacques, libre imméd. 325\$ par mois, semi-meublé si désiré. 375-5990 durant hres d'affaires.

4 1/2 NEUFS insonorisés, service conciergerie, inst. lav-séch. Jour 378-9368, 372-6244 soir 375-7275

4 1/2, au 131 Décelles, Granby, cour clôturée, libre imm. A visiter entre midi et 14h ou après 17h30. 375-5460 ou 802-888-2264 (frais virés)

4 1/2, chauffé, eau chaude fournie, au 612 Place de Touraine, libre imm. 1 mois gratuit. Personnes sérieuses seulement. 375-7283

4 1/2, meublés ou non, eau chaude fournie, rues Bourgeois et Fernand. Tél. 378-1486.

4 1/2, meublé ou semi meublé, chauffé, éclairé, service lav-séch., 3e étage, rue Principale, 285\$ par mois. 378-7422

6 1/2, près hôpital, chauffés, éclairés. 375-9415 ou 375-5335

6 1/2, libre 1er Nov., près centre-ville, 335\$ / mois. Jour: 372-7982; soir: 378-1513

A 418 ST-CHARLES SUD: Logis 4 1/2 pces, chauffé, eau chaude fournie, ménage fait à neuf. Libre 1er Nov. Inf. 378-2998

A SOUS LOUER grand 4 1/2 pces, dans 1/2 sous-sol, 290\$ par mois, secteur Galeries, école. 378-5485 ou 378-7883 après 17 h 30.

A SOUS-LOUER: 3 1/2, propre, au 63-B, St-Charles Nord, 215\$ par mois. 372-3374 ou 378-9053

A SOUS-LOUER 5 1/2, 1020 Le Corbusier, app. 9. 375-7993 après 16 h.

A ST-CESAIRE dans bloc neuf, au 2269 St-Paul, 4 1/2 à compter du 1er octobre. 469-2014 ou 469-4428

APPARTEMENTS NEUFS 1 MOIS GRATUIT 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 A partir de 250\$ / mois Entrée laveuse-sécheuse Tapis mur à mur Intercom, balcon Piscine extérieure PLACE D'ORLÉANS 263-4104 ou 263-0397 110 Orléans, Cowansville.

BEAU GRAND 4 1/2, dans un haut de duplex, bien éclairé, armoires en pin, grand balcon, près centre-ville rue St-Louis, 350\$ par mois. Inf. 378-2678

244 LOGEMENTS A LOUER

COWANSVILLE: Rue Buzzeil, grand 5 1/2, repeint à neuf, 1er plancher, libre immédiatement. 372-6743 après 17 h ou 263-1962.

DANS DUPLEX: 5 1/2, situé rang Guertin, 500\$ par mois. Jour: 375-0924; soir: 375-4641

DANS DUPLEX: 2 grands 5 1/2, 1er étage, lave-vaisselle, s-sol fini, garage, 425\$ / mois, 2e étage, 350\$. 372-3184

DANS DUPLEX récent, très grand 5 1/2, insonorisé, de 1,120 p.c. armoires mélamine, porte-patio, possibilité de pièce au s-sol, accès cour arrière. Inf. 375-7896 ou 378-8461

EDIFICE ST-JACQUES PHASE II. Prêts immédiatement, 3 1/2, moderne, complètement à l'épreuve du feu, chute à déchets, ascenseur, salle communautaire, 2 allées Shuffleboard intérieur, près de tous les services. Prix à partir de 375\$ / mois, incluant cuisinière auto-nettoyant, réfrigérateur sans givre. Pour visiter: Concierge app. 104. Inf. 372-0382

GENS DE 50 ANS et plus, nous avons une résidence neuve, située au 944 Chemin Milton, St-Valérien. Libres imméd. 3 1/2 et 4 1/2 pces, avec plusieurs avantages ajoutés, salle communautaire, etc. Inf. Claudette à 514-549-2371

GRAND 3 1/2 semi-meublé, à Granby, insonorisé, 3e étage, libre imméd. Rue Simonds. Inf. 469-3555

GRAND 3 1/2, de luxe, rue Court et Principale. Inf. 378-3883

GRAND 4 1/2 à sous-louer, meublé si désiré. Après 18h à 375-9861

GRAND 4 1/2 DAND DUPLEX NEUF. Cour privée, stationnement déneigé, aspirateur central, très grand espace de rangement, 400\$ par mois. Libre imméd. Au 628 Maisonneuve coin St-Jean Baptiste. Sur rendez-vous: 372-8638

GRAND 4 1/2 PCES neuf, insonorisé, 2 stationnements, 1 prise extérieure, balayeuse centrale, intercom, régulier 378-0552 ou 378-4224.

GRAND 4 1/2, dans duplex, libre imm., près du parc industriel, 325\$ / mois. 372-0955 ou 378-4874 après 17h

GRAND 4 1/2, à sous-louer dans un 4 logis, 300\$ / mois, près des écoles et Galeries de Granby. 378-6063

GRAND 5 1/2 luxueux, avec foyer, près d'une école. A visiter. 450\$ par mois. Inf. Photo Lavigne, 372-3884 ou 372-3899

GRAND 5 1/2 pces, avec sous-sol et garage. Inf. 375-0950

244 LOGEMENTS A LOUER

GRAND 4 1/2, neuf, près des Galeries, très bien insonorisé, inst. lav-séch. et lave-vaisselle, balayeuse centrale, système d'intercom, remise extérieure gratuite, au 2e étage. Libre 20 Oct. reste d'oct. et nov. gratuits. 325\$ par mois. 378-9191 ou 378-6325

GRAND 5 1/2 pces, dans un bas, libre 1er Déc. 1987, 400\$ par mois, sur rue tranquille. 2524-1167 Québec Inc. 372-2461 ou 378-0469

GRAND 5 1/2 résidentiel, chauffé, entrée privée, 5 minutes de Granby, 425\$ par mois. Libre imméd. 375-5057

GRAND 6 1/2, rue St-Antoine, près de l'hôpital, ménage fait à neuf, 485\$ par mois, non chauffé. 372-8759

GRATUITS OCT. ET NOV. Grand 4 1/2, neuf, près des Galeries, parc industriel, aspirateur, intercom. Concierge sur place. Inf. 372-1117 ou 263-1844

LOGEMENT NEUF 4 1/2 pces, porte patio, aspirateur central, vaste, moderne et bien éclairé, très fonctionnel, 71 Pinard, Granby. 365\$ par mois. 795-6649 (frais virés).

LOGIS à sous-louer, 4 1/2 neuf, insonorisé, aspirateur central, mois de novembre gratuit. Cause: achat d'une maison. 378-9523 le soir et 372-2419 le jour demandez Lucie.

LOGIS à sous-louer, 4 1/2 pces, eau chaude fournie, tapis mur à mur. Cause: transfert. Au 94 Wellington. Inf. 372-6549 ou 375-2225

LOGIS 3 1/2 pces, semi-meublé, avec service buanderie, frais peints, 290\$ par mois. Secteur Lac Boivin. Inf. 375-7658 après 17h.

LOGIS 3 1/2 pces, non meublé, très propre, 215\$ par mois. Inf. 375-4553

LOGIS 3 1/2-4 1/2-5 1/2, rue Wolfe, Bromont. Tél. 372-3660 ou 534-2177

LOGIS 4 1/2 280\$ / mois, chauffage à l'huile, libre 1er nov. ou 1er déc. Au 188 Albert. 372-2630.

LOGIS 4 1/2 345 Ave du Parc, chauffé, eau chaude, 2 espaces de rangement, station., véranda fermée, 350\$, couple ou personne seule. 372-4368.

LOGIS 4 1/2 et 5 1/2 pièces. Libre imméd. Choix d'étage. Rues Bouchard et Desjardins, près église St-Luc. Inf. 375-9408

LOGIS 4 1/2 près des Galeries, comptoir-lunch, 320\$ et 335\$ par mois, libre oct. S'adresser au 99 Bourassa, 372-3590.

LOGIS 4 1/2 pces, situé à Waterloo, 280\$ par mois. Inf. 372-2930

LOGIS 5 1/2 libre immédiatement, rue St-François. 375-2301.

LOGIS 5 1/2 pces, libre 1er Nov. 300\$ par mois. Inf. 378-7330

LOGIS 5 1/2 pces, 365\$ par mois, situé 6 Fatima, dans un 4 logis, frais peints, armoires chêne et formica, stationnement déneigé avec prise pour auto. Libre imméd. 378-6363 ou 375-4732

LOGIS 5 1/2 pces, libre imméd. face au parc industriel. Inf. 372-9636

LOGIS 5 1/2 pces, dans bas de duplex, 270\$ par mois. Inf. 378-6152

LOGIS 5 1/2, situé à la campagne, 2e étage. 379-5649

LOGIS NEUF 4 1/2 pces, à sous-louer pour le 1er Nov. 369 rue Massé, 340\$ par mois. Inf. 375-7675

OCTOBRE GRATUIT 4 1/2, à sous-louer, Bl. Racine, Farnham, prise extérieure pour auto. 293-4830 ou 293-6957

ROXTON POND Grand 5 1/2, dans un bas, endroit tranquille, bien situé près des églises, à sous-louer pour 1er Nov. 235\$ / mois. 372-7532 après 17h.

244 LOGEMENTS A LOUER

RUE DENISON OUEST 244: 3 1/2 meublé, 5 1/2, chauffé, eau chaude; AU 243: 4 1/2, 5 1/2, bien insonorisés, grand casier; AU 102 PRINC. 1 1/2 meublé, chauffé, éclairé. 372-6150

RUE PROVIDENCE secteur de prestige, vaste et luxueux 3 1/2 pces, neuf, ultra-moderne, toit cathédrale, aspirateur central, plancher béton, insonorisation supérieure, terrasse, etc. Disponible 1er Oct. Inf. 378-5560

SPACIEUX 4 1/2, chauffé, eau chaude fournie, 350\$ / mois, près école et parc, endroit paisible et sécuritaire. 375-1035

ST-CESAIRE Grands 1 1/2-2 1/2-3 1/2, meublés et 4 1/2, au 1067 Route 112. Inf. 469-3281

ST-CESAIRE: 3 1/2-4 1/2-5 1/2 à louer. 1 MOIS GRATUIT. Entrée lav-séch. Inf. 469-5254

ST-CESAIRE: Grand 5 1/2, tranquille et très propre. Jour 469-3622; soir 469-2136

STE-CECILE DE MILTON: Grand 4 1/2 à louer avec remise, beau terrain, libre 1er novembre. Soir: 375-5021 ou 378-1557.

SUPER 4 1/2 dans le haut d'un duplex, armoires en chêne, comptoir-lunch, balcon avant, patio 11x14 arrière, chauffage peu dispendieux; idéal pour couple désirant tranquillité, situé à 235 Joffre. Inf. 375-3327

TRES GRAND 5 1/2 pces, dans le haut d'un duplex, secteur hôpital, avec cour privée. Une aubaine. Libre 1er déc. ou 1er Janv. 88. Inf. 372-2461 Curtis Skinner.

245 CONDOMINIUMS

CONDOMINIUM à louer, foyer, piscine, endroit paisible, conciergerie. 534-3819.

247 LOCAUX A LOUER

CENTRE-VILLE: local commercial et bureau à louer. Inf. 372-6150

CENTRE-VILLE: local commercial, 750 p.c.a., libre 1er Nov., Jour: 372-7982; soir: 378-1513

LOCAL COMMERCIAL 300 p.c.a. rue St-Joseph et Principale. Inf. 378-3883

LOCAL POUR PROFESSIONNEL 1,185 p.c. à 135 St-Antoine Nord. Inf. 372-5401 du lundi au vend. de 9h à 21h.

PETITE BATISSE 12x26, avec 9 places de stationnement, pouvant servir de bureau ou autres. Au 17 rue Gill. Inf. 372-9342

SALON DE COIFFURE ET D'ESTHÉTIQUE à louer, situé au centre-ville. 375-2510 après 18 h.

LOCAUX COMMERCIAUX

neufs à louer, 25'x40',
façade vitrée
libres immédiatement

34, rue St-Jude.
Inf. 378-8296

C-6472

251 CHAMBRES A LOUER

BELLE CHAMBRE propre et tranquille, pour travailleur. Inf. 375-3251

GRANDE CHAMBRE centre-ville, meublée, chauffée, éclairée, entrée privée, accès cuisine, salon. 200\$ par mois, 85\$ par semaine, 15\$ par jour. Personnes avec références. Inf. 375-6255

251 CHAMBRES A LOUER

CHAMBRE meublée, poêle et réfrigérateur, éclairée, chauffée, 35\$ par semaine, rue Déragon, libre imm. 372-9892

252 CHAMBRES ET PENSION

CHAMBRE ET PENSION pour personnes autonomes, seule ou couple, libre imm. Inf. 372-6761

POUR personnes âgées autonomes, grande chambre pour couple ou personne seule, disponible maintenant. Prix très abordable. Ambiance familiale, environnement agréable, bonne nourriture. Endroit calme, salle de séjour, personne d'expérience sur les lieux. 539-4165

RESIDENCE H.N. PARENT CHAMBRE ET PENSION pour personnes retraitées. Très belle résidence neuve, ascenseur, service d'infirmière, salle à diner, salon, salon de coiffure, chapelle, bain tourbillon, activités, nourriture excellente. Bienvenue aux visiteurs. Inf. Norbert Parent, 372-0723

256 BUREAUX A LOUER

BUREAU à louer, au 15 Centre, chauffé, éclairé et climatisé. Inf. 372-2838

257 DEMANDE A LOUER

RECHERCHE app. 3 1/2, meublé, dans les environs de Harvey et Racine. Après 16h à 375-1980

261 VOYAGES TRANSPORT

★ REPUBLIQUE ★
★ DOMINICAINE ★
Porto Plata, chambres à louer. Pour informations: Jacques Giroux, 379-9757

CHERCHE TRANSPORT entre Granby - Ange-Gardien, pour 16 h et minuit, lundi au vendredi. 372-3726 Robert.

265 ANIMAUX A VENDRE

BÉBÉS DANOIS bleus, enregistrés, vaccinés, vermifugés. 469-2228

BEAUX CHATONS à donner, noirs tigrés, 7 semaines. Le jour 372-3726.

CHAT Hymalayen Seal Point, 2 ans, enregistré, opéré, dégriffé. Cause de vente: manque de temps. 378-1182

PENSION POUR CHEVAUX très bien tenue, sentiers de promenade à proximité. A Cowansville. Inf. 263-5552

PENSION POUR CHEVAUX A BROMONT Inf. 534-3070 ou 372-8231

TERRE-NEUVE chiots à vendre, enregistrés, vaccinés, tatoués. 372-7181.

269 BATEAUX

1987 Cadorette, 14 1/2 pi. open-deck, toit, accessoires, moteur 40 HP Johnson O.M.C. Remorque Remeq sur rouleur, roues 12", pratiquement neuf, 8,900\$. Inf. 263-4124

270 VENTE DE GARAGE

VENTE DE GARAGE 10 et 11 octobre, au 819 rue Western à Waterloo.

VENTE DE GARAGE Au 252 NEIL, GRANBY SAMEDI 10 OCT. 1987

271 DIVERS A VENDRE

***1A* ANTENNES** T.V. VHF, UHF, FM. Tour de 35', rotor, matériel neuf, aussi soucoupe satellite, installation et réparation de tous genre. 534-3432

271 DIVERS A VENDRE

Éch. AU PRIX DU GROS!
MEUBLES NEUFS: Mob. cuisine, chêne massif pâle, 525\$, salon modulaire 5 mcx à 795\$; Mob. chambre 9 mcx, mélamine à 639\$; Chambre d'enfant mélamine 5 mcx à 369\$. **AUTRES SPECIAUX EN MAGASIN:** 200 appareils usagés reconditionnés, de grande qualité avec garantie 15 mois disponible comme: Réfrigérateurs, poêles, laveuses, sècheuses, congélateurs et autres. **2 ETAGES D'ECONOMIES**, ça vaut le déplacement! **MEUBLES BUDGET LASALLE**, 120 Bell (face Rest. McDonald) Cowansville, 263-1484 soir 378-4276. P.S. Achetez aussi appareils brisés ou non, ménage complet ou autres. Payons bon prix.

★ ENCAN ★
NOUS ACHETONS ET VENDONS
Ménages complets, outils, articles de jardin, vaisselle, meubles antiques et tout autre article. **NOUS FAISONS ENCAN** tous les VENDREDIS SOIR à la SALLE D'ENCAN à WEST BROME, à 8h P.M. Pour informations, 263-2708 ou 263-5660, encanteur BENOIT LAROCHELLE.

125\$ POELE garantie de 1 an pièces et main-d'œuvre; Réfrigérateur 150\$; Sécheuse, 95\$; Laveuse, 150\$. Lave-vaisselle, 150\$. Au Marché Noir, 1639 rue Principale situé entre le Camping Bonjour et le Camping Tropicana) Tél. 378-5446

2 PNEUS RADIAUX d'été, 215x75-15; 2 pneus à neige, 225-75x14. Et 4 roues mag, Keystone 14 po.; 1 annexe à l'huile avec réservoir 100 gallons; 1 poêle électr., 110V, avec fourneau; 4 fournaises à l'huile portatives; 3 calorifères 110V, 1500W; 1 scie à chaîne, 32cc, Poulan, 14" lame; 1 scie Radial, 8 1/4" avec banc en acier. 1 guitare électr., à 2 pick ups. Amplificateur Fender, 100 watts. 372-7979 après 18h

4 PNEUS Radial, d'hiver à crampons, montés sur roues, presque neufs, pour Honda Civic, 125\$ discutable. Inf. 378-2068

Les cartes d'affaires

DANIEL SOUTHIÈRE
NOTAIRE
135 Principale, Granby
372-6637

Bureau également le soir sur rendez-vous

C-6325

ROBERT, Jacques & SAURETTE, Monique



NOTAIRES
CONSEILLERS
JURIDIQUES

JACQUES NOISEUX
BERNARD TRUDEL

135, rue Principale, GRANBY
Edifice Palace, bureau 31
Si occupé, appelez 372-3377

372-6631

C-6324

André Laurin
notaire — conseiller juridique

635, rue St-François, Granby
372-0662

Bureau également le soir sur rendez-vous

C-6326

271 DIVERS A VENDRE

CUEILLENZ VOS POMMES vous-mêmes, au 1685 Route 112, St-Paul Abb. chez Jos Gibb, 379-9259

CUISINIÈRE Frigidaire, 30 po., 2 ans d'usage. Offre raisonnable acceptée. 372-3374

GROSSE ARMOIRE ANCIENNE en pin; lit en fer ornemental blanc et matelas lit double; 2 armoires de cuisine en mélamine (de qualité) module 24x24 et comptoir de 4 pds plus autre armoire 24x48; petite table ancienne, 2 chaises; petit piano droit, 34x24; stores verticaux en PVC blanc 56x38, 60x77, 109x77, 60x43. 375-2105.

LAMPE DE SALON et plafonnier de cuisine style colonial; bain thérapeutique et autres menus articles. 372-5697 après 16 h 30.

LAVEUSE et sècheuse Gibson, 7 ans d'usage, en parfaite condition, 325\$ discutable. Inf. 378-2068

LAVEUSE-SÈCHEUSE à vendre. Inf. après 18 h au 375-2510.

MACHINES A Ecrire et calculatrices, usagées, en bonne condition. Inf. 514-548-5733

MEUBLES de salon de coiffure, 2 modules de travail, un lavabo avec meuble, 1 chaise-lavabo, 2 unités de rangement pour rouleaux. Inf. 263-3880 jour soir 263-0869

MOBILIER de cuisine colonial Roxton, 1 table, 4 chaises et 1 vaisselier. 372-9515

MOBILIERS DE SALON: Mobiliers de cuisine; TRES BEAU CHOIX: laveuse, sècheuse, poêle, réfrigérateur usagés. Garantie 90 jours. Nous vendons que des meubles usagés de qualité.

ACHAT & VENTE. Ameublement 584, 372-0962 (face Tennis Plus)

ORDINATEUR TRS 80, 64 K, avec disquettes doubles cotés, interface, manette et au-dessus de 200 programmes (éducatif-jeux-aventure). Payé 1000\$, demande 500\$. 378-7992.

ORDINATEUR Data Système Zenith, avec une imprimante citizen, et un programme complet de comptabilité "Magiciel". 2.600\$. 375-2980

POUR BEBE: siège d'auto, table à langer, bassinet, traineau, chaise haute, et autres; Livres collection Marabout. A très bon prix. 372-7734

RÉFRIGÉRATEUR Moffat 13 pl. cu. amande, en très bonne condition. 263-2575 après 19 h.

SKIS Blizzard Trimatic, gris, longueur 200, fixations Salomon S-637, bottines Techno Pro TPS-690, noir, 11½. Prix 300\$ à discuter. Inf. 378-0720

STORE horizontal, 53x66, 50\$; Store vertical, 78x42, 50\$; Porte 30\$; 2 sets de portes pliantes pour garde-robe, 60\$ chacun; Bottes ski homme, gr.10, état neuf, 80\$; Sac de golf NEUF, 50\$; Divan 35\$; Table 15\$; Chaise berçante 40\$; 2 lampes colonial bleu, 60\$ les deux; 2 tapis de chambre 10x12, beige, 75\$ chacun. Inf. 375-0770 après 17h.

STORES verticaux, gr. 75x84, couleur pêche et blanc, valeur 725\$ laissé à 400\$, 6 mois d'usage. S'ad. 45 Phoenix, Granby.

TABLE DE BILLARD J.P.N. 293-6422.

TABLE de billard Brunswick, 4x8, dessus ardoise; Bar 2 sections sur roulettes, en cuir noir. Le tout en parfaite condition. 379-9391

TELEVISEURS couleurs et noir / blanc usagés, toutes marques. Bonne garantie. Tél: 378-7273 ou 378-3604.

VAN DODGE maxi-longue, 1977, fini camper, intérieur très propre, demande 1.300\$. LAVE-vaisselle blanc, 4 ans, 150\$. 372-6023

271 DIVERS A VENDRE

TRACTEUR tondeuse 10 HP Colombia; Souffleuse Honda, neuve; Table de pique-nique; Balance double; Accessoires de pelouse; Skis nautiques, etc. Bateau Cruiser, 1978, 24', couche 6 personnes, tout équipé avec toilette, 469-5269

274 BOIS DE CHAUFFAGE

BOIS DE CHAUFFAGE Tél: 379-5396

BOIS DE CHAUFFAGE sec, mélangé, à 20\$ la corde, non livré ou 25\$ livré. Inf. 378-3962 ou 539-2799

BOIS DE CHAUFFAGE en érable 100%, 35\$ la corde, non livré. 375-3486

BOIS FRANC sec mélangé, 37\$; Bouleau à 30\$; Bois franc mélangé non sec à 35\$. Tous livrés. Inf. 539-0391

281 MACHINES A COUDRE

OVERLOCK 5 fils à louer, machine à bouton et machine à boutonnière.

LOCATIONS A.L.G. 317-2 Principale, 378-1887. Mécanicien, pièces et service. **SPECIAL:** fil à coudre au prix du gros.

OVERLOCK 5 fils, à louer. Boutons, boutonnières à vendre. Fil au prix du gros. Fer à vapeur. Vente-location, pièces et réparation. Inf. 532-2195 de 9h à 14h ou 532-4345

282 VETEMENTS A VENDRE

COSTUME 2 pièces pour dame, ultra suède, beige, gr. 10 ans, propre comme neuf. Après 18h à 375-0959

JACKETS de garçons; Costume de motoneige; Costumes de ski. Tous très propres, comme neufs. 378-5552

MANTEAU de cuir et pantalon, noir, gr. médium, propre, 50\$; **MANTEAU** de fourrure long, en loup, 2 ans d'usage, 550\$. Inf. 378-6001

MANTEAU de cuir, noir, long, pour homme, très propre, gr.38, avec collet en chat sauvage amovible, 50\$. Inf. 372-7307

ROBE DE MARIÉE n'a jamais été portée, gr. 13, avec voile, à bon prix. 378-1494 mercredi ou semaine prochaine.

TRES BEAU MANTEAU long de vison chinois, pour dame, gr. 7 ans, très propre, 275\$. Cause: trop petit. 378-6535

VETEMENTS DE MATE- NITE: Manteau d'hiver, robes et pantalons, etc. Aussi com- mode et petite armoire an- ciennes. Inf. 372-2223

286 DEMANDE A ACHETER

ACHETERAIS Terre à bois d'une cinquantaine d'acres. 375-0028.

ACHETERAIS faucheuse ro- tative, usagée, de marque Perfect, en bonne condition, 10½ à 12½ de largeur. 378-1625

ACHETERAIS chalet 2 c.c. hivernisé, lac Brome ou sec- teur Sargent Bay lac Mem- phrémagog, bord de l'eau. Inf. 263-4124

ACHETONS les inventaires de commerce, les équipe- ments industriels et commer- ciaux. ENCAN LEHOUC INC. West-Brome, 263-3180.

301 PERSONNEL DEMANDE

AUBERGE DES CARREFOURS

est à la recherche de:
•SERVEUSES d'expérience pour cuisine rapide, de soir et de nuit.
•CUISINIER pour cuisine rapide de 2 à 3 ans d'expé- rience.
Inf. 263-7331 demandez Da- niel Lauzon.

301 PERSONNEL DEMANDE

6 CANDIDATS(ES) RECHERCHÉS(ES)

Nous sommes à la recherche de personnes qui ont l'ambi- tion de réussir et qui veulent faire carrière.

POSTES DISPONIBLES:

— Gérance
— Mise en marché
— Service et vente

Pas d'expérience nécessaire, car nous offrons la formation à nos frais.

18 ans et plus
Secondaire V accepté
Pour entrevue, téléphonez au 378-0611.
Rémunération garantie.

AIMERIEZ-VOUS FAIRE jus- qu'à 1.000\$ par mois? Avec un système de commerciali- sation à réseau, ayant un chiffre d'affaires de 1.5 mil- liard, établi dans 43 pays à travers le monde. Avec 3.000 articles différents: Système d'alarme, filtreur d'eau, produit d'entretien, vitamine, cosmétique, automobile... Pas de "boss", plus écono- mie de 15 à 35 %.

Pour rendez-vous 539-3731.

BARMAID demandée, temps plein. Inf. 296-4793

BARMAID demandée, avec ou sans expérience. Possé- dant une auto. Inf. Annette à 372-5191

BOUCHER d'expérience de- mandé pour 320 boul. Le- clerc, à Granby, Provigo Ga- gnou, salaire selon la com- pétence, s'adresser à M. Vic- tor Levesque, 378-4659 ou 372-8014.

Consoltex Cowansville recherche

UN ELECTRICIEN d'entre- tien avec licencen C. Les candidats devront avoir des connaissances en électro- nique, lecture de plans de machineries, etc. Aussi re- cherchons un **MECANICIEN INDUSTRIEL**. Communiquez avec Jean-Guy Lacharité, 263-1660

CONTRACTEUR établi aurait besoin urgent d'opératrices de plain et overlock. Travail à l'année. Dans Granby, Water- loo et les environs. 378-1929 après 17h

COUTURIERES avec expé- rience sur machine plain in- dustrielle, pour travail à do- micile. Inf. 372-6933.

CUISINIER(IERE) deman- dé(e) à temps plein ou par- tiel. Se présenter au Restau- rant Mike's, demandez Ro- bert.

GARDIENNE DEMANDÉE du lundi au vendredi de 15 h 15 à minuit, pour 2 enfants de 6 mois et 4 ans. Doit se véhiculer. 375-3275.

JEUNE HOMME 16-25 ans, pour travail dans restaura- tion, 35 h / semaine, horaire de soir. 378-4366 avant 16 h.

LES MAGASINS FAUST sont à la recherche de ven- deurs(SES) à temps partiel, disponibles les fins de se- maine. Se présenter au Ma- gasin Faust, Les Galeries de Granby.

PEINTRE avec ou sans ex- périence, demandé pour in- dustrie du meuble. Salaire à discuter. Veuillez vous pré- senter au Module Granby Inc. 678 rue Douville, Gran- by, de 9h à 17h.

RECHERCHE étudiant(e) comme étallagiste, à temps partiel, pour installation de vitrine. Déco-étallage enr., 375-0291 ou 378-1362

MAISONS PREFABRIQUEES EN USINE

Recherche personnel avec expérience dans la me- nuiserie, posage de gypse et vinyle, installation électrique et plomberie.

301 PERSONNEL DEMANDE

LES MAGASINS FAUST sont à la recherche d'une se- crétaire de services, avec expérience dans le tenue de livres, payes, vérification. Faire parvenir votre c.v. à La Voix de l'Est, 136 Principale, Granby, J2G 2V4, casier 5204.

OPERATRICES de machine à coudre, sur plain, 2 aiguil- les, overlock, tacker, Feed of the arms. Veuillez vous pré- senter aux Confections Ma- non, 164 Cowie, Granby, en- tre 8h et 16h, du lundi au jeu- di. Salaire à discuter selon expérience. Travail à l'année.

301 PERSONNEL DEMANDE

RECHERCHE une dame qui pourrait venir garder chez- moi, de 15h30 à minuit, 6 jrs par 15 jrs. Possibilité de cou- cher. Demandez Paule après 17h à 375-4224

RECHERCHE PERSONNES avec voix agréable, pour sol- licitation téléphonique. Inf. 378-9151 ou 375-4922

RESTAURANT PLUMET de- mande laveur de vaisselle, 5 soirs / semaine, congés di- manche et lundi. 378-1771

VENDEUSE demandée à temps partiel. Demandez Ch- ristine au 375-9814

Une usine de meubles est à la recherche de main d'oeuvres avec ou sans expérience.

Veuillez vous présenter chez:

OCSIMA INC.
263, rue St-Isidore
St-Pie

C6268

Un commerce spécialisé dans l'enseigne et lettrage de camion recherche:

Personne d'expérience
(minimum 2 ans)
dans le domaine.
Salaire selon expérience.

Faire parvenir c.v. à:

La Voix de l'Est
136, rue Principale,
Granby, QC
J2G 2V4
Casier 5201

C-6473

CHARLAND CHEVROLET OLDSMOBILE

est à la recherche d'un(e)

RECEPTIONNISTE

Le, la candidat(e) devra posséder un minimum d'anglais, du dynamisme, une facilité de com- muni- quer avec le public et avoir une appa- rence soignée.

L'expérience n'est pas un atout indispensable.

Les personnes intéressées doivent faire parve- nir leur demande d'emploi ou curriculum vitae avant le 10 octobre 1987 au:

595 boulevard Boivin,
Granby (Québec)
J2G 2M1

Att: Mme Sylvie Charland

C6287

DUTAILIER INC.

On demande plusieurs
opérateurs et assistants opérateurs de machines à bois, sableur(se), essuyeur(se)

au département de peinture, ainsi que peintre au fusil pour usine de meubles.

Travail sur équipe de soir.

Bienvenue au personnel féminin.

Se présenter à l'usine le jour et demander
Mario Rodier
298 rue Chaput, St-Pie, Qc.

C6492

301 PERSONNEL DEMANDE

COLLINS & AIKMAN INC. recherche 2 candidats:

1 électricien de maintenance générale, avec licence.

1 électronicien, avec 3 ans d'expérience minimum.

Téléphonez pour rendez-vous

(514) 293-5341 local 269

ou faire parvenir votre curriculum vitae à:

COLLINS & AIKMAN INC.
150, rue Collins
Farnham, Qc
J2N 2R6
A / S Ronald Gibert.

C6277

CONTREMAITRE DE TOUFSTAGE

Une manufacture de tapis d'automobile, re- cherche un

CONTREMAITRE

pour son département de toufstage de tapis.

5 ans d'expérience ou un diplôme d'une école de textile ou l'équivalent sont requis.

Téléphonez pour rendez-vous

(514) 293-5341 local 269

ou faire parvenir votre curriculum vitae à:

COLLINS & AIKMAN INC.
150, rue Collins
Farnham, Qc
J2N 2R6
A / S M. Ronald Gibert.

C6278

CONSOLTEX COWANSVILLE RECHERCHE

Un

ELECTRICIEN D'ENTRETIEN avec licence C.

Les candidats devront avoir des connaissances en électronique, lec- ture de plan de machinerie, etc.

Aussi recherchons MECANICIEN INDUSTRIEL

Communiquez avec:

M. Jean-Guy Lacharité
263-1660

C6495



Nous sommes
présentement
à la recherche
de:

- Cuisinier
- Préposé au déjeuner
- Préposé à la pizza
- Préposé à la production

Salaire selon expérience.

Téléphonez pour entrevue au:

378-3906

C-6272



DIRECTEUR DE SERVICE demandé

Votre concessionnaire GM de la région, est à la recherche d'une personne capable d'assumer toutes les responsabilités du poste de directeur de service.

QUALIFICATIONS REQUISES:

- Très bonne communication avec la clientèle.
- Capable de superviser le personnel du service.
- Bonne expérience technique de l'automobile et du camion.

Si ce poste vous intéresse, veuillez communiquer avec:

M. Gilles Brault, 293-5338

C-6496

302 TRAVAIL DEMANDE

CHAUFFEUR avec camionnette, connaissant la ville et ses banlieues, offre ses services à qui seront intéressés. Inf. 375-5366

304 COUPLES DEMANDES

COUPLE pour conciergerie à Bromont, logement luxueux. Appelez C. Monrency ou V. Gingras à 1-371-3309 ou 1-373-5175.

342 GARDERIES

GARDERAI enfants du lundi au vendredi, près du parc industriel. 375-1540.

GARDERAI enfants du lundi au vendredi, chez moi, à St-Alphonse de Granby, rue Marcel. 372-5763, Josée

GARDERAI chez-moi enfants de la naissance à 5 ans. Située rue Dufferin, Granby. Inf. 372-7817 demandez Francine ou Josée.

MAMAN avec expérience, garderais enfants du lundi au vendredi, le jour ou le soir, 2 ans et plus. Parc industriel, rue Laurent. 378-9606.

343 SERVICES DIVERS

1 BRIQUETEUR compétent offre ses services pour tous genres de réparation. Spécial du mois: cheminée. 372-6908.

ANTI-ROUILLE

Cloutier Auto

14 ans d'expérience
Au 156, 9e rang, Granby
Déménagé 1308 Principale
375-2424

ARTISAN-MENUISIER ferait finition de sous-sol, plafond suspendu fait au lazer, rénovations de tous genres, etc. 378-8677

AVENIR CLAIRVOYANCE Cartes, Tarot, Pendule, Numérologie, Boule de cristal, Voyance sur photo. 375-9904

ENTREPRISE

Y. Blanchette Enr.
Coupe d'arbre, émondage, déboisement, entretien de terrain, assurance responsabilité. 534-3537.

J'OFFRE MES SERVICES pour réparation de joints et peinture, dans résidence privée. Gaétan à 378-9713 si pas réponse après 17h.

POUR RENOVATION appelle un vrai professionnel, pour peinture, joints, électricité, plafonds suspendus, couvertures et autres. Jour 372-0489 soir 378-0820

PROBLEMES de condensation, buée dans fenêtres. Faites appel à des spécialistes. Estimation gratuite. 375-0521

VENEZ ME CONSULTER cartes, tarot, astrologie. Carte du ciel faite par ordinateur. Même le samedi et dimanche. 372-3048

Réparations de tous genres à tarifs très compétitifs



- Garantie 2 ans sur les pièces et 1 an sur la main d'oeuvre
- Service 24 h à domicile
- Électroménagers, air climatisé...



RÉFRIGÉRATION EXPRESS 375-7122

C-6570

REMBOURRAGE EXPERT

Prop. Anns Couture

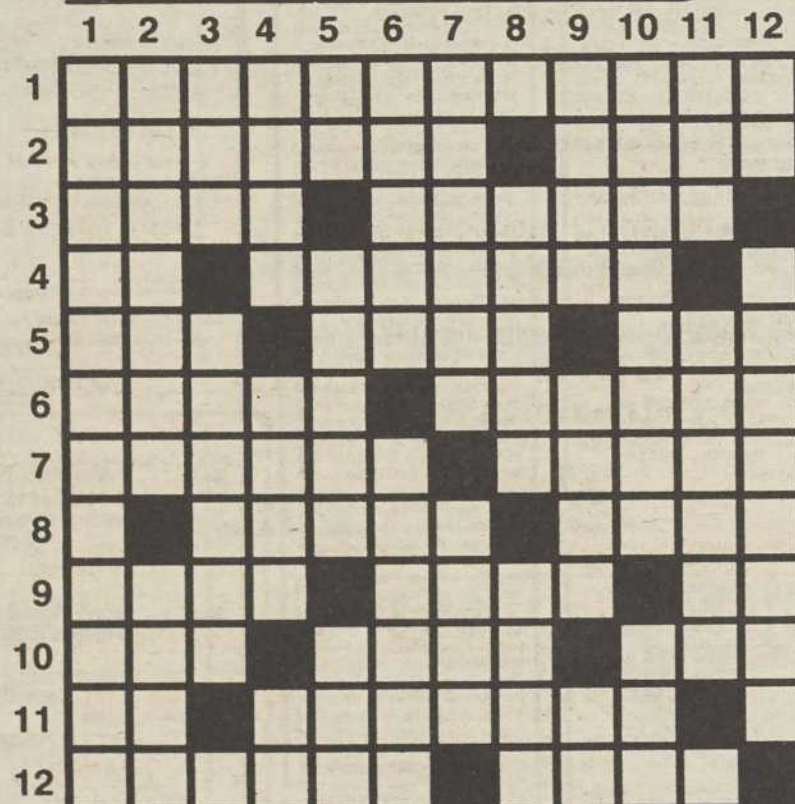
Réparation de meuble de tout genre
Estimation gratuite
Prix spéciaux sur tissus et main d'oeuvre
Cueillette et livraison

110, rue Klondike,
St-Alphonse de Granby

378-0776

C6279

Les mots croisés NO E-497



HORIZONTALEMENT

- 1—Action de faire un dépôt entre les mains d'un officier public.
- 2—Organe de l'ouïe. — Pilier quadrangulaire.
- 3—Réfuter. — Se dit d'une pers. qui a subi une opération, fém.
- 4—Pron. pers. — Importuner vivement.
- 5—Déesse marine. — Montagne de Grèce. — Triage.
- 6—Filet séparant les cannelures des colonnes. — Hautain, insolent.
- 7—Terre qui était concédée par un seigneur. — Jardin de Padoue.
- 8—Drap sous le corps d'un malade. — Comm. de l'Essonne.
- 9—Du verbe noyer. — Onomatopée. — En matière de.
- 10—Secret, solution. — Partie du corps. — Colère.
- 11—Éminence. — Ravagées.
- 12—Petit ruban au haut d'un livre. — Voies de circulation.

VERTICALEMENT

- 1—États résistants d'un corps.
- 2—Qui a une certaine tendance doctrinale. — Cinéaste italien né en 1931.
- 3—Venue au monde. — Lieu planté d'ornes.
- 4—Seigneur. — Mille-pattes. — Radon.

- 5—Pron. pers. — Lagune maritime des Flandres. — Absorbée.
- 6—Corps sphérique. — Être incorporel.
- 7—Genre de labiacées. — Attirance passagère.
- 8—Exposa pour la vente. — Se permettre de.
- 9—Défectuosité physique. — Savoir-faire. — Obtenu.
- 10—Qui se rapporte à l'inertie. — Baie des côtes de Honshu.
- 11—Excepté. — Désavouer.
- 12—De naissance. — Filets pour prendre des perdrix.

SOLUTION DU PROBLÈME E-496



Horoscope

BÉLIER



du 21 mars
au 20 avril

Vous aurez probablement une heureuse surprise sur le plan financier dans votre travail. Vous gérerez vos biens d'une façon tut à fait personnel, et au besoin en innovant afin d'avoir un pouvoir d'achat plus étendu.

TAUREAU



du 21 avril
au 20 mai

Vous aurez un comportement violent et agressif qui contribuera à rendre l'atmosphère familiale plutôt orageuse. Dans la soirée, vous retrouverez votre charme sans perdre pour autant votre vitalité.

GÉMEAUX



du 21 mai
au 21 juin

Vous vous rendrez compte que vous obtenez beaucoup plus de choses de votre petit monde en vous montrant convaincant et persuasif plutôt que brutal: le résultat ne se fera pas attendre.

CANCER



du 22 juin
au 22 juillet

Il y aura au cours de cette journée des contradictions et des incertitudes. Tâchez d'avoir plus de stabilité. Dans la matinée, vous serez tenté par l'amour, mais soyez réfléchi.

LION



du 23 juillet
au 23 août

Si vous participez à un groupe, on va bientôt vous demander d'assumer quelques responsabilités. Il vous est recommandé d'accepter ce surcroît, même s'il bouleverse d'autres projets.

VIERGE



du 24 août
au 22 sept.

Évitez de prendre part aux discussions qui ne vous concernent pas, vous pourriez avoir des ennuis. Ce serait beaucoup mieux de dire franchement ce que vous pensez au lieu de tergiverser.

BALANCE



du 23 sept.
au 23 oct.

Vous pourriez même obtenir une augmentation sans même l'avoir sollicitée. Profitez de cette journée pour affirmer votre personnalité, faire preuve d'assurance et d'autorité agir selon vos desirs.

SCORPION



du 24 oct.
au 22 nov.

Grâce à un ami intime, vous atteindrez un objectif qui a beaucoup d'importance à vos yeux. Aussi soyez généreux. Vous fournirez un surcroît d'efforts, mais bientôt vous serez récompensé au-delà de vos espérances.

SAGITTAIRE



du 23 nov.
au 21 déc.

La journée se présente sous les meilleurs auspices. Vous accomplirez sans difficulté le travail de tous les jours tout en trouvant le moyen de le rendre plus distrayant. Donner la priorité aux personnes âgées.

CAPRICORNE



du 22 déc.
au 20 janv.

Les astres vont vous permettre d'élargir votre champ d'action, et par la même occasion, d'acquiescer de nouvelles connaissances. Soyez toujours optimiste. C'est le meilleur moyen de garder la forme.

VERSEAU



du 21 janv.
au 19 fév.

Votre imagination vous entraînera loin de l'endroit où vous vous trouvez et vous rêverez de paysages exotiques et d'aventures excitantes et originales. Une soirée agréable est à prévoir.

POISSONS



du 20 fév.
au 20 mars

Journée plutôt propice à vos transactions. Cependant, n'acceptez qu'avec prudence les idées nouvelles. Occupez-vous aujourd'hui de choses sérieuses mais cela sans devenir triste et pessimiste.

Le mot mystère

743

6 lettres

Le mot clé: La couture

Lisez attentivement la liste des mots. Lorsqu'ils auront tous été utilisés horizontalement, verticalement, obliquement, et, en plus, de droite à gauche et de bas en haut, il ne restera que les lettres formant le mot-mystère.

Agnès	Cheval	Exploit	Loup	Ortie	Sanicle	Tics
Aises	Christine		Luce	Ours	Saule	Toué
Auprès	Chute	Hervé	Luzerne		Score	Tripes
	Colombine	Hêtre		Pont	Signal	Trop
Bâton	Daim		Maki	Près	Souper	Trou
Brunch	Dépôts	Itou	Michel		Souple	Uvée
				Raide	Sustenter	
Calotte	Écart	Léger	Narcisse	René		Yack
Canon	Éric	Leur	Nerf		Tasse	
César	Erreur	Louis	Noël	Salle	Thalweg	

Solution du problème précédent: Pâturage

F	R	E	N	R	E	Z	U	L	A	N	G	I	S	L
M	E	C	G	E	W	L	A	H	T	R	O	U	I	E
I	R	T	R	P	L	R	E	L	U	A	S	I	U	G
A	I	O	T	U	E	C	A	R	T	T	S	O	O	E
D	C	A	N	O	N	A	I	S	E	S	T	S	L	R
S	S	H	O	S	L	A	G	N	E	S	P	R	E	S
O	E	E	P	M	E	A	T	K	A	C	S	N	S	E
T	U	T	T	I	U	E	C	E	E	S	E	C	S	N
R	U	R	U	C	R	A	E	L	L	A	S	S	I	I
I	O	E	S	H	Y	E	X	P	L	O	I	T	C	T
P	T	R	E	E	C	E	E	U	N	A	U	O	R	S
E	I	R	T	L	D	N	C	O	O	I	V	P	A	I
S	V	E	O	I	E	A	U	S	T	K	E	E	N	R
E	U	U	A	M	E	O	L	R	A	A	E	D	H	H
S	E	R	P	U	A	E	N	I	B	M	O	L	O	C

343 SERVICES DIVERS

SERVICE SERGE AMIRAUT

- Maintenance
- Conciergerie
- Entretien de terrain
- Dénégement

378-8827

C-6554

SERVICE GUY COUTURE RÉPARATION:

- Laveuses
- Sécheuses
- Poêles
- Lave-vaisselle
- Réfrigérateurs
- Congélateurs



Guy Couture, Prop.

378-7222

C-6323

349 AGENCE DE RENCONTRES

VOUS DESIREZ RENCONTRER l'âme sœur... Nous vous offrons un service personnalisé et confidentiel. Hommes de 50 à 70 ans (1/2 prix) jusqu'au 20 octobre. L & N. Enr. 375-3850

363 EQUIPEMENT DE FERME

13 CAGES A PORCELETS de 3'x5' et 4'x3' avec dalot et grattoir en fibre de verre, contient 115 porcelets. 372-5398.

365 MOTOCYCLETTES SCOOTERS

MOTO HONDA 1979, Prix demandé 500\$. Jour 263-3121. Soir 243-0494.

368 CAMIONS

1986 DODGE pick-up, 6 cyl. 4 vitess.

1984 SUZUKI, 4x4, 4 vitess.

1985 BRONCO, 4x4, V6, 5 vitess.

1986 VAN Safari, 4 cyl. injection.

1985 FORD Ranger, 4x4, V6, 5 vitess.

(Marchand) 819-843-7088

CAMION Dodge 1980, Trédeman 200, prix 2,200\$. Inf. 378-1345

CAMION FORD 1977, 1/2 tonne, super cab, 1,350\$. 532-3964

CAMION GMC 6 roues, 1 1/2 tonne, 1975, très bonne condition, plateforme avec arroseuse 400 gals US, pompe Bean, moteur Briggs 16 HP, démarreur élect., enrouleur élect., boyau 300 pi. et fusil à pulvériser. 4,500\$. 378-7133

Tracteur GMC 1978

moteur 430 sylvet, 15 vitesses, avec lit (sleeping)

International 1973

moteur 238, 15 vitesses, équipé d'un "One Way", ailes de côté, charrie en "V", saieuse avec système électronique.

Pick-Up Chevrolet 1980

1 tonne, moteur 400, automatique, air climatisé, vitres électriques, équipé d'un "One Way".

548-2820

(après 18 h 30)

C-6488

343 SERVICES DIVERS

370 AUTOS A VENDRE

CUTLASS Ciera, 1985, moteur V6, 2.2 litres, air climatisé, peinture originale, tout équipé. Jour à 539-0676 soir 375-4191 demandez Armand Allaire.

CUTLASS Suprême Brougham 1986, tout équipé, 10,000km. Inf. 378-3893

FORD LTD 1979, 750\$, Tracteur Massey 22, à gaz, 650\$, Pneu 18.4 x 26 à riz, 200\$. Inf. 539-0391

FORD TEMPO GL 1984, 2 portes, 5 vit., air climatisé, am-fm stéréo, 4 cyl., 50,000 m., propre comme neuf. Accepterait échange. 378-4544

GRAND PRIX 1981, peinture originale, moteur 36,000km, en très bonne condition, 4,800\$. Soir à 375-4376

• HONDA ACCORD hatch back, 82, man.

• HONDA ACCORD hatch back, 84, man.

• HONDA Accord EX, 84, aut.

• TOYOTA Corolla 85, man.

• VOLKSWAGEN Golf 86, diesel man.

• HONDA Civic GL 87, man.

Plan de financement disponible ainsi que garantie.

AUTOMOBILES R. MENARD

508 boul. Ménard

Ste-Cécile de Milton

372-4370 ou 378-8029

HYUNDAI STELLAR GSL

1986, très propre, 22,000 km, 5 vitesses, 5 pneus 4 saisons, prix à discuter. 372-4236

après 17 h.

JETTA 1986 diesel, 50 milles et plus au gallon. 38,000 km. 378-0280.

MAZDA GLC 1981, 5 vitesses, sedan 4 portes, toit ouvrant, très bonne condition, 89,000 km, 2,150\$. 372-0773

après 19h

MONTE CARLO 1976, à vendre, très propre. 372-3122.

OLDMS. CALAIS 1986, moteur 6 cyl., 3 litres, automatique, vitres élect., etc., 45,000 km, excellente condition. Prix à discuter. 372-5663

OLDS FIRENZA GT 1984, 5 vit., 100,000 km, 5,500\$. Inf. Mario, 535-6395 après 17h

PACER 1976, très propre, 6 cyl., bonne mécanique, 2 pneus d'hiver, 800\$. 263-7095

PLYMOUTH Caravel, 1982, moteur 318, en bonne condition, 1,700\$. Après 16h30 à 375-2377

PLYMOUTH HORIZON 1979 à vendre, prix demandé 1,200\$. 372-3836.

PLYMOUTH Horizon 1978, voiture compacte, très propre, autom. servo freins et direction, 4 cyl. 90,000km. 950\$. Inf. 378-9467

PLYMOUTH Reliant 1981, avec toit ouvrant, en bonne condition, 1,500\$. Inf. 295-2464

PONTIAC 6000, 1985, 30,000 km, familiale. 378-2550 après 18h

PONTIAC 6000, 1984, particulier, mécanique A-1, peinture originale. Inf. 372-1322 ou 469-4744

PONTIAC LEMANS 1977, impeccable. REMORQUE 4x6, état neuf. 375-3431 ou 375-3238

RABBIT diesel, 1980, 4 portes, 4 vitesses, seulement 91,000km, peinture originale, très propre, excellente condition. 1,950\$. Inf. 379-9357

RABBIT L, 1980, 2 portes, plusieurs pièces neuves, Sony am-fm cassette, 750\$. Marieville: 658-7704

RELIANT 1983, 104,000 km, automatique, 4 portes. 539-1814.

RENAULT 18, 1982, prix demandé 1,200\$. Inf. 372-2138

RENAULT ALLIANCE DL 1984, 4 portes, très propre. Femme propriétaire. Après 17h à 539-3260

THUNDERBIRD 1985, autom. V6, tout équipé sauf air, très bon état. Inf. 375-4224

370 AUTOS A VENDRE

SUBARU GL, 1982, 5 vitesses, 71,000 km, très propre. 2,600\$. 378-2241.

TEMPO GL SPORT 1985, 2 portes, 5 vit., am-fm stéréocassette, garantie jusqu'en Avril 88, 51,000 km, 5,500\$. 378-1408 de 10h à 15h30

TOYOTA COROLLA familial 1981, 4 cyl. 5 vitesses, très propre. A vendre + prendre échange. Inf. 375-0438

VAN FORD 1979, modèle court, 95,000 km, en parfaite condition, prix à discuter. 375-5696.

VOLKSWAGEN GOLF '86 diesel, 4 portes, beaucoup d'options, garantie Fv. 88. Excellente condition. Un seul prix 8,850\$. 539-2596

VOLKSWAGEN 1980, 5 vit., diesel. 372-9515

Vente de PRODUCTION pour SIM-BAR GENETIQUE 2550, rang St-Joseph, DUNHAM, QC. Le samedi 17 octobre 1987 à 11 h 00 135 têtes d'animaux SIMMENTAL de CHOIX.

58 vaches, dont 6 FULLBLOOD, seront vendues comme suit: 40 des meilleurs sujets vous seront présentés en paires, l'acheteur en choisira une et l'autre restera pour former le nouveau troupeau; et 38 autres vaches de choix seront vendues individuellement. 74 génisses et jeunes mâles de choix; 1 jeune taureau FULLBLOOD; et 2 excellents taureaux de service FULLBLOOD. EDN Destiny 51673. Ces taureaux sont: PARI JUPITER SR, TFL AELPLI 1B 268; et PARI LANCELOT SR, Pheasantdale MAY 46M 51370

• Toutes les vaches ont été re-saillies par PARI JUPITER ou PARI LANCELOT, et elles seront vendues, garanties gestantes — Tous les jeunes mâles ont été castrés.

• Tous les animaux seront vaccinés contre le IBR.

CONDITIONS: COMPTANT ou PRET DE BANQUE. Pour information ou demande de crédit, s'adresser à l'encanteur. Pour information: JEAN-LUC, 514-295-2209.

ENCANS JULES COTE INC. ENCANTEURS BILINGUES 1274, rue SUD, Cowansville, QC 263-0670 — 263-1434

C-6484



CANADA PROVINCE DE QUEBEC VILLE DE WATERLOO

AUX CONTRIBUABLES DE LA SUSDRITE MUNICIPALITE

AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRESENTES DONNE, par le soussigné QUE: —

Lors de séances du conseil municipal tenues les 8 et 28 septembre 1987, le conseil municipal de cette ville a adopté les règlements suivants: —

87-495: REGLEMENT AUTORISANT UN NOUVEAU MODE D'ECLAIRAGE DANS CERTAINES RUES DE LA VILLE (8 septembre)

87-496: REGLEMENT VISANT A PROMOUVOIR LA CONSTRUCTION DOMICILIAIRE (8 septembre)

87-497: REGLEMENT REGISSANT LES PERMIS D'AFFAIRES ET LES VENTES D'OBJETS USAGES (8 septembre)

87-498: REGLEMENT AUTORISANT LA CONSTRUCTION DE L'INFRASTRUCTURE DE LA NOUVELLE RUE 1134-5 (DE LA RUE ORCHARD A DES PLAINES) (28 septembre)

Que lesdits règlements sont présentement à mon bureau de l'Hôtel de Ville, 417 rue de la Cour à Waterloo, où toute personne intéressée peut en prendre connaissance aux heures de bureau.

Que lesdits règlements entreront en vigueur selon la loi.

DONNE à Waterloo, ce deuxième jour du mois d'octobre 1987.

Le greffier René Bellefeuille

C6374

ENCAN

sur l'ancienne ferme de Alain Brosseau 722, Rg Haut Casimir L'Ange-Gardien, Le mercredi 14 oct. 1987 à 11 h 30

TOUT SERA VENDU: bonnes jeunes vaches HOLSTEIN, dont quelques fraîches et plusieurs dues en Novembre et Décembre. Toutes ces vaches ont été inséminées.

4-TRACTEURS, dont un White diesel no 2-70 à 4 roues motrices avec 4 sorties hydrauliques, cabine et chauffette; un John Deere no 3140 avec roues doubles, 2 sorties hydrauliques et chargeur double-action sur le devant muni de fourche à fumier et de pelle à gravier; un John Deere No 2750 à 4 roues motrices avec seulement 1559 heures d'ouvrage et très propre; et un Oliver diesel no 1365 avec servo-direction et 2 sorties hydrauliques. AUSSI une paire de chaînes à anneaux.

• Une batteuse Case no 600 motorisée avec 10 pds de faux; Presse à foin John Deere no 337 avec lance-balle; 2 voitures Valac tandem NEUVES avec boîte en acier de 24 pds pour recevoir les balles; Voiture tandem avec boîte de 21 pds pour recevoir les balles; 2 voitures Dion avec boîte à ensilage Dion et 3 rouleaux; Voiture à foin tandem avec rack de 20 pds; 2 voitures sur pneus avec boîte à grain; Remorque Idéal tandem avec pompe et cylindre; 2 remorques à 2 roues; 2 trémières à foin de 16 pds; Faucheuse à foin Fahr; Haybine International no 990; Fourrageuse Hesston avec nez à blé d'inde et pick-up; Casse-épis New Idea à 2 rangs sur prise de force; Vibroculteur Triple-X NEUF de 13 1/2 pds avec oreille repliante, niveleuse et rouleau arrière; Vibro-déchaumeur de 24 pds, modèle semi-porté avec planche-niveleuse; Herse à rouleaux John Deere no 115 NEUVE à 42 disques, genre remorque avec cylindre; Epancheur à fumier John Deere no 680 d'une capacité de 400 minots. Il est Tandem et comme NEUF; 2 charrues Overum-Sweden à 3 raies déclencheuses sur att. 3 pts; Charrue à rigole sur att. 3 pts; Epancheur à phosphate sur att. 3 pts; Niveleuse sur att. 3 pts; Semeuse John Deere à 4 rangs combinée pour engrais chimique; Semeuse Massey-Ferguson no 33 avec 17 disques et embrayage (clutch), très propre; Semoir McCormick 13 disques; Moulin à faucher Massey-Ferguson de 7 pds sur att. 3 pts; Séchoir à foin Duhamel avec moteur de 7 1/2 forces; Convoyeur de 80 pds dans le haut de l'étable avec moteur; Monte-balle Kiwanee de 40 pds avec fond de tôle sur prise de force; Râteau de côté New Holland No 256; Moulange à grain Farmand; Silo à grain 15 x 21 d'une capacité de 85 tonnes avec plancher perforé, éventail, vis et moteur; Souffleur à silo Dion Eléphant; Silo Coop 18 x 55; Déboulleur de silo Butler 18 x 55; Séchoir à grain; Vis à grain de 20 pds; Générateur 30,000 watts sur chariot; Voiture Turnco sur GROS pneus; Installation d'étable pour 48 vaches avec chaînes et 24 bois à eau; Nettoyeur d'étable Houle avec environ 400 pds de chaîne et montée extérieure pivotante de 65 pds; 4 Eventails d'étable; 6 tapis à vaches NEUFS; 6 Chauffe-rettes de 4800 watts; Charoit à ensilage Wic avec moteur de 5 forces; Laveuse à pression 500 lbs; 2 Réservoirs à eau; Scie à chaîne Pioneer; Lot de châssis doubles; 3 5 tonnes d'orge; 1000 balles de Foin; 1000 balles de Paille; et une SOUFFLEUSE à NEIGE International NEUVE sur att. 3 pts.

• AUSSI: une PIPE-LINE DeLaval avec installation pour 44 vaches, 4 unités de traite, tuyauterie de 2 pces et lavage automatique; 3 Balances Wakato; un BULK TANK Zéro d'une capacité de 600 gals avec compresseur et lavage automatique; un Bulk Tank Dari-Kool; Tableau de régie; Tondeuse à animaux; 2 Batteuses à clôture; et plusieurs autres articles.

CONDITIONS: COMPTANT ou PRET DE BANQUE

Pour information ou demande de crédit, s'adresser à l'encanteur.

JULES COTE INC. 1274 rue Sud, Cowansville 263-0670 — 263-1434

C6485

LA COMMISSION SCOLAIRE DES RIVIERES 707 Nord, rue Saint-Paul Farnham, Qué. J2N 2K4 Tél: (514) 293-5358

AVIS PUBLIC

ELECTION DE COMMISSAIRES D'ECOLE

Avis est, par les présentes, donné à toutes personnes se qualifiant comme électeurs de la Commission scolaire Des Rivières que la liste d'électeurs va être déposée le 11 octobre 1987 au bureau du Directeur général, 707 nord, rue Saint-Paul, Farnham, Québec, avec une copie additionnelle déposée aux locations comme indiquées ci-dessous:

Municipalité	Ecoles
Quartier 1 — STE-BRIGIDE-D'IBERVILLE	Hôtel de Ville
Quartier 2 — RAINVILLE	Hôtel de Ville
Quartier 3 — FARNHAM	Hôtel de Ville
Quartier 4 — FARNHAM	Hôtel de Ville
Quartier 5 — FARNHAM	Hôtel de Ville
Quartier 6 — NOTRE-DAME-DE-STANBRIDGE ET SAINTE-SABINE	Hôtel de Ville
Quartier 7 — ST-IGNACE DE STANBRIDGE ET CANTON DE STANBRIDGE	Hôtel de Ville
Quartier 8 — CANTON DE BEDFORD — ST-PIERRE-DE-VERONE ET STANBRIDGE-STATION	Hôtel de Ville
Quartier 9 — BEDFORD	Hôtel de Ville
Quartier 10 — BEDFORD	Hôtel de Ville
Quartier 11 — SAINT-ARMAND OUEST	Hôtel de Ville
PHILIPPSBURG	Hôtel de Ville

Où la liste électorale pourra être consultée par les intéressés pour une période de cinq (5) jours commençant le 11 octobre 1987; période durant laquelle quiconque peut demander par écrit que des noms soient ajoutés ou retranchés de la liste électorale. Telles demandes doivent être adressées au Directeur général, la Commission scolaire Des Rivières, 707 nord, rue Saint-Paul, Farnham, Québec. J2N 2K4.

Donné à Farnham, Québec, ce 6 octobre 1987.

Michel A. Godère directeur général

C-6385

ENCAN

POUR
PAUL-EMILE DAIGLE
845 chemin Deslauriers, 91ème rang
Est de la route 139
SAMEDI LE 10 Octobre 1987 à 13 h
SERA VENDU: UN BEAU
TROUPEAU DE 70 truies dont
10 seront vendues avec leurs
porcelets; les autres
cochonneront en tout temps;
3 mâles, 1 pur sang Duroc, 1
pur sang Hampshire et 1
croisé.
CONDITION: COMPTANT
Pour informations: Monsieur
Daigle 372-1376
JEAN-GUY CHAMPIGNY
INC. ENCANTEUR
51 Boul. Granby, Roxton-Falls
548-5733 ou 548-2172
A VOTRE DISPOSITION
POUR TOUT GENRE
C6312 D'ENCAN

1er ANNIVERSAIRE

du décès de
**M. Armand
Gauthier**

survenu le 9 octobre
1986

Cher papa, cher époux, le
temps est long sans toi. Tu
es venu et nous t'avons aimé,
tu es parti et nous t'avons
pleuré, tu as rejoint
ceux que tu aimais et tu
attends ceux que tu aimes.
La mort ne t'a pas laissé le temps de nous dire adieu.
De là-haut, veille sur nous et protège nous. Tous les
jours nous avons une pensée pour toi et un messe sera
célébrée à ton intention le 9 octobre à 8 h à St-Paul
d'Abbotsford. De ton épouse, tes enfants et tes petits-
enfants.



C6371

APPEL D'OFFRES

CONSTRUCTION
CHALET DE PARC GREGOIRE
Bromont II (Adamsville) Québec

PROPRIÉTAIRE: VILLE DE BROMONT
89 boul. Bromont
Bromont, (Québec) JOE 1L0
ARCHITECTE: RICHARD POIRIER, ARCHITECTE
608 Shefford
Bromont, (Québec) JOE 1L0
INGÉNIEURS EN STRUCTURE:
DUMAS, TREMBLAY, LASALLE INC.
160, rue Cowie — C.P. 96
Granby, (Québec), J2G 8E2
INGÉNIEURS EN MÉCANIQUE ET ÉLECTRICITÉ:
ANDRÉ CHAMPAGNE & ASSOCIÉS,
CONSULTANTS
398 Principale, suite 002
Granby, (Québec) J2G 2W6

La Ville de Bromont, propriétaire, demande des soumissions
pour la construction du Chalet de Parc Grégoire, Adamsville.
Les plans, devis, documents contractuels et autres renseignements
pourront être obtenus au bureau de l'Architecte, contre
un dépôt de cent dollars (\$100.00) à l'ordre de l'Architecte et
qui sera remboursé au soumissionnaire s'il remet les plans et
devis en bon état, dans les quinze (15) jours qui suivent l'ou-
verture des soumissions.

Les soumissions devront être accompagnées d'un cautionne-
ment de soumission, égal à dix (10) pour cent du montant de la
soumission, valide pour une période de trente (30) jours de la
date d'ouverture des soumissions. Cette garantie de soumission
devra être échangée à la signature du contrat pour un cautionne-
ment d'exécution et un cautionnement des obligations pour
gages, matériaux et services chacun égal à cinquante pour cent
(50%) du prix du contrat.

Les soumissions dans des enveloppes cachetées et adressées
au soumissionnaire, sont reçues à l'Hôtel de Ville de Bromont, 89
boulevard Bromont, Bromont (Québec) JOE 1L0, jusqu'à 10:00
heures, heure en vigueur localement, le 22 octobre 1987 pour
être ouvertes publiquement au même endroit, le même jour à la
même heure.

Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix
des sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le
contenu de leur soumission.
Le propriétaire ne s'engage à accepter ni la plus basse ni au-
cune des soumissions reçues.



608 SHEFFORD
C.P. 608
BROMONT
QUÉBEC
CANADA
JOE 1L0

(514) 534-3858

C-8392

Le député Jourdenais songe à quitter le Parti conservateur

OTTAWA (PC) — Les jours du député conservateur Fernand Jourdenais au sein du gouvernement Mulroney sont peut-être comptés.

Député par son éviction, mercredi, de la présidence du Comité permanent du travail, de l'emploi et de l'im-

migration, le député de La Prairie aux Communes n'exclut plus la possibilité de quitter à court terme le caucus du parti.

"J'analyse", a déclaré hier M. Jourdenais, lui qui la veille écartait sans la moindre hésitation l'hypothèse d'une rupture complète avec la majorité gouvernementale.

"J'ai du sang bleu dans les veines", affirmait-il à l'issue du vote qui a confirmé son remplacement à la tête du comité par le député de LaSalle, M. Claude Lanthier. Pour M. Jourdenais, ce vote constituait en fait un putsch déguisé.

Le député montréalais espère pouvoir rencontrer le premier ministre Brian Mulroney après le Sommet des pays du Commonwealth, qui a lieu la se-

maine prochaine à Vancouver. Il compte prendre une décision sur son avenir au sein du gouvernement à l'issue de cette rencontre.

"Je vais demander à M. Mulroney de clarifier la situation. Je vais lui demander s'il considère que j'ai toujours ma place au sein du caucus", a affirmé M. Jourdenais.

Le député refuse pour l'instant de pointer du doigt le bureau du premier ministre pour ce qui s'est passé mercredi au comité permanent. Il en veut en revanche au whip conservateur en Chambre, M. Scott Fennell, qu'il accuse d'être directement responsable du "coup monté" dont il prétend avoir été victime.

A titre de membre du Comité permanent du travail, de l'emploi et de l'immigration,

dont il était le président depuis juin dernier, M. Jourdenais s'est fait un critique féroce de la politique gouvernementale en matière d'immigration. Il a fermement pris position contre les projets de loi C-55, sur la réforme du processus de détermination du statut de réfugié, et C-84, sur les réfugiés illégaux.

Sa dissidence ouverte a, sans nul doute, embarrassé le gouvernement. Dans le cas où M. Jourdenais déciderait au cours des prochaines semaines de quitter les banquettes conservatrices, il paraît toutefois peu probable qu'il se joindrait aux libéraux ou aux néo-démocrates. Le scénario le plus plausible veut qu'il siège aux Communes à titre de député indépendant.

Les décès



GOSSELIN
M. Raymond

— A Granby, le 8 octobre 1987, à l'âge de 62 ans, est décédé M. Raymond Gosse, époux de feu Myrelle Talbot, demeurant à Granby. Les funérailles auront lieu le samedi 10 octobre. Le convoi funéraire partira des salons de la

MAISON FUNÉRAIRE
Girardot & Ménard Ltée
170, rue Dufferin
Granby

pour se rendre à l'église St-Luc où le service sera célébré à 11 heures. Inhumation au cimetière de la rue Dufferin. Les heures de visites seront de 14 à 17 heures et de 19 à 22 heures.

Le défunt laisse dans le deuil ses enfants Anne Gosse, Yves (Diane Savoie), Lynda, Catherine (Sylvain Damour), ses petits-enfants David, Michael, Sabrina, Cendrène. Ses frères et sœurs M. et Mme Albéric Bégin (Agathe), M. et Mme Patrice Gosse, M. et Mme Alfred Auger (Juliette), Granby; M. et Mme Damien Gosse; Mlle Simone Gosse; Mme Françoise Cloutier, Granby; M. et Mme Germain Gosse; M. et Mme Pierre Gosse; M. Paul Gosse; M. et Mme Gérard Turgeon (Rachel);

Mlle Gisèle Gosselin; M. et Mme Valère Gosselin, sa belle-mère Mme Yvonne Talbot, Granby; ainsi que de nombreux beaux-frères et belles-sœurs.
C-5600

(9-10)

PELLETIER

M. Charles-Eugène

— A l'Hôpital Santa Cabrini de Montréal, le 4 octobre 1987, à l'âge de 57 ans, est décédé M. Charles-Eugène Pelletier, époux de Pauline Turton, demeurant à Waterloo. Un service commémoratif aura lieu samedi 10 octobre, à 10 heures, en l'église St-Bernardin de Waterloo. Inhumation des cendres au cimetière de St-Bernardin.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants:

M. Mme Serge Pelletier (Odette) St-Elie d'Orford; Lucie Pelletier (son ami Paul-Emile des Rivières) de Verdun; M. Mme Claude Gagnon (Nicole) St-Jean.

Ses 7 petits enfants, ses frères et sœurs:

Mme Simone Couture, Granby; M. Mme Roméo Pelletier, Waterloo; Mme Lorraine Pelletier, Waterloo; M. Yvon Pelletier, Waterloo.

Son beau-frère et sa belle-sœur: M. Mme Jean-Paul Langlois (Ghislaine Pagé) de Port Cartier.

Ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis.

Les arrangements funéraires:

Résidence Funéraire
Léo-Paul Ledoux Inc.
G.A. Bessette & Fils,
prop.

5034 Foster
Waterloo, Qc.
(09)

C-5872

Amérique centrale: Ortega accuse Reagan de défier le plan de paix

NATIONS UNIES (AP) — Le président nicaraguayen Daniel Ortega a accusé le président Reagan de défier le plan de paix pour l'Amérique centrale.

Celui-ci a de plus renouvelé sa proposition de négociations directes avec Washington jeudi, lors d'un discours à l'Assemblée générale des Nations Unies.

Les six membres de la délégation américaine à l'ONU ont quitté la salle des débats, s'estimant insultés, après que M. Ortega ait notamment lancé, sous de vifs applaudissements: "Rappelons au président Reagan que Rambo n'existe qu'au cinéma".

M. Ortega a multiplié ses attaques contre le chef de la Maison-

Blanche dont les demandes de financement auprès du Congrès pour les rebelles nicaraguayens de la "Contra" vont "complètement à l'encontre" du plan de paix signé par cinq pays d'Amérique centrale le 7 août dernier.

Dans un discours mercredi à l'Organisation des États américains, M. Reagan a requis une rallonge de \$270 millions pour les "Combattants de la liberté", mais un vote favorable est peu probable dans un Congrès, contrôlé par les Démocrates.

Les faits d'hier

Vendredi neuf
octobre 1987
282e jour
de l'année
Anniversaires
historiques:

1986 — Le gouvernement sud-africain interdit à la plus importante coalition anti-apartheid de recevoir des fonds de l'étranger.

1985 — Les membres du commando palestinien qui avait détourné

le paquebot italien Achille Lauro en Méditerranée se rendent après avoir tué un passager américain.

1978 — Décès du compositeur-interprète-acteur belge Jacques Brel, né en 1929.

1974 — Le jockey Hervé Filion devient le premier Nord-Américain à remporter 5,000 courses sous harnais.

1973 — Divorce d'Elvis et Priscilla Presley.

1958 — Décès du pape Pie XII.

1941 — Le premier cargo de fabrication canadienne, le Fort Ville-Marie, est lancé à Montréal.

Ils sont nés un 9 octobre:

— Le cinéaste français Jacques Tati (1908-1982)

— L'ex-Beatle John Lennon (1940-1980)

— La joueuse de tennis Carling Bassett (1967)

BUFFET MINER

Salle disponible pour
après-funérailles

— Hors d'oeuvre
— 2 salades
— 3 sortes de sandwiches
— Dessert
— Café, thé 4.25 \$ p.p.

L13834

375-0941

La Voix
de l'Est

TARIFS D'ABONNEMENT

SAMEDI SEMAINE ANNÉE
0.75\$ 2.65\$ 120.00\$



La Voix de l'Est
136 Principale
Granby, J2G 2V4

375-4555



Atlee Hammaker sera le lanceur partant pour les Giants ce soir à San Francisco. laserphoto PC

Cards et Giants ne s'aiment pas

SAN FRANCISCO (AP) — L'an dernier, les gérants Whitey Herzog et Roger Craig se sont bousculés sur le terrain. Cette rivalité est toujours très vivante et ont pourrait en avoir d'autres preuves au cours de la série de championnat de la Ligue nationale.

Les Cardinals de St. Louis et les Giants de San Francisco ne s'aiment pas, c'est bien connu. Ils ont échangé les insultes au cours des deux premiers matches de la série qu'il se sont divisés.

"C'est nous qui faisons de l'intimidation, a dit Bob Brenly, receveur des Giants après l'exercice des siens hier. Nous frappons avec puissance et ils ont mis leurs souliers de course. Qui aimerez-vous rencontrer dans une ruelle sombre, un gars qui court vite ou un gars qui a dans les mains un gros bâton?"

Le troisième match sera présenté ce soir et on s'attend à quelques moments difficiles.

"Il y a déjà eu quelques incidents, a dit Candy Maldonado, voltigeur des Giants. Cela devient une petite rivalité intéressante."

Brenly a parti le bal dans le deuxième match en incitant les spectateurs à lancer des injures à l'endroit de l'inter Ozzie Smith, des Cardinals, qui a laissé filer une balle qui aurait pu résulter en un double jeu au cours de la huitième manche. Smith, un joueur défensif étoile, a effectué un saut périlleux en se rendant sur le terrain au cours des deux premiers matches pour fouetter les siens.

"Il pense peut-être un peu trop à son spectacle, a dit Brenly. Il n'avait pas l'air trop brillant quand il a échappé cette balle."

Quant à Craig, il ne veut pas jeter de l'huile sur le feu, mais il admet que les prochains matches pourraient donner lieu à des scènes disgracieuses.

La saison dernière, une bagarre générale a éclaté entre les deux équipes. Vince Coleman, des Cards, a volé le deuxième but quand le compte était de 10-2 en faveur des siens. A sa présence suivante, il a été atteint d'un tir.

La bagarre a été violente et on a même dû séparer les deux gérants au centre du terrain.

Jeffrey Leonard n'est pas très apprécié par les joueurs des Cards. Il a cinq coups sûrs en huit présences dans la série dont deux très longs circuits.

Dans le deuxième match par exemple, Leonard a pris tout son temps pour contourner les buts après avoir claqué un circuit.

Groulx a le compas dans l'oeil

par Gaétan Roy

GRANBY — Si le vétéran Sylvain Hurteau a souvent fait la manchette depuis le début de la saison des Bisons, le joueur de centre Benoît Groulx mérite certainement sa place au soleil lui aussi.

Hurteau occupe le troisième rang des marqueurs de la LHJMQ avec 20 points. Il domine le circuit avec ses 12 francs but.

Benoît Groulx suit Hurteau de près avec 19 points, dont neuf buts, en neuf sorties. Il totalise déjà cinq buts sur les avantages numériques, lui qui en avait

obtenu seulement deux durant l'entière saison 86-87. Pierre Turgeon a dominé les Bisons avec 12 buts lorsque les Bisons jouaient avec au moins un homme en plus l'an dernier.

Hurteau semblait assuré de remporter la première tranche de la Coupe Molson, qui est attribué au joueur des Bisons qui accumule le plus de points en méritant des étoiles lors des joutes locales. Cependant, Groulx l'a emporté par un point devant Hurteau, sept contre six. Les gardiens James Blanchard et Alan Mladenovic ont récolté trois points chacun.

"Tout semble plus facile quand tu obtiens beaucoup de temps de glace, signale Groulx. J'ai confiance en moi; mon entraîneur également. Je ne suis pas surpris outre mesure de totaliser 19 points à ce moment-ci. Mon rôle au sein de cette équipe est de marquer ou de provoquer des buts. J'ai joué avec de bons compagnons de trio, les opportunités se sont présentées et j'ai été assez chanceux".

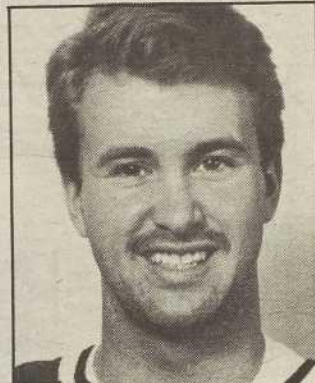
Se montrant fier de sa fiche offensive, Groulx énumère tous les ailiers avec qui il a évolué depuis le début de la campagne: Sylvain Hurteau, Daniel Lacroix, Stéphane Dubois, Hal Turner, Sylvain Thibault et Patrick Lemay.

"Je n'ai pas le choix, je dois m'adapter, dit-il. Nous n'avons pas été épargné par les blessures depuis le début de la campagne".

Optimiste

Groulx, qui aura 20 ans en janvier prochain, dispute sa deuxième saison avec les Bisons. Le centre de 5'10" et 185 livres originaire de l'Outaouais avait amassé 19 buts et fourni 48 aides pour 67 points l'an dernier.

A 17 ans, il avait préféré demeurer avec les Gouverneurs de Ste-Foy, de la Ligue midget AAA du Québec.



Benoît Groulx

Jeannot Petit

bec, plutôt que de porter l'uniforme des Bisons.

"Je ne savais pas que je totalisais cinq buts en avantage numérique. C'est signe qu'il fonctionne bien. J'étais plutôt habitué à récolter des passes en jouant à la pointe sur le jeu de puissance. J'appuie davantage l'attaque et nous sommes opportunistes. C'est souvent la différence entre la victoire et la défaite".

Sylvain Hurteau et Mathieu Béliveau ont marqué chacun quatre buts en supériorité numérique.

"Je suis très optimiste pour le match de demain (ce) soir contre Verdun. Nous avons une importante série ricochet contre eux mais je préfère m'attarder à un seul match à la fois".

Si Ed Courtenay peut jouer ce soir, il évoluera avec Benoît Groulx et Daniel Lacroix.

Quintal s'en vient

GRANBY (GR) — Stéphane Quintal reviendra à Granby pour de bon en fin de semaine.

C'est ce que l'agent du défenseur appartenant aux Bruins de Boston, Bob Perno, a confirmé à l'entraîneur des Bisons Réal Paiement hier matin.

Perno a raconté que Quintal avait patiné quelques minutes à Boston hier matin et qu'il n'avait ressenti aucune douleur.

Les Bruins affronteront les Nordiques samedi à Québec et Quintal demeurera avec eux jusque là. Mais il ne reprendra pas le chemin de Boston samedi soir, s'arrêtant plutôt à Granby.

"Nous avons fait savoir aux Bruins que nous voulions tout connaître du dossier médical de Quintal. Il arrivera avec tout les documents et nous ne prendrons aucun risque avec lui", affirme Paiement.

La confirmation du re-

tour de Quintal incitera possiblement les Bisons à bouger sur le marché des transactions, qui sont permises dans la LHJMQ depuis minuit hier soir, jusqu'à lundi.

"Nous avons quelques offres sur la table, note Paiement. Nous avons fait des approches et d'autres équipes nous ont parlé. Nous tenterons de nous aider. J'aimerais surtout obtenir de l'aide au centre".

Paiement pense plus sérieusement que jamais que certains de ses joueurs ne seront plus à Granby lundi matin. Il ne croit cependant pas à des changements majeurs.

Le nom de l'arrière-garde Pierre-Paul Landry a circulé, mais les Bisons pourraient être patient avec lui puisqu'il n'a que 17 ans et que les défenseurs de calibre, semble-t-il, seront plutôt rares au prochain repêchage.

Le coin à Ben...



Les blessés et les recrues

Malgré le fait que les Bisons de Granby soient en pleine période de reconstruction, je ne les croyais pas capables de subir cinq défaites consécutives. C'est malheureusement la sombre période qu'ils traversent actuellement et qu'ils tenteront de stopper ce soir, au Palais des Sports.

Il ne faut toutefois pas tout foutre en l'air pour si peu. Les vétérans se font rares et lorsque cinq d'entre eux manquent à l'appel en même temps, inutile de chercher ailleurs les raisons des problèmes.

Il y a une semaine, je faisais allusion aux nombreuses blessures chez nos athlètes qui, plus gros et plus musclés, semblent plus fragiles. Les Bisons constituent le plus bel exemple de ce que j'avais dit. Jamais je n'ai vu une équipe aussi amochée. Tout a commencé le 2 janvier dernier par la perte de Martin Simard et Alain Côté, et ça n'a pas cessé depuis.

Il y a lieu de se poser des questions...

Ce n'est pas un secret pour personne non plus que les athlètes d'aujourd'hui, à partir des rangs juniors, sont gâtés, trop même. Je ne mets pas en doute leur sincérité mais je crois qu'ils n'obtiennent pas ce qu'ils désirent vraiment, soit d'être "fouettés" et soumis à

une discipline sévère.

Lorsqu'un athlète obtient tout ce qu'il veut, sans fournir le moindre effort, il recule au lieu d'avancer. Pire encore, sa nonchalance l'expose davantage aux dangers des blessures et toute l'équipe en souffre.

Je connais plusieurs instructeurs qui sont très durs avec leurs joueurs, mais aussi très humains. Il en résulte que les deux parties deviennent rapidement des amis.

Des gars comme Michel Bergeron, Pat Burns et Pierre Creamer, trois anciens entraîneurs des clubs juniors, ont connu beaucoup de succès dans leur travail parce qu'ils savaient se faire haïr et aimer en même temps.

Un ancien coach professionnel m'a dit un jour: "Tu sais, il y a une façon de se faire haïr aimablement".

Depuis la naissance des Bisons, j'ai appris que les jeunes aiment se faire brasser et surtout ils adorent une discipline sévère.

Quant à la série noire des Bisons actuellement, les recrues devraient sauter sur l'occasion pour faire savoir à tout le monde qu'ils sympathisent avec les blessés mais qu'ils peuvent gagner sans eux. La chance est belle pour ces joueurs de se faire remarquer.

Roger Craig... un génie!

Côté baseball, les séries de championnat se poursuivent de plus belle. Les Giants de San Francisco ont rétabli l'équilibre mercredi en gagnant le second match, à St. Louis même. Dans la première confrontation, ils avaient commis la même erreur que les Expos il y a une dizaine de jours. Ils tentaient de défoncer les clôtures du stade Busch et ça leur a coûté la victoire. Le lendemain ils ont été plus disciplinés, cherchant à rencontrer la balle plutôt que "la manger". Ils ont totalisé dix coups sûrs et une victoire de 5-0.

La série se transporte maintenant dans l'inconfortable stade de San Francisco où les deux clubs pourront utiliser leur puissance. Dans ce do-

main, les Giants ont une longueur d'avance sur les Cardinals. Les lanceurs pourraient faire toute la différence.

L'instructeur Roger Craig a réussi aussi à semer des doutes dans l'esprit des rapides Cards. Craig a le don de commander des lancers à l'extérieur aux bons moments. Coleman et Pena ont été retirés facilement en tentant de voler le deuxième coussin. Cela a suffi à semer la panique chez les champions de la division est de la Ligue nationale.

Dans la Ligue américaine, c'est un peu différent. Les gros cogneurs font la loi car les deux stades se prêtent bien aux coups de circuit. Les pauvres lanceurs y goûteront.

Saviez-vous que...



Joyeux anniversaire de naissance à THERÈSE SABOURIN qui franchit une autre étape de sa vie aujourd'hui.

Les employés du restaurant Ritz me demandent de souligner l'anniversaire de naissance de leur patron, RENÉ DROUIN qui aura 35 ans dimanche. Le groupe lui offre ses meilleurs

vœux...avec quelques joueurs d'avance.

PAUL RIBERDY a tellement dépensé pour la rénovation de sa maison qu'il ne lui reste plus d'argent pour s'acheter une sonnette d'entrée! Pas question que FLEURETTE s'en mêle.

Trois de ses athlètes aux Etats-Unis le 13 Le club de cross-country de JHL se distingue à Lennoxville

GRANBY (FB) — Les membres du club de cross-country de la polyvalente J.-H.-Leclerc de Granby ont bien fait en récoltant quatre médailles, dont une d'or, lors d'une compétition régionale tenue mercredi soir à la polyvalente Alexander Galt de Lennoxville.

La domination de la formation granbyenne s'est faite le plus sentir chez les cadettes avec un balayage de quatre premières places. Josée Côté a fini en tête de l'épreuve de 3km pour une troisième compétition de suite et Marie-Josée Charland a confirmé sa belle progression pour mériter une deuxième place dans cette épreuve. Les sœurs Nancy et Cynthia Clair ont suivi dans l'ordre.

Du côté des juvéniles garçons, Dominic Brisson a fini troisième dans la course de 6km. Il a été suivi de deux coéquipiers, soit Mario Côté et Patrick Ménard. Un autre autre étudiant de J.H. Leclerc, soit Sylvain Côté, a également pris part à cette épreuve, mais comme il est ingérable à cause de son âge, sa quatrième place n'a pas fait partie des résultats.

En ce qui a trait aux cadets, Guy Ruel, un étudiant de l'école Sacré-Coeur qui s'entraîne avec l'équipe de

J.H. Leclerc, a fini au quatrième rang. Sylvain Danis et Alexandre Normandin, tous deux de J.H. Leclerc, ont suivi dans l'ordre.

Chez les juvéniles filles, Annika Tiveljung a fini septième tandis qu'au niveau des benjamins, deux étudiants de Sacré-Coeur, Pascal Gamache et Pascal Laplante ont respectivement fini deuxième et sixième.

Par ailleurs, l'entraîneur de l'équipe granbyenne, Michel Morin, a indiqué que trois membres de la forma-

tion ont décroché une place à une compétition qui se déroulera au Vermont mardi prochain. C'est leurs résultats cumulatifs au cours des trois premières compétitions qui leur a valu cette participation.

Il s'agit de Josée Côté et Nancy Clair chez les cadettes et de Dominic Brisson dans le groupe des juvéniles.

"La compétition aura lieu à St-Johnsbury et le niveau devrait être assez fort avec plusieurs athlètes de différentes écoles de

l'Estrie et des collègues américains", estime Michel Morin.



Dominic Brisson photo Michel Paquette

Conflit au football américain: les parties se contredisent

TYSONS CORNER, Virginie (AP) — Les deux parties en présence dans le conflit du football américain ne peuvent même pas s'entendre à savoir si on enregistre des progrès ou pas au cours des présentes négociations qui ont pour but de mettre fin à la grève qui dure depuis déjà 17 jours.

Pendant que Jack Donolan et Gene Upshaw, les deux principaux négociateurs, reprenaient les discussions point par point, les porte-parole des joueurs et des propriétaires tenaient des propos contradictoires.

L'Association des joueurs prétend qu'on pourrait en arriver à une entente dès la fin de semaine; les propriétaires mentionnent que c'est peu probable.

Dick Berthelsen, le conseiller juridique de l'Association des joueurs, a comparé les dernières séances de négociation à celles

qui ont conduit au règlement de la grève de 57 jours en 1982.

"Nous pensons que les négociations progressent, a dit Berthelsen. Si M. (John) Jones (le porte-parole du conseil des propriétaires) prétend le contraire, c'est qu'il doit savoir des choses que nous ne connaissons pas.

"Dans de telles négociations, nous savons où nous en sommes. Et nous avons présentement le sentiment que nous ne sommes qu'à deux ou trois jours d'un règlement."

Jones a mentionné que les propriétaires veulent un contrat de six ans, contrairement à l'entente de trois ans qui avait été convenue avant la grève.

Les deux parties ne s'entendent pas non plus sur le fait que les matches des deux dernières semaines devraient compter ou pas au classement général.

Un fonds pour venir en aide à Nancy Niro

MARIEVILLE — Le service des loisirs de Marieville vient de faire savoir qu'un fonds a été mis sur pied afin de venir en aide à l'athlète Nancy Niro, qui prendra au championnat mondial féminin de cette discipline à la fin d'octobre à Daytona Beach en Floride.

Même si cette dernière n'est adepte de cette discipline sportive que depuis quelques mois, elle vient d'établir un nouveau record canadien.

Les personnes intéressées peuvent obtenir de plus amples informations en communiquant avec le directeur du service des loisirs, Denis Riendeau, à (514) 460-4331.

LA LIGUE DE HOCKEY DU C.H.G. O'KEEFE FETE SON 12e ANNIVERSAIRE



Le vendredi 18 septembre avait lieu la soirée d'ouverture de la 12e saison de la Ligue de hockey du Centre hospitalier de Granby-O'Keefe. Sur la photo apparaissent dans l'ordre, M. Guy Lachance, Vitrierie Bourgeois, M. Martin Légaré, Restaurant Valmont, M. François Blondin, trésorier, M. Ronald Blanchard, Bêton du côté, M. Joe Rosamilia, Atelier mécanique de Granby accompagné de son fils Bruno, M. Gilles Pouliot, représentant O'Keefe, M. Denis Chagnon, Bêton du côté, M. Pierre-Yves Marchand, président, M. Rosaire Grimard, invité, M. Yves Côté, Atelier mécanique de Granby et M. Louis Charland, Bêton du côté. Étaient absents lors de la prise de la photo, M. Luc Bourgeois, Vitrierie Bourgeois, M. François Laperle du Restaurant Valmont, M. Jacques Gauthier, secrétaire.

Publi-reportage

L14554

Les sports en chiffres



LIGUE JUNIOR

MAJEUR DU QUÉBEC

Section Robert-Lebel

	MJ	G	P	N	BP	BC	Pts
Laval	7	5	1	1	35	24	11
Verdun	9	4	5	0	48	59	8
St-Jean	8	3	4	1	37	37	7
Granby	9	2	6	1	40	50	5
Hull	0	2	7	0	46	61	2

Section Frank-Dilio

	MJ	G	P	N	BP	BC	Pts
Dr'ville	9	6	3	0	47	43	12
Victoriaville	7	4	2	1	38	31	9
T-Rivières	8	4	3	1	53	42	9
Chicoutimi	8	4	3	1	37	36	9
Shawinigan	8	4	4	0	41	39	8

Gélinas, Martin	HU	7	12	19
MacLean, Terry	TR	7	11	18
Marois, Daniel	VE	9	8	17
Sarault, Gaétan	TR	6	10	16
Carnes, Neil	VE	3	13	16

Les Bisons

	B	P	Pts
Hurteau, Sylvain	12	8	20
Groulx, Benoît	9	10	19
Béliveau, Mathieu	5	10	15
Desjardins, Eric	2	7	9
Turner, Hal	3	5	8
Lacroix, Daniel	1	7	8
Dubois, Stéphane	1	5	6
Belley, Stéphane	1	5	6
Landry, P. Paul	1	2	3
Thibault, Sylvain	1	2	3
Bélanger, Jesse	2	0	2
Charbonneau, D.	1	1	2
Many, Daniel	0	2	2
Lemay, Patrick	1	0	1
Ricard, Eric	0	1	1
Villeneuve, Jocelyn	0	1	1

LIGUE NATIONALE

Conférence

Prince-de-Galles

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Québec	1	1	0	0	5	1	2
Montréal	1	0	0	1	2	2	1
Boston	0	0	0	0	0	0	0
Buffalo	0	0	0	0	0	0	0
Hartford	1	0	1	0	1	5	0

Division Lester-Patrick

Philadelphia	1	0	0	1	2	2	1
NY Islanders	0	0	0	0	0	0	0
NY Rangers	0	0	0	0	0	0	0
New Jersey	0	0	0	0	0	0	0
Pittsburgh	0	0	0	0	0	0	0
Washington	0	0	0	0	0	0	0

Conférence

Clarence-Campbell

	Chicago	Detroit	Minnesota	St-Louis	Toronto
Chicago	0	0	0	0	0
Detroit	0	0	0	0	0
Minnesota	0	0	0	0	0
St-Louis	0	0	0	0	0
Toronto	0	0	0	0	0

Les meneurs

	Eq	B	P	Pts
Chartrand, Steve	DR	10	12	22
Lefebvre, Patrice	SH	7	15	22
Hurteau, Sylvain	GR	12	8	20
Legros, Eric	VE	7	13	20
Lebeau, Stéphan	SH	10	9	19
Groulx, Benoît	GR	9	10	19
Bergeron, Martin	DR	7	12	19
Wester, Kelly	CH	7	12	19

	Calgary	Edmonton	Los Angeles	Vancouver	Winnipeg
Calgary	0	0	0	0	0
Edmonton	0	0	0	0	0
Los Angeles	0	0	0	0	0
Vancouver	0	0	0	0	0
Winnipeg	0	0	0	0	0

JEUDI, 8 OCTOBRE

Washington à Boston	
Québec 5 Hartford 1	
Minnesota à Buffalo	

Montréal 2 Philadelphie 2	
NY Islanders à Los Angeles	
Pittsburgh à NY Rangers	
Toronto à Chicago	
Detroit à Calgary	
St. Louis à Vancouver	

	B	P	Pts
Hurteau, Sylvain	12	8	20
Groulx, Benoît	9	10	19
Béliveau, Mathieu	5	10	15
Desjardins, Eric	2	7	9
Turner, Hal	3	5	8
Lacroix, Daniel	1	7	8
Dubois, Stéphane	1	5	6
Belley, Stéphane	1	5	6
Landry, P. Paul	1	2	3
Thibault, Sylvain	1	2	3
Bélanger, Jesse	2	0	2
Charbonneau, D.	1	1	2
Many, Daniel	0	2	2
Lemay, Patrick	1	0	1
Ricard, Eric	0	1	1
Villeneuve, Jocelyn	0	1	1

SAMEDI, 10 OCTOBRE

Boston à Québec 19h35	
NY Rangers à Hartford	
Buffalo à Montréal 20h05	
NY Islanders à Vancouver	
New Jersey à Toronto	
Philadelphie à Minnesota	
Chicago à Washington	
St. Louis à Los Angeles	
Winnipeg à Calgary	

DIMANCHE, 11 OCTOBRE

Hartford à Boston	
Washington à Buffalo	
Philadelphie à Chicago	
Edmonton à Los Angeles	

LIGUE MIDGET AAA

	MJ	G	P	N	BP	BC	Pts
Régents LLL	8	7	1	0	50	28	14
Cantoniers	7	6	1	0	54	34	12
Mtl-Bourassa	6	5	0	1	38	24	11
Lac St-Louis	9	4	5	0	51	52	8
Richelieu	8	3	5	0	42	48	6
Ste-Foy	8	2	5	1	36	39	5
Lac St-Jean	8	2	6	0	30	57	4
Outaouais	8	1	7	0	33	52	2

VENDREDI, 9 OCTOBRE

Mtl-Bourassa vs Outaouais	
Régents LLL vs Cantoniers	

SAMEDI, 10 OCTOBRE

Lac St-Louis vs Ste-Foy	
Richelieu vs S. Lac-St-Jean	

DIMANCHE, 11 OCTOBRE

Cantoniers vs S. L. St-Jean	
Ste-Foy vs Régents LLL	
Outaouais vs Lac St-Louis	

MARDI, 13 OCTOBRE

Richelieu vs Mtl-Bourassa	
---------------------------	--



LIGUE CANADIENNE

Section Est

	MJ	G	P	N	Pp	Pc	Pts
Winnipeg	13	9	4	0	403	283	18
Toronto	12	6	5	1	333	329	13
Hamilton	12	6	6	0	328	336	12
Ottawa	13	2	11	0	303	472	4

Section Ouest

Edmonton	13	9	4	0	452	312	18
Vancouver	12	8	4	0	358	234	16
Calgary	14	7	7	0	331	410	14
Saskatchewan	13	3	9	1	281	413	7

VENDREDI, 9 OCTOBRE

Toronto à Ottawa	
Saskatchewan à Hamilton	
Calgary à Vancouver	

DIMANCHE, 11 OCTOBRE

Edmonton à Winnipeg	
---------------------	--

LUNDI, 12 OCTOBRE

Edmonton à Winnipeg	
---------------------	--



LIGUE NATIONALE

Série de championnat (4 de 7)

MARDI, 6 OCTOBRE

San Francisco 3 St. Louis 5	
-----------------------------	--

MERCREDI, 7 OCTOBRE

San Francisco 5 St. Louis 0	
-----------------------------	--

VENDREDI, 9 OCTOBRE

St. Louis (Cox 11-9 ou Magrane 9-7) à San Francisco (Hammaker 10-10) 20h25	
--	--

SAMEDI, 10 OCTOBRE

St. Louis à San Francisco 20h25	
---------------------------------	--

DIMANCHE, 11 OCTOBRE

St. Louis à San Francisco 16h35	
---------------------------------	--

MARDI, 13 OCTOBRE

San Francisco à St. Louis 20h25 (si nécessaire)	
---	--

MERCREDI, 14 OCTOBRE

San Francisco à St. Louis 20h25 (si nécessaire)	
---	--

LIGUE AMÉRICAINE

Série de championnat (4 de 7)

MERCREDI, 7 OCTOBRE

Detroit 5 Minnesota 8 20h30	
-----------------------------	--

JEUDI, 8 OCTOBRE

Detroit (Morris 18-11) au Minnesota (Blyleven 15-12) 20h30	
--	--

SAMEDI, 10 OCTOBRE

Minnesota à Detroit 13h07	
---------------------------	--

DIMANCHE, 11 OCTOBRE

Minnesota à Detroit 20h25	
---------------------------	--

LUNDI, 12 OCTOBRE

Minnesota à Detroit 15h07 (si nécessaire)	
---	--

MERCREDI, 14 OCTOBRE

Detroit au Minnesota 15h07 (si nécessaire)	
--	--

JEUDI, 15 OCTOBRE

Detroit au Minnesota 20h35 (si nécessaire)	
--	--



COMMERCIAL LABATT 50

Samson	12
Cabane Rustique	11

Terrasse du Parc	9½
Gémo Meubles	9
Grand Bazar	8
Boucherie Robert	8½
Distribution Lamoureux	4
Camping Bonjour	4
Plus haut triple (femme)	508
Micheline Viens	508
Plus haut triple (homme)	614
Gaétan Champagne	614
Plus haut simple (femme)	194
Claire Bédard	194
Plus haut simple (homme)	237
Gaétan Champagne	237

AGE D'OR PRINCESSE

	Pts
Les Pinsons	14
Les Cardinals	13
Les Mésanges	10
Les Grives	9½
Les Fauvettes	8
Les Moineaux	6
Les Hirondelles	6
Les Rossignols	5½
Les Merles	5
Les Cygnes	1

Plus haut simple (homme)	189
A. Frédéric	189
Plus haut triple (homme)	502
A. Hébert	502
Plus haut simple (saison)	189
A. Frédéric	189
Plus haut triple (saison)	502
A. Hébert	502
Plus haut simple (femme)	172
N. Leblanc	172
Plus haut triple (femme)	358
N. Leblanc	358
Plus haut simple (saison)	172
N. Leblanc	172
Plus haut triple (saison)	415
G. Cardinal	415

LIGUE FLEUR DE L'AGE

	Pts
Lilas	17
Roses rouges	17
Fleurs bleues	12
Pensées	12
Tulipes	9
Oeillets	8
Pétunias	8
Marguerites	7
Rosiers blancs	4
Violettes	4

Plus haut simple (masculin)	151
Charles Ouellette	151
Plus haut simple (féminin)	173
Thérèse Royer	173
Plus haut triple (masculin)	414
Paul Brunelle	414
Plus haut triple (féminin)	404
Gwen Valade	404
Plus haut simple (saison)	210
Albertine Gilliland	210
Plus haut triple (saison)	490
Lucien Robert	490

Chez les Expos

Duquette à la place de Dombrowski

MONTREAL (PC) — Les Expos ont annoncé, hier, la nomination de Dan Duquette au poste de directeur du développement des joueurs. Il succède à David Dombrowski qui est devenu l'adjoint du directeur général Bill Stoneman à la suite de la démission de Murray Cook, en août.

Duquette, 29 ans, est originaire de Dalton, au Massachusetts. Il ne parle pas français mais il connaît bien Montréal. Il a déjà été le receveur de... Jeff Reardon dans sa jeunesse.

Il doit participer aux réunions de l'organisation des Expos qui auront lieu à West Palm Beach au cours du week-end.

Duquette, dont le grand-père est originaire de Moncton, au Nouveau-Brunswick, devient le plus jeune directeur du développement dans le baseball. Il s'est joint aux Brewers après avoir obtenu un diplôme en langue anglaise au Collège Amherst, au Massachusetts. Il était le receveur de Reardon au Wahconah High School.

Les vites

97 joueurs autonomes

(AP) — Jesse Barfield, Cal Ripken, Dale Murphy, Jack Norris, Mike Schmidt, Paul Molitor, Jack Clark et Dave Righetti sont parmi les 97 joueurs des ligues majeures qui pourront se prévaloir du statut de joueur autonome cet hiver.

Vingt-et-un autres joueurs — dont Tim Lincecum, Hubie Brooks, Nolan Ryan, Bert Blyleven, Jeff Reardon et Bob Ojeda — pourront obtenir leur autonomie si leur équipe respective n'exerce pas leur droit d'option.

Parmi les autres joueurs autonomes, on note Mike Witt et Greg Minton, des Angels de la Californie, Brett Butler, des Indiens de Cleveland, Charlie Liebrandt, des Royals de Kansas City, Gary Gaetti, des Twins du Minnesota, Dave Smith, des Astros de Houston, et Chili Davis, des Giants de San Francisco.

Cette année, les joueurs attendront pour voir si la décision d'un arbitre, convaincu de la collusion des propriétaires, ouvrira à nouveau les portes du marché des joueurs autonomes.



BOUTIQUE GRAND DUC Sports Inc.

Spécialités: Chasse, pêche, arc, cartes topo



Patrick Roy, qui a connu un excellent match devant le filet du Canadien, a résisté sur cette charge de Magnus Roupe, une recrue des Flyers de Philadelphie. Ce dernier s'est toutefois repris avec un but en troisième période.

laserphoto PC

Les Nordiques partent du bon pied à Hartford

HARTFORD (PC) — André Savard a maintes fois répété qu'il misait énormément sur son vétéran gardien, Mario Gosselin, pour remporter de grosses victoires cette saison. Le gardien originaire de Thetford-Mines lui a entièrement donné raison, hier, devant plus de 14.000 spectateurs entassés au Civic Center de Hartford.

Gosselin a repoussé une trentaine de lancers, permettant à Savard de remporter sa première victoire à vie derrière le banc des Nordiques, une victoire de 5-1 face aux Whalers, les champions en titre de la division Adams.

Gosselin a été étonnant, voire miraculeux par instant.

La troupe d'André Savard a montré beaucoup d'intensité tout au long du match et il faudra commencer à croire sur paroles le nouvel entraîneur, qui mentionnait plus tôt au camp d'entraînement, que son équipe devrait ressembler, à ce chapitre, aux Flyers de Philadelphie cette année. Personne n'a vraiment été mauvais chez les Nordiques, hier.

Le prochain match des Nordiques aura lieu samedi, au Colisée alors qu'ils recevront la visite des Bruins de Boston.

Les Nordiques ont entrepris le match en lion, ce qui a permis à Tommy Albelin de marquer son premier but dans la Ligue nationale à 5:21. Albelin a accepté une passe du coin de la patinoire en territoire ennemi et a laissé partir un lancer de la ligne bleue. Mike Liut, qui avait la vue légèrement voilée, n'a eu aucune chance lorsque l'un de ses défenseurs a partiellement fait dévier le tir.

Les cinq minutes qui ont suivi le but d'Albelin ont été l'affaire du gardien Mario Gosselin.

Les Whalers devaient s'inscrire au pointage à la fin du premier engagement par l'intermédiaire de Sylvain Turgeon pendant que Robert Picard purgeait une pénalité mineure. L'athlète originaire de Rouyn a profité d'un retour de lancer de Ray Ferraro pour déjouer Gosselin dans le haut du filet alors qu'il était allongé sur la glace.

La troupe d'André Savard a repris les devants à la faveur d'un avantage numérique à 6:19 de la deuxième période. C'est Jason Lafrenière qui a mis une touche finale à un jeu amorcé par Jeff Brown et Peter Stastny. Brown a d'abord pris un lancer de la pointe

et Stastny s'est aussitôt précipité sur le retour. Liut a effectué l'arrêt mais la rondelle est immédiatement réapparue sur la palette de Lafrenière qui l'a fait dévier à la gauche du gardien des Whalers. C'était 2-1 Nordiques.

A l'autre bout, Mike Liut réalisait de bons arrêts face à Lane Lambert et Stu Kulak mais, à son tour, il a été guidé par la chance lorsque Rochefort et Goulet ont frappé le poteau gauche du but.

Dès le début du dernier tiers, Jeff Brown a donné une priorité de deux buts aux Nordiques en complétant une montée à deux contre un en compagnie de Michel Goulet. En acceptant la passe de Goulet, Brown a tiré entre les jambières de Liut. La marque était de 3-1 après 2:41 minutes.

Au milieu de ce dernier engagement, Michel Goulet a complété une passe de Peter Stastny lors d'un jeu de puissance. Lafrenière a ajouté un cinquième but en fin de match, son deuxième de la soirée, déjouant Liut avec l'aide de Peter Stastny. Ce dernier a récolté quatre passes au cours de ce match.

Au total, les Nordiques ont dirigé 32 lancers vers Mike Liut.

L'officiel de la rencontre Bill McCreary a décerné une vingtaine de pénalités mineures réparties équitablement entre les deux équipes.

Canadien et Flyers annulent

Roy fait la différence

PHILADELPHIE (PC) — Le Canadien a été un peu chanceux de s'en tirer avec un verdict nul de 2-2 lors du match inaugural de la saison à Philadelphie, disputé devant une foule record, pour toute la Pennsylvanie, de 17.423 personnes. Le brio de Patrick Roy a empêché la défaite.

Le Canadien a eu besoin d'un avantage de deux hommes, en première période, et d'une rondelle qui a fait un bond tout à fait imprévu sur la baie vitrée en fin de troisième, pour marquer ses deux buts. C'est Claude Lemieux qui a réussi le but égalisateur à la 57e minute, quand la rondelle dégagée par le gardien Mark Laforest a soudainement bifurqué sur la palette de Shayne Corson, qui a remis à Bobby Smith, lequel a servi Lemieux.

Chris Chelios avait ouvert le pointage d'un lancer frappé. Le défenseur aurait facilement pu s'avérer le bouc-émissaire de la rencontre: il a pris deux pu-

nitons consécutives au début de la rencontre et il a aussi perdu deux rondelles à Brian Propp et Peter Zedel, qui ont chaque fois forcé Roy à se surpasser. Ce dernier a aussi arrêté Jean-Jacques Daigneault, seul devant lui, Pelle Eklund, d'un geste vif de la main gauche, et Derrick Smith, qui avait décoché un tir frappé de l'enclave. Encore à la troisième période, il a frustré Zedel d'un plongeon désespéré et arrêté Propp, complètement seul avec lui, pendant un désavantage numérique des Flyers.

Aucune équipe n'a menacé en prolongation.

Schneider en évidence

La tenue de Mathieu Schneider, 18 ans, utilisé plus fréquemment que prévu à son premier match dans la Ligue nationale constitue une note positive pour le Canadien. Le défenseur a même évolué sur le

jeu de puissance, par ailleurs déficient.

Les Flyers ont égalé le pointage au deuxième engagement, quand Dave Poulin a soutiré à Rick Green une rondelle qu'il a remis à Ilkka Sinisalo. Celui-ci a pris bien son temps pour déjouer Roy d'un lancer du poignet. Ils ont pris l'avance au troisième engagement grâce au premier but dans la Ligue nationale du Suédois Magnus Roupe, qui a saisi un retour de lancer à l'occasion d'un jeu de puissance.

Peu occupé devant son filet, Laforest a réalisé ses plus beaux arrêts contre Bobby Smith en deuxième période.

Le match n'a pas été rude mais les Flyers ont été punis à 11 reprises et le Canadien à 10, par un Bob Myers exagérément sévère.

La fiche des Flyers avec Kate Smith chantant le 'God Bless America' est maintenant de 58-9-3.

Les vites

Les Twins menaient 3-2

MINNEAPOLIS (AP) — Après six manches de jeu, hier soir, au Minnesota, les Twins menaient 6-2 sur les Tigers de Detroit dans le deuxième match de la série de championnat de la Ligue américaine de baseball. Jack Morris, pour les Tigers, et Bert Blyleven, pour les Twins, étaient les lanceurs partants.

La troisième rencontre sera disputée samedi après-midi (13h) à Detroit.

Dans le premier match, mercredi, Don Baylor a claqué un simple pour briser l'égalité en huitième manche et Gary Gaetti a cogné des circuits à ses deux premières présences quand le Twins ont disposé des Tigers de Detroit 8-5.

Cette victoire était la première de l'histoire des Twins en séries de championnat eux qui ont été balayés des séries de 1969 et 1970 par les Orioles de Baltimore.

Mahaffey prend les devants

PENSACOLA, Floride (AP) — John Mahaffey a calé de longs roulés pour des birdies à ses deux derniers trous, hier, a remis une carte de 66, cinq sous le par, et a pris les devants à l'issue de l'Omnium de Pensacola, qui offre \$300.000 sur le circuit de la PGA.

Le vétéran de 16 saisons a réussi sept birdies pour prendre une avance d'un coup sur Bobby Cole, Jeff Sluman, Phil Blackmar, Danny Edwards et Trevod Dodds.

Holmes affrontera Tyson

NEW YORK (AP) — L'ancien détenteur du titre des poids lourds, Larry Holmes, va combattre Mike Tyson, l'actuel champion du titre réunifié, le 23 janvier prochain, a annoncé hier le promoteur Don King.

King a déclaré que ce combat était programmé en prévision de "la victoire de Tyson sur Tyrell Biggs". Tyson doit défendre, le 16 octobre, son titre réunifié à Atlantic City contre Biffs. Holmes n'as pas boxé depuis sa défaite contre Michael Spinks le 19 avril 1986, à Las Vegas où il avait tenté de reconquérir le titre mondial (version IBF) lors d'un combat de 15 rounds.

La bourse de Holmes devrait avoisiner les \$3 millions, celle de Tyson sera déterminée en fonction de sa prestation contre Biggs.

Chicago réembauche Fregosi

CHICAGO (AP) — Le gérant Jim Fregosi a

paraphé une entente de plusieurs années avec les White Sox de Chicago. Fregosi a pris la barre de l'équipe le 22 juin, 1986, après le congédiement de Tony LaRussa. Les White Sox ont conservé une fiche de 45-51 sous Fregosi en 1986. En 1987, ils ont conservé un dossier de 77-85.

Brent Sutter nommé capitaine

INGLEWOOD, Californie (AP) — Le joueur de centre Brent Sutter a été nommé le capitaine des Islanders de New York, hier. Bryan Trottier et Steve Konroyd serviront de capitaines-adjoints.

Sutter, un vétéran de six saisons dans la LNH, remplace le défenseur Denis Potvin, qui a démissionné de son poste le 25 septembre dernier. Sutter est le quatrième capitaine de l'histoire des Islanders après Potvin, Clark Gillies et Ed Westfall.

Dale Hunter fait jaser

PHILADELPHIE (PC) — A Philadelphie en ce début de saison, on parle beaucoup de coupe Stanley et de... Dale Hunter. Les deux sujets sont reliés.

Misant sur les déboires des Oilers d'Edmonton, privés des services de Paul Coffey, Mark Messier, Andy Moog et Randy Gregg, on voit déjà les Flyers défilier sur Broad Street. Mais on craint les Capitals de Washington, surtout à cause de l'acquisition d'Hunter, qu'on perçoit comme le leader qui leur manquait.

"Les Capitals se sont améliorés grandement, estime Mark Howe, surtout avec Hunter".

Le journaliste du plus grand quotidien local, qui prédit la première place aux Capitals, devant les Flyers.

MacLean signe, McPhee échangé

WINNIPEG (PC) — L'ailier droit Paul MacLean, des Jets de Winnipeg, a obtenu un contrat d'un an, assorti d'une option d'une année, après avoir porté sa cause à l'arbitrage. Il aurait demandé entre \$250.000 et \$350.000 par année. Les conditions financières n'ont pas été divulguées.

Par contre, Ferguson a troqué l'ailier gauche George McPhee aux Devils du New Jersey en retour d'un choix de quatrième ronde lors du repêchage de 1989. Les Jets avaient obtenu McPhee des Rangers de New York, le 29 septembre, en retour d'un choix de quatrième ronde.

HOCKEY

LNH

Québec 5 Hartford 1
Montréal 2 Philadelphie 2
Minnes. 2 Buffalo 2 (3e)
Washing. 3 Boston 3 (3e)
Pittsburgh 4 Rangers 4 (3e)
LAH
Moncton 0 Fredericton 4

LA CÉLÈBRE 13 MOIS

SANS-INTÉRÊT

Conditions:

- ✓ Ne payez que la taxe de vente, aucun comptant
- ✓ Valable du 5 au 31 octobre 1987
- ✓ Sur tous les produits étiquetés en magasin
- ✓ Achat minimum de 200 \$
- ✓ Sujet à l'acceptation du département de crédit
- ✓ Les photos et dessins peuvent différer des modèles en vente.



Garantie
48
mois

SILVER

TELECOULEUR 21" PO
Moniteur stéréo

- ✓ Décodeur MTS/SAP intégré
- ✓ Câblocompatible à 125 canaux
- ✓ Télécommande à 19 fonctions
- ✓ Prises audio/vidéo

799⁹⁹
\$ ou

13 versements mensuels
61.54 \$ par mois
Sans intérêt

KYOCERA
CAMERA VIDEO "8 mm"

- ✓ Très légère et compacte
- ✓ Mise au foyer automatique
- ✓ Compatible à la macro photo
- ✓ Écran-témoin multi-positions
- ✓ Niveau de déréglage du blanc augmenté



1499⁹⁹
\$ ou

13 versements mensuels
115.38 \$ par mois
Sans intérêt

Quasar
FOUR MICRO-ONDES
"ELECTRONIQUE"

- ✓ Capacité de 1 pied cube
- ✓ 6 niveaux de puissance
- ✓ Décongélation au poids
- ✓ "Easy-Matic", réchaud
- ✓ 3 stages de cuisson



Magnétron/
Garantie
5 ans

499⁹⁹
\$ ou

13 versements mensuels
38.46 \$ par mois
Sans intérêt

YAMAHA
SYSTEME DE SON
HAUTE QUALITE

LECTEUR
LASER

DOUBLE
CASSETTE

- ✓ Amplificateur intégré de 200 watts RMS #A-30 loudness variable
- ✓ Egalisateur graphique 7 bandes
- ✓ Syntonisateur digital au quartz 16 pré-sélections
- ✓ Magnétocassette double, 2 moteurs de transport, Dolby
- ✓ Table tournante, automatique
- ✓ Lecteur de disque laser à 3 faisceaux, programmation, 9 pièces, recherche
- ✓ 2 enceintes acoustiques à 3 voies, 100 watts de puissance chacune.



1999⁹⁹
\$ ou

13 versements mensuels
de 153.85 \$
Sans intérêt

STÉRÉO plus IMAGE



BIENTÔT
50
MAGASINS
AU QUÉBEC

GRANBY

147 Principale (coin Court)

375-7564

Plein la Vue et les Oreilles!